

Holy Bible

Aionian **Edition®**

**Geeshsha Mas'aafaa
Dawuro Bible, Ethiopian (Latin)
Gospel Primer**

Table of Contents

Preface
Genesis 1-4
John 1-21
Revelation 19-22
66 Verses
Reader's Guide
Glossary
Maps
History
Destiny
Illustrations, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition ®
Geeshsha Mas'aafaa
Dawuro Bible, Ethiopian (Latin)
Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 5/20/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
The Word for the World International, 2024

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Preface

Dawro at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.



Aa kesi diggiide, de'uwaa mitsaakko afiyaa ogiyaa naagana mala, kiruubeela giyaa
kiitanchchatuwaanne aad'd'i aad'd'i wod'd'iyaa tamaa lac'uwaa mashshaa Edene
Gennetiyaappe away doliyaa baggana wotseedda.
Doometsaa 3:24

Doometsaa

1 S'oossay salotuwaanne sa'aa koyro med'd'eedda.

2 He wode sa'ay giigibeennanne ayaynne baynna mela; c'iimuwaa bollan d'umay de'ee; S'oossaa Ayyaanay haatsaappe bollanna mayyi utteedda. 3 S'oossay hewaappe guyye hawaadan yaagiide haasayeedda; «Poo'uu Hano» yaageedda; poo'uukka haneedda. 4 Poo'uu lo'a gideeddawaa S'oossay be'eedda; yaatiide poo'uwaa d'umaappe shaakkeedda. 5 S'oossay poo'uwaa «Gallassaa» giide suntseedda; d'umaa «K'ammaa» giide suntseedda. Sa'ay k'ammeeddanne wontteedda; hewenne koyro gallassaa. 6 S'oossay hewaappe guyye hawaadan yaagiide haasayeedda; «Bollanna de'iyaa haatsaa garssanna de'iyaa haatsaappe shaakkiyaa saluwaa guufantsuu hano» yaageedda; geetettowaadanka haneedda. S'oossay saluwaa guufantsuwaa giigissiide, saluwaa guufantsuwaappe bollanna de'iyaa haatsaa garssanna de'iyaa haatsaappe shaakkeedda. 8 S'oossay he guufantsuwaa «Saluwaa» giide suntseedda. Sa'ay k'ammeeddanne wontteedda; hewenne laa'entso gallassaa. 9 S'oossay hewaappe guyye hawaadan yaagiide haasayeedda; «Saluwaappe garssanna de'iyaa haatsay ittisaan eello; mela sa'ay k'onc'c'o» yaageedda; hewaappe guyyiyaan haneedda. 10 S'oossay he mela sa'aa «Biittaa» giide suntseedda; k'ay itti sa'aan eelleedda haatsaa «Abbaa» giide suntseedda. Yaatiide S'oossay hewe lo'a gideeddawaa be'eedda. 11 Hewaappe simmiide S'oossay, «Biittay mitsaa maataa dolisso; zeretsaa ayfii de'iyaa katsaanne zeretsaa ayfiyaana de'iyaa teeriyaa mitsaa dolisso» yaageedda; hewekka haneedda. 12 Biittay, mitsaa maataa Aa k'ommuwaan k'ommuwaan doleedda. S'oossay hewe lo'a gideeddawaa be'eedda. 13 Sa'ay k'ammeeddanne wontteedda; hewenne heezzentso gallassaa. 14 S'oossay hewaappe guyye hawaadan yaagiide haasayeedda; «Gallassaa k'ammaappe shaakkanaw poo'otuu saluwaa guufantsuwaan hanino; untuttu gallassaa, wodiyaanne laytsaa erissanaw mallaa gidino; 15 sa'aa bollan poo'issana mala untuttu saluwaa guufantsuwaan poo'ino» yaageedda; hewaappe guyyiyaan haneedda. 16 S'oossay laa"u wolk'kaama poo'otuwaa, dariyaawe gallassaa mooddanaadaninne k'eera"iyaawe k'ammaa

mooddanaadan med'd'eedda; s'oolinttetuwaakka l med'd'eedda. 17 S'oossay untuttu ha sa'aa bollan poo'issana mala, gallassaanne k'ammaa mooddana malanne poo'uwaa d'umaappe shaakkana mala, saluwaa guufantsuwaan untuntta wotseedda. Yaatiide S'oossay hewe lo'a gideeddawaa be'eedda. 19 Sa'ay k'ammeeddanne wontteedda; hewenne oyddentso gallassaa. 20 S'oossay hewaappe guyye hawaadan yaagiide haasayeedda; «De'uwaan de'iyaa dumma dumma med'etatu haatsaan darino; kafuukka sa'aappe bollananne saluwaa guufantsuwaappe garssana paallo» yaageedda. 21 Yaatiide S'oossay abbaan de'iyaa wolk'kaama do'atuwaa, haatsaa giddon wos'si k'aas'siyaa med'etaa ubbaanne k'efiyaana de'iyaa kafuwaa ubbaa Aa k'ommuwaan k'ommuwaan med'd'eedda. S'oossay hewe lo'a gideeddawaa be'eedda. 22 S'oossay untuntta, «Yelettiite; c'orite; abbaa haatsaa kumite; kafuukka biittaa bollan c'oratto» yaagiide anjeedda. 23 Sa'ay k'ammeeddanne wontteedda; hewenne ichcheshentso gallassaa. 24 S'oossay hewaappe guyye hawaadan yaagiide haasayeedda; «De'uwaan de'iyaa med'etatu barenttu k'ommuwaan k'ommuwaan: mehetuu, biitaana gooshettiya med'etatuunne do'atuu barenttu k'ommuwaan k'ommuwaan biittaa bollan kesino» yaageedda; haneedda. 25 S'oossay do'atuwaa untunttu k'ommuwaan k'ommuwaan, mehetuukka untunttu k'ommuwaan k'ommuwaan, biitaana gooshettiya med'etatuwaakka ubbaa untunttu k'ommuwaan k'ommuwaan med'd'eedda. S'oossay hewe lo'a gidiyaawaa be'eedda. 26 Hewaappe simmiide S'oossay, «Asaa nu leemisuwaan nuuna malattisiidde ane med'd'oytte; untunttu abbaa moliyaa, saluwaa kafuwaa, biittaa bolla wos'si k'aas'siyaa med'etaa ubbaa mooddino» yaageedda. 27 Hawaadan S'oossay asaa bare leemisuwaan med'd'eedda; l asaa S'oossaa leemisuwaan med'd'eedda; l untuntta attuma asaanne mac'c'a asaa ootsiide med'd'eedda. 28 S'oossay untuntta hawaadan yaagiide anjeedda; «Yelettiite; c'orite; ha sa'aa kumitenne mooddite; abbaa moliyaa, saluwaa kafuwaanne biittaa bolla wos'si k'aas'siyaa, de'uwaan de'iyaa med'etaa ubbaa mooddite» yaageedda. 29 Hewaappe simmiide S'oossay, «Be'ite! Taani ha biittaa ubbaa bollan zeretsaa ayfiyaana de'iyaa katsaa ubbaanne zeretsaa ayfiyaana de'iyaa teeriyaa mitsaa

ubbaa hinttenttoo immaad; untunttu hinttenttoo k'uma gidana. 30 K'aykka ha sa'aan de'iyaa mehiyawunne do'aa ubbaw, saluwaa kafuwaa ubbaw, biittaana gooshettiyya med'etaa ubbawunne shemppuwaanna de'iyaa med'etaa ubbaw miyaawaa gidanaadan, irs's'a mitsaanne maataa immaad» yaageedda; haneedda. 31 S'oossay bare med'd'eedda ubbabaakka s'eelleedda; daro lo"a gideeddawaa be'eedda. Sa'ay k'ammeeddanne wontteedda; hewenne usuppunto gallassaa.

2 Salotuunne sa'ay untunttu de'iyaa ubbabay hawaadan med'etti poletteedda. 2 S'oossay bare ootseedda oosuwa usuppunta gallassi poliide, bare ootseedda oosuwa ubbaappe laappunta gallassi shempeedda. 3 K'ay S'oossay laappunta gallassaa anijeeddanne geeshsha ootseedda; ayaw gooppe, S'oossay bare ootsiyaa oosuwa wurssiide shempeeddawe he gallassaana. 4 Saluunne sa'ay med'etteeddawe hawaadaana. Med'inaa Goday S'oossay sa'anne saluwaanne med'd'eedda wode, 5 sa'aa bollan mitsayenne maataa dolibeenna; c'arshshayenne c'aaribeenna; ayaw gooppe, Med'ina Goday S'oossay iraa bukkissibeenna; k'ay biittaa ootsiyaa asaykka baawa. 6 Gidooppenne sa'appe haatsay pude kesiide, biittaa ubbaa irs's'issee. 7 Hewaappe guyye, Med'inaa Goday S'oossay biittaa baanaappe itti asaa med'd'iide Aa siid'iyaa de'uwa shemppuwa shemppi geliseedda; yaatina bitanii de'uwaan de'iyaa asaa gideedda. 8 Med'inaa Goday S'oossay away doliyaa baggana Edene giyaa sa'aan gennetiyya tokkeedda; yan bare med'd'eedda bitaniyaa wotseedda. 9 Med'inaa Goday S'oossay s'eellanaw lo"iyaa, maanawukka mal"iyaa ubbaa k'ommo mitsaa biittaappe doliseedda. Gennetiyya gidduwaan de'uwa mitsaanne lo'uwaanne iitaa erissiyaa mitsaa wotseedda. 10 Gennetiyya ushshiyaa shaafaa haatsay Edeneppe goggee. Edeneppe keseeddawaappe guyye, oydu shaafaa kes shaaketee. 11 Koyro shaafaa sunsay Pisoona; Pisooni work'k'ay de'iyaa Ewulaas'a giyaa biittaa ubbaa bollan goggee. 12 He biittaa work'k'ay geeshsha work'k'aa; k'ay al'o shittuunne loysi lo"iyaa shuchchay yan de'ee. 13 Laa"entso shaafaa sunsay Giyoona; Giyooni Top'p'iyaa biittaa ubbaa bollan goggee. 14 Heezzentso shaafaa sunsay S'egiroosa; S'egiroosi Asooreppe away doliyaa

baggana goggee. K'ay oyddentso shaafay Efiraas'iisa. 15 Bitanii Edene Gennetiyya ootsana malanne naagana mala, Med'inaa Goday S'oossay Aa afiide wotseedda. 16 Med'inaa Goday S'oossay bitaniyaa, «Gennetiyya mitsaa teeraa ubbaappe neeni maana gooppe ma; 17 shin lo"uwaanne iitaa erissiyaa mitsaa teeraappe mooppa; ayaw gooppe, neeni aappe meedda gallassi tumu hayk'k'ana» yaagiide azazeedda. 18 Hewaappe guyye Med'inaa Goday S'oossay, «Bitanii barekka de'iyaa lo"a gidenna; taani aw injetiyaanonne Aa maaddiyaano med'ana» yaageedda. 19 Med'inaa Goday S'oossay mehetuwaa ubbaa, do'atuwa ubbaanne saluwaa kafotuwa ubbaa biittaappe med'd'eedda; k'ay bitanii untunttu waagi sunsanenttonne be'anaw aakko aheedda; bitanii de'uwaan de'iyaa med'etaa ubbaa suntseedda sunsay untunttu suntsaa gidiide atteedda. 20 Hewaadan bitanii mehetuwaa ubbaa, saluwaa kafotuwaanne bazuwa do'atuwa ubbaa suntseedda; shin Addaamaw injetiyaanne Aa maaddiyaawe beettibeenna. 21 Hewaa diraw Med'inaa Goday S'oossay bitaniyaa gem"ishshuwaa kayroyeedda; I gem"ishshuwaa kayrotti de'ishshin, Aa miyyiyaa mek'etsaappe ittuwa akkidde, he sa'aa ashuwa kuntseedda. 22 Med'inaa Goday S'oossay bitaniyaappe akkeedda mek'etsaa mac'c'aano ootseedda; yaatiide izo bitaniyaakko aheedda. 23 Yaatina bitanii, «Hayanaasho! Ha mek'etsatta ta mek'etsaappe, ha ashattakka ta ashuwaappe aketteeddawunno; izakka attuma asaappe aketeedda diraw, mac'c'awunno geetettu» yaageedda. 24 Hewaa diraw Asay bare aawuwaanne bare aatto aggiide, bare machchattinna ittipe de'ana; untunttu laa"u itti asho gidanawannta. 25 Bitaniinne Aa machatanne laa"attukka kallo s'iira de'ino; shin ittuu ittoo yeellattikkino.

3 Shooshshay Med'inaa Goday S'oossay med'd'eedda do'aa ubbaappe aad'd'eedda genanchcha. Itti gallassi shooshshay he mishiratto, «S'oossay tumu hinttentta, «Gennetiyaan de'iyaa mitsaa teeraa ubbaappe mooppite» geeddee?» yaagiide oochcheedda. 2 Mishirata shooshshaw zaaraade, «Tuytti, S'oossay hawaadan gibeenna; nuuni gennetiyaan de'iyaa mitsatuwa teeraa maanaw danddayeetto; shin S'oossay nuuna, Gennetiyya gidduwaan de'iyaa mitsaa teeraa

mooppite; bochchoppite; hewe d'ayooppe hinttentu hayk'k'anita geedda» yaagaaddu. 4 Shooshshay mishiratto, «Tuytti, hinttentu ayine hayk'k'ikitta; 5 S'oossay hewaa geeddawe, he mitsaa teeraa hinttentu mooppe, hinttentu ayfii dooyettina, lo"uwaanne iitaa S'oossaadan hinttentu eranawaa l eriyaa diraassa» yaageedda. 6 Mishirata he mitsaa teeray maanaw mal"iyaawaa, s'eellanaaw lo"iyaawaa, k'ay Asay aad'd'eedda eraa demmanaw amoyiyaawaa gidiyaawaa be'aaddu; he mitsaa teeraappe akkaade maaddu; k'ay barenana de'iyaa bare asinawukka hewaappe immina, ikka meedda. 7 Hewaappe untunttu laa"uwaa ayfiikka dooyetteedda; yaatina untunttu barenttoo kallo s'iira de'iyaawaa ereeddino; balasiyaa giyaa mitsaa haytsaa sikkiide, barenttoo k'antsaan danc'c'eeddino. 8 Sa'ay omarsseedda wode, gennetiyya gidduwaan Med'inaa Goday S'oossay hamettishin, Aa kooshshaa bitaniinne Aa machata siseeddino; untunttu gennetiyya mitsaa giddon Med'inaa Godaa S'oossaappe k'osetteeddinno. 9 Shin Med'inaa Goday S'oossay bitaniyaa s'eesiide, «Addaamaa, hak'an de'ay?» yaageedda. 10 Bitanii, «Gennetiyya gidduwaan ne kooshshaa sisaadde, taani kallo de'iyaa diraw, yayaade k'osettaad» yaageedda. 11 Med'ina Goday S'oossay Aa, «*«Neeni kallo de'aasa» giide new odeeddawe oonee? Taani neena, «Mooppa» gaade azazeedda mitsaa teeraappe maadiyyee?»* yaagiide oochcheedda. 12 Shin I, «Taananna de'anaadan neeni immeedda mac'c'awunna he mitsaa teeraappe taw immina maad» yaageedda. 13 Med'inaa Goday S'oossay hewaappe guyye machchatto, «Neeni hewaa ayaw ootsaad?» yaagiide oochcheedda. Mishirata, «Taana shooshshay c'immina maad» yaagaaddu. 14 Med'inaa Goday S'oossay hewaappe guyye shooshshaa, «Neeni hawaa ootseedda diraw, mehiyaa ubbaanne do'aa ubbaa garssan ne s'alalay shek'k'etteeddawaa! Neeni ne uluwaan biitaana gooshettana; ne de'uwaa laysaa ubbaan baanaa laac'c'ana. 15 Taani neenanne mishirato, ne zeretsaanne izi zeretsaa morkke kessana; I ne huup'iyaa k'os's'ana; neenikka Aa ginddiyaa dukkanaassa» yaageedda. 16 Mishirattokka Med'inaa Goday S'oossay, «Ne shahaaro wode daro tuggatana; k'ay neeni wolk'k'aama oytsan naanaa yelana. Gidooppenne neeni ne asinaana de'anaw amottana;

I neena mooddana» yaageedda. 17 Bitaniyaakka Med'inaa Goday S'oossay hawaadan yaageedda; «Neeni ne machchatti oduwaa siseedda dirawunne taani neena, «He mitsaa teeraa mooppa» gaade azazeedda mitsaa ayfiyaa neeni meedda diraw, biittay ne gaasuwaan shek'etteeddawaa gido! Neeni ne de'uwaa laysaa ubbaan wolk'k'aama daaburan biittaa goshaadde maana. 18 Biittay new aguntsaanne kashiyaa dolana; neeni woran doleeddawaa maana. 19 Neeni biittaw simmana gakkanaw, daaburan ne som"i c'awattina ootseedda ne K'umaa maana; ayaw gooppe, neeni biittaappe aketaadda; neeni baana; neeni baanaw simmana» yaageedda. 20 Addaame bare machchatto Hewaano giide suntseedda; ayaw gooppe, iza de'uwaan de'iyaa asaa ubbaw aatto. 21 Med'inaa Goday S'oossay Addaamawunne Aa machatiw c'alaal giigissiide untuntta mayzeedda. 22 Hewaappe guyye Med'inaa Goday S'oossay, «Simmi Asay nuuppe ituwaadan lo"uwaanne iitaa eriyaawaa gideedda. I bare kushiya yeddiide, de'uwaa mitsaappe akkiidde, k'ay meenna malanne med'inaw de'uwaan de'enna mala te'ettanaw koshshee» yaageedda. 23 Hewaa diraw, I bare aketeedda biittaa ootsana mala, Med'ina Goday S'oossay Edene Gennetiyaappe Aa keseedda. 24 Aa kesi diggiide, de'uwaa mitsaakko afiyaa ogiyaa naagana mala, kiruubeela giyaa kiitanchchatuwaanne aad'd'i aad'd'i wod'd'iyaa tamaa lac'uwaa mashshaa Edene Gennetiyaappe away doliyaa baggana wotseedda.

4 Addaami bare machchatti Hewaanina ak'eeda; iza shahaaro wode attuma na'aa yelaaddu; «Med'inaa Goday taana maaddina, attuma na'aa demmaad» gaade Aa K'aayeela sunsaaddu. 2 K'ay Aa ishaa Aabeela yelaaddu. Aabeeli dorssaa heemmee; k'ay K'aayeeli biittaa goshee. 3 Uddenna wodiyaappe guyye, K'aayeeli bare gaden doliyaa katsaappe Med'inaa Godaw yarshshuwaa yarshsheedda; 4 shin Aabeeli bare dorssaa wudiya giddon bayira yeletteedda maratuwaappe akki shukkiide, untunttu ashuwaappe mod'd'iyaawaa yarshsheedda. Med'inaa Goday Aabeelanne Aa yarshshuwaa akkeedda; 5 shin K'aayeelanne Aa yarshshuwaa akibeenna. Hewaa diraw, K'aayeeli loytsi yiloteedda; bare deemuuwaakka d'umisseedda. 6 Yaatina Med'inaa Goday K'aayeela, «Ayaw yilotay? Ne deemuuukka ayaw d'umeedee? 7 Neeni lo"obaa ootsowaa

gidintto, ne som"i pashikkennee? Shin neeni lo"obaa ootsana d'ayooppe, nagaray do'aadan ne penggiyaan muggee; I neena mooddana koyee; shin neeni Aa s'oonana bessee» yaageedda. 8 Hewaappe guyye, K'aayeeli bare ishaa Aabeela, «Ane dembbaa boytte» yaageedda. Untuntu dembban de'ishshin, K'aayeeli bare ishaa Aabeela bolla denddiide wod'eedda. 9 Med'inaa Goday K'aayeela, «Ne ishay Aabeeli hak'anee?» yaagiide oochcheedda. K'aayeeli zaariide, «Taani erikke; ta ishaa naagiyaawe taaneeyye?» yaageedda. 10 Med'inaa Goday K'aayeela, «Hawaa ayaw ootsaad? Be'a; ne ishaa suutsay biittaappe taakko waassee. 11 Ne kushiyaappe ne ishaa suutsaa akkiide, mittanaw hanggeedda biittaappe ha"i neeni shek'etteeddawaa. 12 Neeni goshinakka biittay new ayfena; betiyaadan neeni sa'aa bollan toyilakattanaassa» yaageedda. 13 K'aayeeli Med'inaa Godaa, «Poora! Neeni taana muriyaa muray taani ubbakka danddayennawaa. 14 Hekko neeni taana hachche ha biittaappe yederssaassa; taani ne sintsaappe k'osettana; betiyaadan taani sa'aa bollan toyilakattana; taana demmowe ooninne wod'ana» yaageedda. 15 Med'inaa Goday Aa, «Neena ooninne wod'ena; wod'ooppe, ne haluwaa aan laappun kushiya kesana» yaageedda. Hewaa diraw, demmowe ooninne Aa wod'enaadan Med'inaa Goday Aa bolla malaataa wotseedda. 16 K'aayeeli Med'inaa Godaa sintsaappe kesiide, Edene baggaappe away doliyaa baggana de'iyaa Nooda biittaana de'eeddino. 17 K'aayeeli bare machchattina ak'eeda; Iza shahaaro wode Heenooka yelaaddu. K'aayeeli katamaa he wode kees's'iide, he katamaa bare na'aa suntsan «Heenooka» giide suntseedda. 18 Heenooki Iraada yeleedda; Iraadi Mahuyaa'eela yeleedda; Mahuyaa'eeli Matushaa'eela yeleedda; Matushaa'eeli Laameeka yeleedda. 19 Laameeki Aadonne S'iilo giyaa laa"u machatuwaa dawutsaa akkeedda. 20 Aada Yaabaala yelaaddu; Yaabaali mehiyaa mooddiiyaa, dunkkaaniyaan de'iyaa asatuwaa aawuwaa. 21 Aa ishaa suntsay Yuubaala; Yuubaali k'ay diitsaa diis's'iyaaanne uldduudiyaa punniyaa asatuwaa ubbaa aawuwaa; 22 S'iila k'ay Tubaalik'ayna giyaa na'aa yelaaddu; Tubaalik'ayni nahaasiyaappenne birataappe dumma dumma miishshatuwaa k'os'iyawaa. Tubaalik'ayna michchata Naa'imo. 23 Itti gallassi Laameeki bare machchetuwaa,



Yesuusi, «Ta Aabboo, untuntu barenttu ootsiyaawaa erenna diraw, untuntu nagaraa atto ga»
yaageedda. Untuntukka Aa mayuwaa saamaa yegettiide gishetti akkeeddino.
Luuk'aasa 23:34

Yohaannisa

1 K'aalay koyro de'ee; k'aalaykka S'oossaanna ittippe de'ee; k'aalaykka S'oossaa. **2** I koyroppekka S'oossaanna de'ee. **3** Ubbabay k'aalaa baggana med'etteedda. Med'etteeddabaan ubbabaan I baynnaan ittibayenne med'ettibeenna. **4** Aan de'uu de'ee; de'uu asaw poo'uwaa. **5** Poo'uu d'umaan poo'ee; d'umay poo'uwaa s'oonibeenna. **6** S'oossaappe kiitetti yeedda Aa sunsay Yohaannisa geetetiyyaa itti bitanii de'ee. **7** Asay ubbay Aa baggana ammanana mala, poo'uwaabaa markkattanaw yeedda. **8** Poo'uwaabaa markkattanaw yeeddappe attin, I bare huup'ew poo'uwaa gidenna. **9** Ikka tumu poo'uwaa gideeddawe asaw poo'issanaw ha sa'aa yiyaawaa. **10** K'aalay alamiyaan de'ee; S'oossay K'aalaan alamiyaa med'd'eedda; shin alamii Aa eribeenna. **11** I bare baggatuwaakko yeedda; shin untunttu Aa shiishshi akkibeykino. **12** Gidoppe attin I barena shiishshi akkeedda ubbatoo, bare sunsaan ammaneeddawayntoo, S'oossaa naanaa gidana mala, maataa immeedda. **13** Untunttu S'oossaappe yeletteeddinoppe attin, Asay yeliyaa maaraan woy ashuwaa sheniyaan woy attuma asaa sheniyya s'alalaan yeletibeykino. **14** K'aalay asaa gidiide, aad'd'o keekatetsaaninne tumatetsaan kumiide nu gidduwaan de'eedda. Nuuni, I bare aabboo itti Na'aa gidiide akkeedda aw de'iyaa bare Aawuwaa bonchchuwaa be'eeddo. **15** Yohaannisi aabaa bare kooshshaa d'ok'k'u ootsiide, «Taani, «Taappe kaala yiyaawe taappe bollaa; ayaw gooppe, ta yeletanaappe kasenna I de'iyawaa» gaade hinttentoo odowe hawaa» yaagi markkatteedda. **16** Nuuni ubbay Aa kumentsaa aad'd'o keekatetsaan palaheedda anjuwaa akkeeddo. **17** S'oossay higgiyaa Muse baggana immeedda; shin aad'd'o keekatetsayenne tumatetsay Yesuusi Kiristoosa baggana yeedda. **18** S'oossaa be'eedda Asay ooninne baawa; bare Aawuwaa matan de'iyaa bare huup'ew S'oossaa gideeddawe itti Na'aa s'alalay aabaa markkatteedda. **19** Yerusaalamen de'iyaa Ayihudatuwaa ayissiyaawantu k'eesatuwaanne Leewatuwaa Yohaannisakko, «Neeni oonee?» giide Aa oochchana mala kiittina, Yohaannisi untunttoo markkatteedda markkatsay hawaa. **20** Yohaannisi, «Taani Kiristoosa gidikke» yaagiide

geeshshi markkatteeddawaappe attin, markkattussaa is'sibeenna. **21** Untunttu, «Yaatina, neeni oonee? Neeni Eelaasee?» yaagiide oochcheeddino. Yohaannisi, «Aa gidikke» yaageedda. K'aykka untunttu, «Neeni nabee?» yaagiide oochcheeddino. Yohaannisi, «Gidikke» yaagi zaareedda. **22** Untunttu, «Yaatina neeni oonee? Nuuni nuuna kiiteeddawayntoo odana mala, neeni neena oona gay?» yaageeddino. **23** Yohaannisi zaariide, «Nabiyya Isiyaasi geeddawaadan, woraan bare k'aalaa d'ok'k'u ootsiide, «**24** «Godaa ogiyaa sitti ootsite!» giyaa kooshshay tawaa» yaageedda. **24** K'ay Parisaawatu kiiteedda asatu **25** Yohaannisa, «Neeni Kiristoosa woy, Eelaasa woy nabiyya gidana d'ayooppe, yaatina ayaw s'ammak'ay?» yaagiide oochcheeddino. **26** Yohaannisi, «Taani haatsaan s'ammak'ay; shin hinttentu erennawe ittuu hawaan hinttentu gidduwaan de'ee. **27** I taappe kaala yee. Taani Aa c'aammaa k'ashuwaa billanawukka bessikke» yaagi zaareedda. **28** Hawe ubbay Yorddaanoosa Shaafaappe hefintsa bagga Yohaannisi s'ammak'iyasaa Biitaaniyaan haneedda. **29** Yohaannisi wonttetsa gallassi Yesuusi barekko yiyaawaa be'iide, «S'oossaa orgge dorssaa, Alamiyaa asaa nagaraa d'ayissiyaawe, hawesh! **30** Taani, «Taappe kaala ittuu yaanawaa; I taappe bollaa; ayaw gooppe, ta yelettanaappe kasenna I de'iyawaa» gaade odeeddawe hawaa. **31** I oonentto taani erikke; shin Israa'eeliyaa asaw Aa k'onc'c'issanaw haatsaan s'ammak'aadde yaad» yaageedda. **32** Yohaannisi markkattiide, «Geeshsha Ayyaanay saluwaappe harap'p'iyadaan wod'd'ishiinne Aa bolla uttishshin, taani be'aaddi. **33** Taani Aa erikke; shin haatsaani s'ammak'ana mala taana kiiteedda S'oossay, «Geeshsha Ayyaanay wod'iide, itti asaa bolla shemppishshin, neeni be'ana; ikka Geeshsha Ayyaanaan s'ammak'ee» yaagiide taw odeedda. **34** Taani hewaa be'aaddi; I S'oossaa Na'aa gidiyaawaakka markkattay» yaageedda. **35** Wonttetsa gallassi Yohaannisi shirettiidekka barena kaalliyaawantuppe laa'atuwaanna ittippe ek'k'eedda; **36** I Yesuusi aad'd'ishshin be'iide, «S'oossaa dorssay hawesh!» yaageedda. **37** Yohaannisa kaalliyya laa'atu Yohaannisi giyaawaa sisiide, Yesuusa kaalleeddino. **38** Yesuusi barena kaalliyaawantta guyye simmi be'iide, «Ayya koyyiitee?» yaagi oochcheedda. Untunttu zaariide, «Rebi, neeni

hak'an de'ay?» yaageeddino. «Rebii» guussay bullachchetteedda; Yesuusa daaya he bullachchaan «Tamaarissiyaawoo» giyaawaa. 39 Yesuusi untuntta, de'aw. 2 Yesuusikka barena kaalliyaawantunna «Haa yiide be'ite» yaageedda. Untunttu biide, I ittippe he bullachchaa s'eesetteedda. 3 Woynniyaa de'iyasaa be'eeddino; he gallassi sa'ay tammu ushshay wuri diggina, Yesuusa daaya Aa, saate heera gidiyaa diraw, untunttu aanana «Untunttoo woyniyaa ushshay wuri diggeedda» peesheeddino. 40 Yohaannis geeddawaa sisiide, yaaga oochchaaddu. 4 Yesuusi zaariide, «Ta Yesuusa kaalleedda laa"u asatuwaappe ittuu, daayee, hawe ta oosuwa gidiyaa diraw, ne Simoona P'es'iroosa ishaa Inddiraasa. 41 Inddiraase yayana kosshenna. Ta wodii biro gakkibeenna» koyro bare ishaa Simoona demmiide, «Nuuni yaageedda. 5 Yesuusa daaya kiitettiyaawanttoo, «I S'oossay kiitteeddawaanna gaketteddo» yaageedda. hinttenttoo odiyaawaa ayaa gidoopenne ootsite» Hewaa guussay «Kirsttoosa» giyaawaa. 42 yaaga odaaddu. 6 Ayihudatuu kase ootsiyaa Inddiraase Simoona Yesuusakko aheedda. Yesuusi dooyaadan, meechchaa wogaw ittuu ittuu s'eetu Simoona be'iide, «Neeni Yohaannisa na'aa Simoona; s'aaramusiyaa oyk'kiyaa usuppun shuchchaa ne suntsay Keefaa geetettanawaa» yaageedda. baatsatuu hewan de'iino. 7 Yesuusi kiitettiyaawantta, «Keefaa» giyaawaa biletay «P'es'iroosa» woy «Baatsatuwaan haatsaa kuntsite» yaageedda; «Zaallaa» giyaawaa. 43 Wonttetsa gallassi geetettowaadanka untunttu baatsatuwaan doonaa Yesuusi Galiilaa baanaw k'ofaa k'achcheedda; gakkanaw haatsaa kuntseeddino. 8 Yesuusi untuntta, I Pilip'p'oosanna gakettiide, «Taana kaala!» «Ha"i duuk'kiide, bullachchaa kaappoo immite» yaageedda. 44 Pilip'oosi, Inddiraasinne P'es'iroose yaageedda; untunttu aw afiide immeeddino. 9 de'eedda Beetesayda geetettiyaa katamaappe Bullachchaa kaappuu woyniyaa ushshaa gideedda yeedda asaa. 45 Pilip'oosi Naatinaa'eelanna haatsaa gans's'i s'eelliide, hak'appe yeeddentto gakettiide, «Muse mas'aafatuwaaninne Nabatuwaa eribeenna; shin haatsaa kuntseedda oosanchchatuu mas'aafatuwaan aabay s'afetteeddawaadan, Yooseefo eriino. Bullachchaa kaappuu machchatto akkiyaawaa na'aa Yesuusi Naazireete katamaan de'iyawaanna s'eesiide, 10 «Ooninne ayife gideedda woyniyaa nuuni gaketteddo» yaagi odeedda. 46 Naatinaa'eeli ushshaa imatsaa asaa kasetiide ushshaa; yaatiide Asay darssi usheeddawaappe guyyiyaan, k'iraariyaa danddayii?» yaageedda. Pilip'oosi, «Yaade be'a» ushshaa. Shin neeni ayife gideedda woyniyaa ushshaa yaageedda. 47 Naatinaa'eeli barekko yiyaawaa hanno gakkanaw naagaadda!» yaageedda. 11 Yesuusi bare ootseedda wolk'k'aama malaatatuwaappe hawaa Yesuusi be'iide, «Makkalay bayinna tumu Israa'eeliyaa koyruwaa Galiilaa gadiyaan K'aanaa geetettiyaa Asay hawaal!» yaageedda. 48 Naatinaa'eeli Yesuusa, heeraan ootseedda; hewan bare bonchchuwaa I «Neeni taana hak'an eray?» yaagi oochcheedda. k'onc'c'issina, Aa kaalliyaawanttu aan ammaneeddino. Yesuusi zaariide, «Pilip'oosi neena s'eesanaappe 12 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi bare daayinna, kase, neeni balasiyaa geetettiyaa mitsaappe hirkkinna bare ishatsuwaannanne barena kaalliyaawantunna de'ishshin, taani neena be'aaddi» yaageedda. 49 ittippe K'ifirinaahooma geetettiyaa katamaa biide Naatinaa'eeli zaariide, «Tamaarissiyaawoo, neeni amareeda gallassaa takkeeddino. 13 Ayihudatuu S'oossaa Na'aa! Neeni Israa'eeliyaa kaatiyaa!» bonchchiyaa Paasigaa Baalaa gallassay matattina, yaageedda. 50 Yesuusi, «Taani neena balasiyaa Yesuusi Yersaalame beedda. 14 Geeshsha Golliyaa geetettiyaa mitsaappe hirkkinna be'aaddi geedda gibbiyaan miizzaa, dorssaanne dogommatuwaa diraw ammanay? Neeni hawaappe aad'd'iyawaa zal"iyaa asaa demmeedda; k'ay haratuu barenttu be'ana!» yaageedda. 51 K'aykka Yesuusi, «Taani oydiyaan uttiide, miishshaa laammiyaawantta hinttenttoo tumuwa oday; saluu dooyettina, S'oossaa demmeedda. 15 I golaa jiraafiyaa dook'kiide, kiitanchchatuu ta bolla, Asaa Na'aa bolla, pude asaa ubbaa dorssaannanne miyaanna Geeshsha kesishshiinne duge wod'd'ishiin, hinttenttu be'ana» Golliyaa gibbiyaappe karew kessiide yederisseedda. yaageedda. Miishshaa laammiyaawanttu oydiyaakka aatsi yeggiide, untunttu miishshaa laaleedda. 16

2 Heezzentso gallassi Galiilaa gadiyaan K'aanaa geetettiyaa katamaan bullachchay

Dogommuwaa zal'iyaawantta I, «Ha dogommatuwaa hawaappe kessite; Ta Aabbu golliiyaa geyaa ootsoppite!» yaageedda. 17 Yesuusa kaalliyaawanttu S'oossaa mas'aafan, «Taani ne gollew seelettiyaa seelay taana tamaadan guuddee» geetettiide s'aafetteeddawaa hassayeeddino. 18 Hewaappe guyye, Ayihude asaa ayissiyaawanttu zaariide, «New hawaa ootsanaw danddayiyaa maatay de'iyaa waa nuuna ayaa malaataa bessanii?» yaageeddino. 19 Yesuusi, «Ha Geeshsha Golliiyaa kolite; taani heezzu gallasaan zaaraade kees's'ana» yaageedda. 20 K'aykka Ayihude asaa ayissiyaawanttu, «Ha Geeshsha Golliiyaa kees's'anaw oytamanne usuppun laytsaa akkeedda; shin neeni heezzu gallasaan kees's'anii?» yaageeddino. 21 Shin I haasayeedda Geeshsha Gollii bare asatetsaabaa. 22 Hewaa diraw, Yesuusi hayk'uwaappe dendeeddawaappe guyyiyaan, Yesuusa kaalliyaawanttu I hewaa geeddawaa hassayeeddino. K'ay untunttu S'oossaa Mas'aafay geeddawaanne Yesuusi haasayeeddawaa ammaneeddino. 23 Paasigaa baalaa bonchchiyaa wode, Yesuusi Yersaalamen de'ishshin, I ootseedda malaataa be'iide, c'ora Asay Aa ammaneeddino. 24 Shin Yesuusi asaa ubbaa eriyaa diraw, hewanta ammanibeenna. 25 Asaabaa ooninne aw markkattana mala koyyibeenna; ayaw gooppe, asaa wozanaan ayee de'into, I bare huup'ew eriyaa diraassa.

3 Parisaawatuwaappe gideedda kaappuwaa Nik'oodimoosa geetettiyya itti bitanii de'ee. 2 Nik'oodimoosi k'amma Yesuusakko yiide, «Tamaarissiyaawoo, neeni nuuna tamarissana mala S'oossay kiitteedda gidiaawaa nuuni ereetto; ayaw gooppe, S'oossay aanana de'iyaa asaappe attin, ha neeni ootsiyaa wolk'kaama malaatatuwaa ootsanaw danddayiyaa Asay baawa» yaageedda. 3 Yesuusi zaariide, «Taani new tumuwaa oday; Asay laa'entsuwaa yelettana d'ayooppe, S'oossaa kawutetsaa be'anaw danddayenna» yaageedda. 4 Nik'oodimoosi, «C'ima Asay waaniide laa'entsuwaa yelettanaw danddayii? Bare daay uluwaa simmi geliide, laa'entsuwaa yelettanaw Asay danddayii?» yaageedda. 5 Yesuusi zaariide, «Taani new tumuwaa oday; Asay haatsaappenne Geeshsha Ayyaanaappe yelettana d'ayooppe, S'oossaa kawutetsaa gelanaw danddayenna. 6 Asay ashuwaan asaappe yelettee; shin Asay ayyaanaan Geeshsha Ayyaanaappe

yelettee; 7 «Hinttenttu laa'entsuwaa yelettanaw bessee» gaade taani odeedda diraw, maalalettoppa. 8 C'arkkuu bare koyyeeddasaa c'arkkee. Neeni Aa kooshunchchaa sisaasa; shin I hak'appe yintto woy hak'a bintto erakka. Geeshsha Ayyaanaappe yeletteedda ubbay hewaa mala» yaageedda. 9 Nik'oodimoosi, «Hawe waaniide hananaw danddayii?» yaagiide oochcheedda. 10 Yesuusi zaariide, «Neni Israa'eelatuwaa tamarissiyaawaa gidaadde hawaa erikkii? 11 Taani new tumuwaa oday; nuuni eriyaawaa haasayeetonne be'eeddawaa markkatteetto; shin nuuni markkattiyaawaa hinttenttu akkikkita. 12 Taani hinttenttoo sa'aabaa odina, ammanennawanta gidoope, saluwaabaa odina waan ammananitee? 13 Saluwaappe wod'd'eedda taappe attin, saluwaa keseeddawe ooninne baawa; saluwaan de'iyaa Asaa Na'ay taana. 14 «Muse woraan s'ank'k'imaluwaa shooshshaa sulleeddawaadan, taana ammaneedda ubbay med'inaa de'uwaa akkana mala, taani Asaa Na'ay mask'k'aliyaa bolla pude denddana bessee. (aiōnios g166) 16 «S'oossaa Na'aa ammaniyya ubbay med'inaa de'uwaa akkanaappe attin, d'ayenna mala, S'oossay ha alamiyaa asaa loytsi siik'eedda diraw, bare mes's'i itti Na'aa immeedda. (aiōnios g166) 17 Ayaw gooppe, S'oossay bare Na'aa ha alamiyaa asaa pirddanaw kiittiibeenna; shin untunta Aa baggana ashshanaw kiitteedda. 18 «Aa Na'aa ammaniyya ooninne pirddettena; shin Na'aan ammanenna ooninne, S'oossaa Na'aa ittuwaa ammanibeenna diraw, ha'ikka pirddetti utteedda. 19 Asaa bolla yiyya pirdday hawaa: Poo'uu ha alamiyaa yeedda; shin asaa kiitay iita gidiyaa diraw, poo'uwaappe aatsiide, d'umaa siik'eedda. 20 litabaa ootsiyaa ooninne poo'uwaa is's'ee; ayaw gooppe, bare kiitay k'onc'c'enna mala, poo'uwaakko shiik'enna. 21 Shin tumuwaa ootsiyaa ooninne S'oossay azazeeddawaadan, I ootseeddawaa poo'uu k'onc'c'issana mala, poo'uwaakko shiik'ee» yaageedda. 22 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusinne Aa kaalliyaawanttu Yihudaa gadiyaa beeddino; Yesuusi he gadiyaan untuntunna amareeda wodiyya uttiide, asaa s'ammak'iide de'ee. 23 K'ay Yohaannisi Saaleeme mataan de'iyaa Henoona giyya saan wogga haatsay de'iyaa diraw, Asay aakko yiina s'ammak'ee. 24 Hewe haneeddawe Yohaannisi k'ashettanaappe kasenna. 25 Hewaappe guyyiyaan, Yohaannisa kaalliyaawantunna

amareeda Ayihudatuwaa meechchaa wogaabaa palumetteeddino. 26 Unttuntu Yohaannisakko biide, «Tamaariissiyaawoo, Yorddaanoosa Shaafaappe hefintsan neenanna de'iyawe, neeni aabaa markkattowe, be'a ha'i s'ammak'ee; Asay ubbaykka aakko bee» yaageeddino. 27 Yohaannisi zaariide, «S'oossay immana d'ayooppe, Asay ayinne akkanaw danddayenna. 28 «Taani Kiristoosa gidikke; shin taani aappe sintsaw kiitettaad» geeddawoo hintte hinttentu huup'ew markka. 29 Mishira mac'c'awunna de'iyaa uray ikka mishiraa; he mishiraa miyaatay ek'k'iide, I giyaawaa sisiyaawe Aa haasayaan daro nashettee. Hewaa diraw, hawe ta nashechchay poletteedda. 30 I darina ta guus's'ana bessee» yaageedda. 31 Bollappe yiyaawe ubbaappe bollaa. Sa'aappe beetteeddawe sa'aassa. Ikka sa'aabaa haasayee. Saluwaappe yiyaawe ubbaappe bollaa. 32 I bare be'eeddabaanne siseeddabaa markkattee; shin Aa markkatetsaa akkiyaawe baawa. 33 Aa markkatetsaa akkiyaa ooninne S'oossay tumanchcha gidiyaawaa hewan markkattee. 34 S'oossay kiiteeddawe S'oossaa k'aalaa odee; ayaw gooppe, S'oossay bare Geeshsha Ayaanaa palahissiide immee. 35 S'oossay bare Na'aa siik'iide ubbabaa Aa kushiyan wotseedda. 36 Na'aa ammaniyaa uraw med'inaa de'uu de'ee; shin Na'aa ammanennaawaa bolla S'oossaa hank'k'uu de'anawaappe attin, I de'uwaa be'enna. (aiōnios g166)

4 Yesuusi Yohaannisawaappe dariyaa barena kaalliyaawantta barekko shiishsheenne s'ammak'ee giyaawaa Parisaawatuu siseeddawaa Yesuusi ereedda wode, Yihudaa aggiide, Galiilaa beedda; gidooppenne, Yesuusa kaalliyaawanttu s'ammak'eeddawaappe attin, Yesuusi bare huup'ew oonanne s'ammak'ibeenna. 4 Galiilaa biidde, Sammaariyaanna aad'd'anawe Aa ashshenabaa gideedda. 5 Hewaa diraw, Yaak'oobi bare na'aa Yooseefoo immeedda gadiyaa matan de'iyaa Sikaaro geetettiyaa Sammaariyaa katamaa beedda. 6 He sa'aan Yaak'ooba haatsaa ollay de'ee; Yesuusi hametan daaburiide, he haatsaa ollaa matan utteedda. He wode sa'ay usuppun saatiyaa heera. 7 Sammaariyaa mishiratta haatsaa duuk'k'anaw yeeddawunno Yesuusi, «Taana haatsaa ushshaarikii!» yaageedda. 8 Yesuusa kaalliyaawanttu k'umaa shammanaw katamaa beeddino. 9 He Mishiratta zaaraade Aa, «Neeni Ayihuda asaa

gidaadde, Sammaariyaa mac'c'a asaa gideedda taana, woota de'uwaa immiyaa haatsaa ushsha gay?» yaagaaddu; ayaw gooppe, Ayihudatoonne Sammaariyaa asaw ittipetetsay bayinna diraassa. 10 Yesuusi zaariide izo, «Neeni S'oossaa imotaanne k'ay neena «Taana haatsaa ushsha» giyaawe oonentto eriyaawaa gidintto, Aa woossanaassa; ikka new de'uwaa immiyaa haatsaa immana» yaageedda. 11 Mishiratta zaaraade, «Godaw, new duuk'k'iyaaabay baawa; ollaykka c'iimmuwaa. Yaatina, de'uwaa immiyaa haatsaa hak'appe akkanii? 12 Nuw ha haatsaa ollaa immeedda nu aawuwaa Yaak'oobappe neeni daray? I, Aa naanayenne Aa mehii hawaappe usheeddino» yaagaaddu. 13 Yesuusi zaariide, «Ha haatsaappe ushiyaa ooninne laa'entsuwaa saamettanawaa. 14 Shin taani immiyaa haatsaa ushiyaa ooninne laa'entsuwaa saamettenna. Taani immiyaa haatsay he Aa giddon med'inaa de'uwaassi pulttiyya pulttuwaa gidanawaa» yaageedda. (aiōn g165, aiōnios g166) 15 Mishiratta, «Godaw, taani saamettenna malanne haatsaa tikkanawukka haa yeenna mala, taw he haatsaa imma!» yaagaaddu. 16 Yesuusi izo, «Baade ne asinaa s'eesaade haa simma» yaageedda. 17 Mishiratta zaaraade, «Taw asinay baawa» yaagaaddu. Yesuusi, «Taw asinay baawa giyaawaan tumuwaa gaadda. 18 Neeni ichcheshu asinaa gelaadda; ha'i neenanna de'iyaa bitanii ne asinaa gidenna. Neeni ha'i taw odeeddawe tuma» yaageedda. 19 Mishiratta k'ay, «Godaw, neeni nabiyya gidiyaawaa ta ha'i eraad; 20 nu Sammaariyaa asaa aawotuu ha deriyaan goyinneeddino; shin Ayihudatuu hinttenttu Asay S'oossaw goyinnanaw bessiyaa sa'ay Yerusaalamenna yaagiita» yaagaaddu. 21 Yesuusi, «Ha mishirattee, taana ammana; ha deriyaan woy Yerusaalamen Aawuwaa S'oossaw hinttenttu goyinnenna wodii yaanawaa. 22 Hinttenttu Sammaariyaa Asay hintte erennabaw goynniita; S'oossay nuuna Ayihudatuwaa go"ettiide atotetsaa ahiyaa diraw, nuuni nu eriyaawoo goyinneetto. 23 Shin Aawuwaa S'oossaw tumuwaappe goynniyaawanttu Aa, Geeshsha Ayaanaa wolk'k'aaninne S'oossaa S'oossatetsaadan goynniyya wodii matatteedda; ubbaa ha'ikka gakkeedda. Ayaw gooppe, asaa barew goyinnana mala, Aawuu S'oossaykka ha ogiyaan goynniyaawantta koyyee. 24 S'oossay Ayaanaa; aw goynniyaawanttukka Geeshsha Ayaanaa wolk'k'aan

S'oossaa S'oossatetsaadan goyinnanaw bessee yaageedda. 25 Mishiratta, «Masihiyaa geetettiyaa Kiristtoosi yaanawaa taani eray. I yiyya wode nuw ubbabaa odanawaa» yaagaaddu. 26 Yesuusi, «Ha neenanna haasayiyaawe taani Aa» yaageedda. 27 Hawaa untunttu haasayishshin, Yesuusa kaalliyaawanttu beeddasaappe simmeeddino. Yesuusi mishirattinna haasayishshin untunttu be'iide darssi maalaletteeddino; shin mishiratto, «Ayaa koyyay?» woy Yesuusa, «linanna ayaw haasayay?» giide oochchowe ooninne baawa. 28 Hewaappe guyyiyaan, Mishiratta bare haatsaa otuwaa agga basha guyye katamaa baade asaw, 29 «Taani ootseeddawaa ubbaa taw odeedda bitaniyaa be'anaw denddite; hewe Kiristtoosa gidaanddeeshsha?» yaagaaddu. 30 Asay katamaappe kesiide, Yesuusakko beedda. 31 Hewe hanishin, Aa kaalliyaawanttu Yesuusa, «Guutsabaa maarikkii!» yaagiide woosseeddino. 32 Shin I, «Taw hinttentu erenna k'umay taani miyaawe de'ee» yaageedda. 33 Hewaa diraw, Aa kaalliyaawanttu barenttu gidon, «Aw miyaabaa aheedda Asay de'anddeeshsha?» yaageeddino. 34 Yesuusi untunttoo, «Ta k'umay taana kiiteeddawaa sheniyya oosussaanne Aa oosuwa polussaa. 35 Hinttentu, «Oyddu agenaappe guyyiyaan, katsay c'akettanawaa» giikkiteeyee? Taani hinttentoo oday; goshshaa loytsi s'eellite; katsay c'aka besseedda. 36 Zeriyaawenne c'akkiyaawe ittippe nashettana mala, c'akkiyaawe dirguwaa akkeenne katsaa med'inaa de'oo shiishshee. (aiōnios g166) 37 Ha gaasuwaan, «Ittuu zeree; k'ay ittuu c'akkee» giyya haasayay tuma. 38 Hinttentu daaburibeennawaa c'akkana mala, taani hinttentu kiittaad; haratuu ootsi daabureeddino; hinttentu haratuwaa daaburan geleeddita» yaageedda. 39 Mishiratta, «I taani ootseedda ubbabaa odeedda» gaade markkatteedda diraw, he katamaan de'iyaa Sammaariyaa asaappe c'oray Yesuusa ammaneedda. 40 Sammaariyaa Asay Yesuusakko yeedda wode, barenttu mataan gam'ana mala, Yesuusa woossina I yaan laa"u gallassaa utteedda. 41 I odiyaa k'aalaa diraw, kasewaappe c'ora Asay ammaneedda; 42 k'ay untunttu mishiratto, «Nuuni nu huup'ew I giyaawaa sisiide ammaneeddawaappe attin, neeni markkatteedda diraassa gidenna; I tumu alamiyaa asaa ashshiyaawaa gidiyaawaakka nuuni ereeddo»

yaageeddino. 43 Laa"u gallassaappe guyyiyaan, Yesuusi Sammaariyaappe kesiide, Galiilaa gadiyaa beedda. 44 Ayaw gooppe, I bare huup'ew, «Nabii bare gadiyaan bonchchettenna» yaagi odeedda. 45 Yesuusi Galiilaa gakteedda wode, Galiilaa Asay Aa mokkeedda; Paasigaa bonchchiyya gallassi untunttu Yerusalaamen de'iyaa diraw, I ootseedda ubbabaa be'eeddino. 46 Yesuusi haatsaa woyniyaa ushshaa kesseedda, Galiilaan de'iyaa K'aanaa katamaa beedda. K'ifirinaahooman Aa na'ay sakettiyaa, kaatiyaa gollen ootsiyaa itti kaappuu de'ee. 47 Yesuusi Yihudaappe Galiilaa yeeddawaa he kaappuu sisiide, aakko yiide hayk'k'anaw mateedda bare na'aa biide patsana mala, Yesuusa woosseedda. 48 Yesuusi he kaappuwaa, «S'oossay ootsiyaa malaataanne hechcho giissiyaabaa be'ennaan de'iide, hinttentu ayinne ammanikkita» yaageedda. 49 He kaappuu zaariide, «Godaw, ta na'ay hayk'k'ennan de'ishshin, taananna baarikkii» yaageedda. 50 Yesuusi, «Ba; ne na'ay pas'a de'anawaa!» yaageedda. He kaappuu Yesuusi geeddawaa ammaniide beedda. 51 I bare golle biishshin, Aa k'oomatuu aanana ogiyaan gaketide Aa, «Ne na'ay pas'a de'ee» geeddino. 52 I bare k'oomatuwaa bare na'aw ay saatiyaan keekeeddento oochchina untunttu, «Zino laappu saatiyaan k'oos'uu Aa aggeedda» yaageeddino. 53 Na'aa aawuu Yesuusi barew, «Ne na'ay pas'a de'anawaa» geeddawe he saatiyaanna gideeddawaa hassayeedda. Hewaa diraw, inne Aa soy Asay ubbay ammaneeddino. 54 Hawe Yesuusi Yihudaappe Galiilaa yiide ootseedda laa'entso malaataa.

5 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi Ayihudatuu bonchchiyya baalaw Yerusalaame beedda. 2 Yerusalaamen dorssaa penggiyaa matan Ibraayiss's'e k'aalaan Beetesayda geetettiyaa dagatti utteedda haatsay de'ee; he dagatti utteedda haatsaa yuuyyi aad'd'eedda ichcheshu kashay de'ee. 3 Hewaan c'ora hargganchchatuu, k'ook'atuu, wobbatuunne sileeddawanttu giseeddino. [Haatsay k'aas's'iyawaa naagiino. 4 Ayaw gooppe, itti itti gede Godaa kiitanchchay he dagatteedda haatsaakko geliide, haatsaa k'aatsee; haatsay k'aas's'eeddawaappe guyyiyaan, koyro geleedda uray barena oyk'k'eedda ay harggiyaappekka pas'ee.] 5 Hewaan hattamanne hospun laytsaa saketteedda itti bitanii de'ee. 6 He bitanii hewaan giseeddawaa Yesuusi be'iide,

daro wodiya saketteeddawaakka eriide bitaniyaa, immeeddawaappe attin, I oonanne pirdenna; Na'aa
 «Pas'anaw koyyay?» yaageedda. 7 Sakettiyaa bitanii bonchchenna uray, Aa kiiteedda Aawuwaakka
 zaariide, «Godaw, haatsay k'aas'siyaa wode, taana bonchchenna. 24 «Taani hinttenttoo tumuwa oday;
 haatsaan yeggiyaa Asay d'ayeedda; taani gelana ta k'aalaa sisiyaawoonne taana kiiteeddawaan
 haniyaa wode, hara uray taappe kasetiide geli ammaniyaawoo med'inaa de'uu de'ee. Hayk'uwaappe
 aggee» yaageedda. 8 Yesuusi Aa, «Dendda ek'k'a; de'oo I pinneeddawaappe attin, pirddetenna.
 neeni gisowaa tookkaade ba» yaageedda. 9 Bitanii (aiōnios g166) 25 Taani hinttenttoo tumuwa oday;
 ellekka pas'i aggeedda; bare gisuwaa tookkiide hayk'keedda Asay S'oossaa Na'aa kooshshaa
 beedda. Hewe haneeddawe Sambbata gallassaana. sisiyaa wodii yaanawaa; hewenneekka ha'a. He
 10 Hewaa diraw, Ayihudatuu pas'eedda bitaniyaa, kooshshaa sisiyaawanttu shemppuwaanna de'ana.
 «Hachche sa'ay Sambbataa; neeni ne gisuwaa tookka de'yaawaadan, de'uwa immiyaa he wolk'k'aa bare
 biyaawe woga gidenna» yaageeddino. 11 Shin bitanii, Na'awukka immeedda. 27 S'oossaa Aawuu bare
 «Taana patseeddawe, «Ne gisuwaa tookkaade ba» yaageedda» giide untunttoo zaareedda. 12 Untunttu
 Aa, «Neena, «Ne gisuwaa tookkaade ba» geeddawe I Na'aw Asaa Na'aa. 28 «Hawaan malalettoppiti; ayaw
 oonee?» giide oochcheeddino. 13 Shin hewaan c'ora gooppe, duufuwaan de'yaawanttu Aa kooshshaa
 Asay de'iyaa dirawunne, Yesuusikka geemetteedda sisiyaa wodii yee. 29 Sisiide untunttu duufuwaappe
 diraw, bitanii barena patseeddawe oonentto erenna. gas'aa kesana; lo'obaa ootseeddawanntu de'uwaan
 14 Yesuusi guyyeppe he bitaniyaa Geeshsha Golliyaan de'anaw denddana; k'ay iitabaa ootseeddaawanttu
 demmiide, «Be'a, neeni ha'i pas'aadda; hawaappekka pirddetanaw denddanawannta. 30 «Taani taappe
 iitabay neena gakkenna mala, laa'entso nagaraa ayinne ootsanaw danddaykke; S'oossay taw
 ootsoppa» yaageedda. 15 Hewaappe guyyiyaan, odeeddawaadan pirdday. Ta pirdday tuma; ayaw
 bitanii biide, barena patseeddawe Yesuusa gidiaawaa gooppe, taani taana kiiteeddawaa sheniyaa
 Ayihuda asaa kaappatoo odeedda. 16 Yesuusi poliyaawaappe attin, taani dosiyaawaa ootsikke.
 hawaa Sambbataan ootseedda diraw, untunttu 31 «Taani ta huup'ew tabaa markkattooppe, ta
 Yesuusa yedesaan waayissuwaa doommeeddino. 17 markkatetsay tuma gidenna. 32 Tabaa markkattiyaawe
 Yesuusi zaariide untunttoo, «Ta Aabbu ubbaa wode haray de'ee; I tabaa markkattiyaawe tuma gidiaawaa
 ootsee; taanikka ootsanaw bessee» yaageedda. taani eray. 33 «Hinttenttu Yohaannisakko asaa
 18 Hewaa diraw, Yesuusi Sambbata gallassaa kiittina, I untunttoo tumuwa markkatteedda. 34
 bonchchenna diraa s'alalaassa gidennaan, barena Taani hewaa hinttentta attino gaade giyaawaappe
 S'oossaanna k'arayiide, «S'oossay ta Aabba» geedda attin, asaa markkatetsay taw koshshina gidenna.
 diraw, Ayihuda asaa kaappatuu Aa wod'anaw 35 Yohaannisi muk'aaddaadan, ees's'eeddanne
 kasewaappe minisiide koyyiino. 19 Yesuusi zaariide poo'isseedda; hinttenttukka amareeda wodiya Aa
 untunttoo, «Taani hinttenttoo tumuwa oday; Na'ay poo'uwaan nashettanaw koyyeeddi. 36 «Shin
 barekka ayinne ootsenna. I bare Aabbu ootsishshin taw Yohaannisawaappe aad'd'iyaa markkatetsay
 be'iyawaa s'alalaa ootsee; Aawuu ootsiyaawaa de'ee; ayaw gooppe, taani wurssanaw Ta Aabbu
 Na'aykka ootsee. 20 Ayaw gooppe, Aawuu bare taw immeedda kiitay, ha taani ootsiyaawe, I taana
 Na'aa siik'ee; k'ay I ootsiyaa oosuwa ubbabaa kiiteeddawaa gidiaawaa markkattee. 37 «K'ay taana
 bare Na'aa bessee. Ubbaa hinttenttu maalalettana kiiteedda Ta Aabbu bare huup'ew tabaa markkattee.
 gakkanaw, I hawaappe aad'd'iyaa oosuwaakka Hinttenttu Aa kooshshaa ayinne sisibeykkita; Aa
 bare Na'aa bessanawaa. 21 Gaasuunnee, malaakka be'ibeykkita. 38 I kiiteeddawaa ammanenna
 Aawuu hayk'keeddawannta hayk'uwaappe dentsiide diraw, Aa k'aalay hinttenttu wozanaan baawa. 39
 shemppuwaanna wotsiyaawaadan, Na'aykka k'ay «S'oossaa Mas'aafatuwaappe med'inaa de'uwa
 bare koyyowannta shemppuwaanna wotsee. 22 Asay demmiyaawaa hinttew malatina, untuntta biddiita;
 ubbay Aawuwa bonchchiyaawaadan, Na'aakka untunttukka tabaa markkattiyaawantta. (aiōnios g166) 40
 bonchchana mala, Aawuu pirddaa ubbaa Na'aw Shin de'uwa demmanaw taakko yiyaawaa hinttenttu

koyyikkita. 41 «Taani asaappe bonchchuwaa koyyikke. 42 Shin taani hinttenttu wozanaan S'oossaa siik'uu baynnawaa eray. 43 Taani ta Aabbu suntsan yaad; shin taana akkibeykkita. Shin hara Asay bare suntsan yiyaa wode, Aa akkiita. 44 Hinttenttu ittuu ittuwaa bonchchiita; shin itti S'oossaappe yiyaa bonchchuwaa koyyikkita. Yaatina, waaniide ammananaw danddayiite? 45 «Taani Ta Aabbu sintsan hinttentta mootiyaawaa hinttew malatoppo; hinttentta mootiyaawe, hintte hidootaa wotsiyaa Musa. 46 Hinttenttu Musa ammaneeddabaa gidintto, taan akka ammananita; ayaw gooppe, tabaa s'aafeeddawe Aa. 47 Shin hinttenttu I s'aafeeddawaa ammanennaan is's'ooppe, taani giyaawaa wooti ammananitee?» yaageedda.

6 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi Galiilaa Abbaappe woy S'ibiriyaadoosa Abbaappe hefints pinneedda. 2 I hargganchchatuwaa bolla ootseedda wolk'kaama malaataa be'eedda diraw, c'ora Asay Aa kaalleedda. 3 Yesuusi deriyaa kesiide, yaan barena kaalliyaawantunna ittippe utteedda. 4 Ayihudatu bonchchiyaa Paasigaa gallassay gakeedda. 5 Yesuusi sintsakko s'eelliide, c'ora Asay barekko yiyaawaa be'iide Pilip'p'ooosa, «Ha asaa ubbaa mizanaw gidiyaa k'umaa hak'appe shammanee?» yaageedda. 6 I hewaa Pilip'p'ooosa paac'c'anaw geedda; ayaw gooppe, I bare huup'ew ayaa ootsana bessintto ootsanabaa eree. 7 Pilip'p'ooosi zaariide Yesuusa, «Huup'yaan huup'yaan, haray atto itti itti barssuwaa gatsanaw, laa'u s'eetu dinaariyaan shammeedda ukitsaykka gidenna» yaageedda. 8 K'ay Yesuusa kaalliyaawantuppe ittuu, Simooni P'es'iroosa ishay Inddiraasi, 9 «Banggaa ukitsaa ichcheshuunne laa'u molii de'iyaa itti na'ay hawaan de'ee; shin ha asaa ubbaw hewe wooti gidanee?» yaageedda. 10 Yesuusi barena kaalliyaawanta, «Asay uttanaadan ootsite» yaageedda. He sa'aan daro maatay de'ee. Asay ubbay utteedda; attuma Asay ichcheshu sha"aa gidiyaawaa. 11 Yesuusi ukitsaa akkeedda; S'oossaa galatiide, hewaan utteedda asaw gisheedda. Moliyaakka hewaadan ootsina Asay bare koyyeeddawaa keenaa meedda. 12 Unttuntu ubbay kalleeddawaappe guyyiyaan, Yesuusi barena kaalliyaawanta «Ittibaykka c'oo bayenna mala, atteedda dokkaa shiishshite» yaageedda. 13 Hewaa diraw, untunttu ubbaakka shiishsheeddino; Asay

kallina atteedda banggaa ukitsaa dokkaa shiishshiide, tammanne laa'u zambbeeliyaa kuntseeddino. 14 Asay Yesuusi ootseedda wolk'kaama malaataa be'eedda wode, «Hawe tumuwaappe ha sa'aa yaana geedda nabiyyaa» yaageeddino. 15 Unttuntu yiide barena wolk'kan oyk'k'i kaatiyaa ootsanaw haniyaawaa Yesuusi eriide, barekka deriyaa bolla shirettiide keseedda. 16 Sa'ay omarsseedda wode, Yesuusa kaalliyaawanttu abbaakko beeddino; 17 Sa'ay K'ammeedda; shin Yesuusi untunttukko he saati gakkanaaw yibeenna; hewoo untunttu wonggiriyaan geliide, abbaa pinni hefints K'ifirinaahooma beeddino. 18 Wolk'kaama c'arkkuu c'arkkeedda diraw, abbay K'aas's'eedda; 19 itti saatiyaa keenaa untunttu abbaa shaagowaappe guyyiyaan, Yesuusi abbaa bollanna hamettiide yiyaawaa be'iide yayyeeddino. 20 Shin I, «Yayyoppite; taanatte!» yaageedda. 21 Untunttu wonggiriyaan Aa gelissanaw koyyeeddino; wonggiri untunttu biyaasaa abbaa gas'aa ellekka gakkii aggeedda. 22 Wonttetsa gallassi, abbaappe hefintsanna atteedda c'ora Asay abbaa bolla itti wonggiriya s'alalay de'iyawaa be'eddino; Yesuusi barena kaalliyaawantunna wonggiriyaan geliide, untuntunna beennaan, untunttu barekka beeddawaa akeekeddino. 23 Shin S'ibiriyaadoosappe hara wonggiratu Yesuusi S'oossaa galatina, Asay ukitsaa meeddasa mataa yeeddino. 24 Asay Yesuusi woy Aa kaalliyaawanttu hewaan baynnawaa be'iide, Yesuusa koyyanaw wonggiriyaan geliide, K'ifirinaahooma beeddino. 25 Asay Yesuusa abbaappe hefintan demmeedda wode, «Tamaariissiyaawoo, hawaa awude yaaddii?» yaageeddino. 26 Yesuusi zaariide, «Taani hinttenttoo tumuwaa oday; hinttenttu taana koyyiyaawe ukitsaa meedda diraassanne kalleedda diraassa gidiyaawaappe attin, wolk'kaama malaataa be'eedda diraassa gidenna. 27 Med'inaa de'uwwaa k'umaw, taani Asaa Na'ay hinttenttoo immanawoo, ootsiteppe attin, samiyaa k'umaw ootsoppite; ayaw gooppe, Aawuu S'oossay hewaa d'iishissanaw maatafaa attami wotseedda» yaageedda. (aiōnios g166) 28 Hewaappe guyyiyaan untunttu, «Nuuni S'oossaa oosuwaa ootsanaw ayaa ootsanaw bessii?» yaagiide Yesuusa oochcheeddino. 29 Yesuusi zaariide, «Hinttenttu ootsana mala, S'oossay koyyiya kiiyay hawaa; I kiiteeddawaan ammanite» yaageedda. 30 Untunttu zaariide, «Nuuni be'iide, neenan ammanana

mala, ay wolk'k'aama malaataa ootsanii? Ayaa de'uwaa ukitsaa. 49 Hinttenttu aawotuu mela kiittettanii? 31 S'oossaa mas'aafaan, <Unttuntu biittaan mannaa meeddino; shin hayk'k'eeddino. 50 Asay aappe miide hayk'k'enna ukitsay saluwaappe yiyaawe hawaa. 51 Saluwaappe wod'd'eedda de'uwaa ukitsay taana; ooninne ha Ukitsaappe mooppe, med'inaw de'anawaa; k'ay ha alamiyaa asaw de'o gidana mala, taani immana ukitsay ta ashuwaa» yaageedda. (aiñon g165) 52 Ayihudatuu, «Ha bitanii bare ashuwaa nuuni maana mala, nuw wootiide immanaw danddayii?» yaagiide barenttu gidduwaan palumetteeddino. 53 Hewaa diraw, Yesuusi untuntta, «Taani hinttenttoo tumuwaa oday; ta ashuwaa, Asaa Na'aa ashuwaa, hinttenttu maana d'ayooppe, k'ay ta suutsaakka ushana d'ayooppe, hinttew de'uu baawa. 54 Ta ashuwaa miyaa urawunne, ta suutsaa ushiyaa uraw med'inaa de'uu de'ee. Taani wurssetsa gallassi untuntta dentsana. (aiñonios g166) 55 Ayaw gooppe, ta ashuu tumu k'umaa; ta suutsaykka tumu ushshaa. 56 Ta ashuwaa miyaa uraynne ta suutsaa ushiyaa uray taanan de'ee; taanikka aanani de'ay. 57 De'uwaa Aawuu taana kiittina, taani Aa gaasuwaan de'iyaaawaadan, taana miyaa uraykka ta gaasuwaan de'ana. 58 Saluwaappe wod'd'eedda ukitsay hawaa; hinttenttu aawotuu miide hayk'k'eedda mannaa mala gidenna; ha ukitsaa miyaa uray med'inaw de'ana» yaageedda. (aiñon g165) 59 Yesuusi K'ifirinaahooma katamaan Ayihuda woosa gollen tamarissiidde, hawaa odeedda. 60 Yesuusa kaalliyaawantuppe dariyaa baggay hewaa siseedda wode, «Hawe gelenna timirttiyaa; hawaa ooni akkanawee?» yaageeddino. 61 Shin Yesuusi barena kaalliyaawanttu hewoo zuuzummeeddawaa eriide, «Hawe hinttentta d'ubbii? 62 Simmi taani, Asaa Na'ay, kase de'iyasaa pude kesishshin be'into ayaa gaanitee? 63 Geeshsha Ayyaanay de'uwaa immee; asaa minotay ayinne go'enna. Taani hinttenttoo odeedda k'aalay ayyaanaanne de'uwaa. 64 Shin hinttenttu gidduwaan ammanennawanttu de'iino» yaageedda; ayaw gooppe, ammanennawanttu hak'awanttenttonne barena aatsi immanawe oonentto Yesuusi koyroppe doommiide ereedda. 65 K'aykka Yesuusi, «Ta Aabbuppe gidana d'ayooppe ooninne taakko yaanaw danddayenna yaagaade ta odeeddawe hewaa diraassa» yaageedda. 66 Hewaa gaasuwaan, Yesuusa kaalliyaawantuppe c'oratu Aa aggiide, guyye simmeeddino; laa'entso Aa kaallibeykino. 67

Yesuusi k'ay tammanne laa"u barena kaalliyaawantta «Hinttekkka aggiide baanaw koyyiitee?» yaageedda. 68 Simooni P'es'iroose zaariide, «Godaw, nuuni ookko baanee? New med'inna de'uwa k'aalay de'ee. (aiōnios 9166) 69 Neeni S'oossaa Geeshsha gidiyaawaa nuuni ammaneeettonne ereetto» yaageedda. 70 Yesuusi untuntta, «Taani hinttentta tammanne laa"atuwaa doorabeykkita? K'ay hintteppe ittuu s'alahiyaa» yaageedda. 71 Yesuusi hewaa Simooni na'aa Yihudaa Ask'k'oroota gee; ayaw gooppe, Yihuday Yesuusa kaalliya tammanne laa"atuwaappe ittuwaa; I Yesuusa aatsi immanawaa.

7 Hewaappe guyye, Yesuusi Galiilaan yaa haa yuuyyeedda; Ayihudatu Aa wod'anaw koyyiya diraw, Yihudaan yuuyyana koyyibeenna. 2 Ayihudatu bonchchiya Daasiya Baalay gakkii utteedda. 3 Hewaa diraw, Yesuusa ishatuu Aa, «Neena kaalliyaawanttu neeni ootsiyaawaa be'ana mala, hawaappe denddaade Yihudaa gadiyaa ba. 4 Ayaw gooppe, barew erettanaw koyyiya Asay ooninne bare oosuwa gentsenna. Neeni hawantta ootsina, nebba alamiyaa ubbay erol!» yaageeddino. 5 Ayaw gooppe, haray atto Aa ishatuukka Aa ammanibeykkino. 6 Yesuusi untuntta, «Taw injetiyaa wodii gakkibeenna; shin hinttentoo ay wodekka injetee. 7 Alamii hinttentta is's'anaw danddayenna; shin taani sa'aa kiittay iita gidiyaawaa markattiyaa diraw, taana is's'eedda. 8 Baalaa bonchchiyaasaa hinttentu biite; taw injetiyaa wodii gakkibeenna diraw, taani baalaa bonchchiyaasaa baanawe biraa» yaageedda. 9 I hawaa giide, Galiilaan atteedda. 10 Shin Aa ishatuu baalaa gallassaa bonchchiyaasaa beeddawaappe guyyiyaan, ikka Asay be'ennaan geeman yaa beedda. 11 Ayihudatu baalaa gallassaa bonchchiyaasan Aa koyyiinonne, «I hak'an de'ii?» yaagiidde, Aa labiino. 12 Asaa gidduwaan daro zuuzuntsay denddeedda. Amareeda asay, «I lo'o asaa» yaagee; haratuu k'ay, «Aa, I asaa baletsee» yaagiino. 13 Shin Ayihudatu yayyeedda diraw, ooninne aabaa k'onc'c'iyaa haasayenna. 14 Baalaa bonchchiya gallassaa baggan, Yesuusi Geeshsha Golliya biide, tamarissuwa doommeedda. 15 Ayihudatu maalalettiide, «Ha bitanii ayinne tamarennaan hawaa keena waan ereeddee?» yaageeddino. 16 Hewaa diraw, Yesuusi zaariide, «Taana tamarissiyaawe taana kiiteedda S'oossaa matappe yiyaawaappe

attin, tawaa gidenna. 17 S'oossaa sheniyaa ootsanaw dosiyaa ooninne ha taani tamarissiyaawe S'oossaa matappe yintto woy k'ay taani taappe haasayayitanto erana. 18 Barewaa haasayiyaa uray bare huup'iyaw bonchchuwa koyyee; shin barena kiiteeddawe bonchchettana mala koyyiya uray tumanchchaa; aan worddobay baawa. 19 Muse hinttentoo higgiiya immibeennee? Shin hintteppe ittuunne higgiiya naagenna. Taana ayaw wod'anaw koyyiitee?» yaageedda. 20 Asay zaariide, «Neenan s'alahii de'ee; neena wod'anaw oonee koyyeeddawe?» yaageedda. 21 Yesuusi, «Taani itti wolk'k'aamabaa ootsina, hinttenttu ubbay maalaletteedda. 22 Hinttentu naanaa hinttentu dookaalana mala, Muse hinttentta azazeedda. Shin dookaalussay hinttentu aawotuwaana yeeddawaappe attin, Musenna yibeenna; hewoo hinttentu Sambbataan attuma naanaa dookaaliita. 23 Muse higgii azazeedda diraw, hinttenttu Sambbataan dookaaliyaawaa gidoope, yaatina taani itti asaw kumentsaa bollaa patseedda diraw, taana ayaw hank'k'ettiitee? 24 Tumu pirddaa pirdditteppe attin, asaa deemuwaa s'eellide pirddoppite» yaageedda. 25 Hewaa diraw, Yerusaalame asaappe ittuu ittuu, «Untunttu wod'anaw koyyiya bitanii hawaa gidennee? 26 Be'ite, k'onc'c'iyaa I haasayee; untunttu Aa ayinne giikkino. Hawe Kiristoosa gidiyaawaa nu kaappatuu tumu eriinooshsha? 27 Shin nuuni Aa hak'appe yeeddentto eroytte; Kiristoosi yiya wode, I hak'appe yinttonne ooninne erenna» yaageeddino. 28 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi Geeshsha Golliyaan tamarissiidde, bare k'aalaa d'ok'k'u ootsiide, «Hinttenttu taana eriita; k'ay taani hak'appe yeeddentokka eriita. Taani ta sheniyaa yabeykke; shin taana kiiteeddawe tumanchchaa; hinttenttu Aa erikkita. 29 Shin taani Aa eray; ayaw gooppe, I taana kiittina, taani Aa matappe yaad» yaageedda. 30 Hewaa diraw, untunttu Aa oyk'k'anaw koyyeeddino; shin Aa wodii biro gakkibeenna diraw, ooninne Aa bolla kushiya wotsibeenna. 31 Shin daro Asay Yesuusa ammaniide, «Kiristoosi yiya wode, ha bitanii ootseedda malaataappe dariyaawaa ootsaneeyee?» yaageeddino. 32 Parisaawatuu daro Asay Yesuusabaa zuuzummiyaawaa siseeddino; k'eesatuwa kaappatuunne Parisaawatuu Aa oyk'k'i k'ashissanaw amareeda wotaadaratuwa kiiteeddino.

33 Yesuusi, «Taani hinttenanna laafaa gam"ana; hewaappe guyyiyaan, taana kiiteeddawaakko baana. 34 Hinttenttu taana koyyana; shin demmikkita; ayaw gooppe, taani de'iyaa sa'aa hinttenttu baanaw danddaykkita» yaageedda. 35 Ayihudatuu ittuu ittuwaanna, «Hawe nuuni Aa demmennassaa hak'a baana hani? Ayihudatuu de'iyaa Giriike katamaa biide, Giriike asatuwaa tamarissana hani? 36 I, «Hintte taana koyyana; shin demmikkita» k'ay, «Taani de'iyasaa hinttenttu baanaw danddaykkita» yaagee; hewaa giyaawe waagiyaawee?» yaageeddino. 37 He baalaa gallassaa bonchchiyaa gallassaappe waannatiyaa wurssetsa gallasaan Yesuusi dendi ek'kiide, bare k'alaa d'ok'ku ootsiide, «Saametteedda uray ooninne taakko yiide usho. 38 Taanan ammaniyaawoo, S'oossaa Mas'aafay giyaawaadan, Aa uluwaappe de'uwaa immiyaa haatsaa pultuu gogganawaa» yaageedda. 39 I hewaa Aa ammaneeddawanttu akkana Geeshsha Ayaanaabaa haasayeedda. Yesuusi biro bare bonchchuwaakko kesibeenna diraw, he wode Geeshsha Ayyaanay untunttoo imettiibeenna. 40 He asaappe dariyaa baggay I giyaawaa sisiide, «Tumu hawe naagettiyaa Nabiyya» yaageeddino. 41 Haranttu, «Hawe Kiristoosa» yaageeddino. Shin haranttu k'ay, «Kiristoosi Galiilaappe yeenna. 42 S'oossaa Mas'aafay, «Kiristoosi Daawite zariyaappe, Daawite de'eedda Beeteleeme katamaappe yaana» geenneyee?» yaageeddino. 43 Yesuusa gaasuwaan Asay bare gidduwaan shaaketteedda. 44 He asaappe ittuu ittuu Aa oyk'kanaw koyyeeddino; shin kushiyaaninne Aa bochchibeykkino. 45 Geeshsha Golliyya naagiyaawanttu k'eesatuwaa kaappatuwaakkonne Parisaawatuwaakko simmi yeedda wode untunttu naagiyaawantta, «Ayaw Aa ahibeykkitee?» yaagiide oochcheeddino. 46 Geeshsha Golliyya naagiyaawanttu untunttoo, «Ha bitanii haasayeeddawaadan, ubbakka ooninne haasayibeenna!» yaagiide zaareeddino. 47 Parisaawatuu zaariide, «I hinttenakka baletsuwaa? 48 Kaappatuwaappe woy Parisaawatuwaappe Aa ammaneedda Asay de'ii? 49 Shin higgiiyaa erenna ha Asay shek'etteeddawaa» yaageeddino. 50 Untuntuppe ittuu kasenna Yesuusakko beedda Nik'oodimoosi untuntta, 51 «Itti uray giyaabaa sisennaan woy I ayaa ootseeddentto erennaan

de'iidde, kasetiide Aa bolla pirddiyaawe nu higgiiyan de'ii?» yaageedda. 52 Untunttu zaariide Aa, «Neenikka k'ay Galiilaa gadiyaa asee? Galiilaa gadiyaappe Nabii beettenawaa S'oossaa Mas'aafatuwaa biddaade era» yaageeddino. 53 Asay ubbay aggiide, bare soy bare soy beedda.

8 Shin Yesuusi Wogaraa Mitsaan eretteedda Deriyaakko beedda. 2 Wonttetsa gallassi guuran Geeshsha Golliyya simmeedda; ubbaa Asay aakko yiina, uttiide untuntta tamarissuwaa doommeedda. 3 Muse higgiiyaa tamarissiyaawantunne Parisaawatuu woshummishshin oyk'etteedda itti mishiratto aakko aheeddino. Untunttu asaa ubbaa sintsan izo essiide Yesuusa, 4 «Tamarissiyaawoo, ha mishiratta woshummaadde oyk'ettaaddu. 5 Higgiiyaa bollan Muse hanni mala mac'c'a asaa shuchchaan c'addana mala, nuuna azazeedda. Yaatina neeni waagay?» yaageeddino. 6 Untunttu hewaa geeddawe Yesuusa mootiyaawaa demmiide Aa paac'c'anaassa; shin Yesuusi hokkiide, bare birad'd'iyaa biittaa bolla s'aafeedda. 7 Untunttu Aa oochchiide aggenaana is's'ina, pude d'ok'ku giide, «Hinttenttu gidduwaan nagaraa ootsibeenna Asay kasetiide, izo shuchchaan c'addo» yaageedda. 8 K'aykka hokkiide, biittaa bolla s'aafeedda. 9 Untunttu hewaa siseedda wode, kasetiide c'imatuu kesina, ittuu ittuu kesiidde wureeddino; Aa sintsaan mishiratta ek'k'a de'ishshin, Yesuusi bare s'alalaa atteedda. 10 I pude d'ok'ku giide mishiratto, «Mishirattée, asatuu hak'an de'iino? Ooninne ne bolla pirddiibeenne?» yaageedda. 11 Mishiratta, «Godaw, ooninne ta bolla pirddiibeenna» yaagaaddu. Yesuusi izo, «Taanikka ne bolla pirddikke; ba; laa'entsaade nagaraa ootsoppa» yaageedda. 12 K'aykka Yesuusi asaw, «Taani alamew poo'uwwa; Taana kaalliyaa ooninne de'uwwa immiyaa poo'uwwa demmanaappe attin, d'umaan ubbaakka hamettenna» yaagiide haasayeedda. 13 Hewaappe guyye Parisaawatuu, «Neeni nebaa markkattaasa; ne markkatetsay tuma gidenna» yaageeddino. 14 Yesuusi zaariide, «Taani Tabaa markkattoopekka, Ta markkatetsay tuma; ayaw gooppe, Taani hak'appe yaadditanttonne k'ay hak'a baytantto eray; shin hinttenttu erikkita. 15 Asay pirddiyya ogiyaan hinttenttu pirddiita; Taani itti uraa bollaakka pirddikke. 16 Shin Taani pirddiyaawaa gidooppenne, Ta pirdday tuma; ayaw gooppe, Taana

kiitteedda Ta Aabbu Taananna de'eeppe attin, Taani Taarekka de'ikke. 17 Laa"u asaa markkatetsay tuma gidiyaawe hinttentu higgiiyaan s'aafetti utteedda. 18 Taani Tabaa Ta huup'ew markkattaaddi; k'ay Taana kiitteedda Ta Aabbukka Tabaa markkattee» yaageedda. 19 Untunttu, «Ne aabbu hak'an de'ii?» yaagiide Yesuusa oochcheeddino. Yesuusi zaariide, «Hinttentu Taanakka woy Ta Aabbakka erikkita; Taana ereeddawaa gidintto, Ta Aabbakka eranita» yaageedda. 20 Yesuusi Geeshsha Golliyya tamaarissiidde, imotaa miishshay uttiyaa saas'iniyaa matan hewaa haasayeedda. Aa ooninne oyk'k'ibeenna; ayaw gooppe, Aa wodii biro gakkibenna. 21 K'aykka Yesuusi untuntta, «Taani baana hinttentu Taana koyyana; shin hinttentu, hinttentu nagaraan hayk'k'anita. Taani biyaasaakka baanaw hinttentu danddaykkita» yaageedda. 22 Ayihudatu, «I, <Taani biyaasaa hinttentu baanaw danddaykkita» yaagee; I gideeddento, I ootseedda oosuwa malaa barena barekka wod'aneeyye?» yaageeddino. 23 Yesuusi zaariide, «Hinttentu garssa asaa; Taani bolla asaa. Hinttentu ha alamiyaa asaa; Taani ha alamiyaa asaa gidikke. 24 Hinttentu, hinttentu nagaraan hayk'k'anawaa Taani hinttentoo odeeddawe hawaassa; Taani Taana gidiyaawaa hinttentu ammanana d'ayooppe, hinttentu, hinttentu nagaraan hayyanita» yaageedda. 25 Untunttu, «Neeni oonee?» yaagiide oochcheeddino. Yesuusi zaariide, «Taani Taana. 26 Taani hinttebaa haasayiyaabayenne pirdiyaabay darobay de'ee. Shin Taana kiitteeddawe tumanchchaa; k'ay Taani aappe siseeddawaa alamiyaa asaw oday» yaageedda. 27 I bare Aawuwabaa haasayiyaawaa untunttu akeekibeykkino. 28 Hewaa diraw, Yesuusi untuntta, «Taana Asaa Na'aa hinttentu mask'k'aliyaa bolla pude dentsiyaa wode, Taani Taana gidiyaawaanne k'ay Taani Ta Aabbu Taana tamaarisseeddawaadan haasayiyaawaappe attin, Ta sheniyaan ayinne ootsennawaa hinttentu eranita. 29 K'ay taana kiitteeddawe Taananna de'ee; Taani ubbaa wode Aa nashechchiyaawaa ootsiyaa diraw, I Ta s'alalaa aggabeenna» yaageedda. 30 Yesuusi hewaa haasayishshin siseedda daro Asay Aa ammaneeddino. 31 Yesuusi barena ammaneedda Ayihudatuwaa, «Hinttentu Taani tamaarissiyaawoo azazettoppe, tumu Taana kaalliyaawanta. 32 Hinttentu tumatetsaakka eranita; k'ay tumatetsay hinttentu ayiletetsaappe kessanawaa» yaageedda. 33 Untunttu zaariide, «Nuuni Abraahaamo zare; nuuni oossinnekkaa ayiletibeykko. Yaatina neeni waagaade, <Ayiletetsaappe hinttentu kesanita» gay?» yaageeddino. 34 Yesuusi, «Taani hinttentoo tumuwaa oday; nagaraa ootsiyaa ooninne nagaraa ayiliyaa. 35 Ayilii ubbaa wode soyin de'enna; shin na'ay med'inaw gollen de'ee. (aiōn g165) 36 Na'ay hinttentu ayiletetsaappe kesoope, hinttentu ayiletetsaappe tumu kessanita. 37 Hinttentu Abraahaamo zare gidiyaawaa Taani eray; shin Ta tamaarissiyaawaa hinttentu akka diraw, Taana wod'anaw koyyiita. 38 Taani Ta Aabbu Taana besseeddawaa haasayay; k'ay hinttentukka hinttentu aawuwaappe siseeddawaa ootsiita» yaageedda. 39 Untunttu zaariide, «Nu aabbu Abraahaama» yaageeddino. Yesuusi untuntta, «Hinttentu Abraahaamo naanaa ootsanita. 40 Shin S'oossaappe siseedda tumuwaa odeedda Taana hinttentu wod'anaw koyyiita; Abraahaame hewaadan ootsibeenna. 41 Hinttentu, hinttentu aawuu ootseeddawaa ootsiita» yaageedda. Untunttu zaariide, «Nuuni woshumaan dik'aalatetsaa yelettibeykko; nuw itti Aawuu, S'oossaa s'alalay de'ee» yaageeddino. 42 Yesuusi untuntta, «Hinttentu S'oossaa naanaa tumu gideeddento, Taana siik'ana; ayaw gooppe, Taani S'oossaa matappe yaade hawaan de'ay. Taana I kiitteeddawaappe attin, Taani Ta sheniyaan yabeykke. 43 Taani tamaarissiyaawaa hinttentu akeekenawe ayaasee? Taani tamaarissiyaawaa hinttentu akka diraassa. 44 Hinttentu, hinttentu aawuwaa iita ayaanaa naanaa; k'ay hinttentu, hinttentu aawuu amottiyaawaa ootsanaw koyyiita. I kaseppe doommiide, shemppuwaa wod'eeddawaa; tumatetsay aan bayinna diraw, tumatetsaakko shiik'i erenna. I wordduwaa haasayiyya wode, bareppe haasayee; ayaw gooppe, I worddanchchaanne k'ay worddookka aawuwaa. 45 Shin Taani tumuwaa haasayiyya diraw, hinttentu Taana ammanikkita. 46 Hintteppe Taana nagaraa ootsishshin be'aaddi gaanaw danddayaawe oonee? Taani tumuwaa haasayiyaawaa gidoppe, Taana ayaw ammanikkitee? 47 S'oossaa asaa gideedda uray S'oossay giyaawaa sisee; hinttentu S'oossaa asaa gidenna diraw, S'oossay giyaawaa

sisikkita» yaageedda. 48 Ayihudatuu zaariide, «Nuuni neena, «Neeni Sammaariyaa asaa; neenan iita ayyaanay de'ee» giidde bayizzeeddo?» yaageeddino. 49 Yesuusi untuntta, «Ta bolla iita ayyaanay baawa. Taani Ta Aabba bonchchay; shin hinttentu Taana kawushshiita. 50 Taani Ta huup'iyaw bonchchuwa koyyikke; hewaa Taw koyyiyaawenne pirdiyaawe de'ee. 51 Taani hinttentoo tumuwa oday; Taani tamarissiyaawaa naagiya ooninne ubbakka hayk'k'enna» yaageedda. (aiñ g165) 52 Ayihudatuu zaariide, «Ne bolla iita ayyaanay de'yaawaa nuuni ha'i ereeddo. Abraahaame hayk'k'eedda; nabatuu hayk'k'eeddino; shin neeni, «Ta k'aalaa naagiya ooninne ubbakka hayk'k'enna» yaaga. (aiñ g165) 53 Neeni hayk'k'eedda nu aawuwa Abrahaamoppe daray? Nabatuu k'ay hayk'k'eeddino. Neeni neena oona gaade k'oppay?» yaageeddino. 54 Yesuusi, «Taani Taana bonchchooppe, Ta bonchchuu mela; hinttentu nu S'oossaa giya Ta Aabbu Taana bonchchee. 55 Hinttentu Aa erana d'ayooppekka, Taani Aa eray. Taani Aa erikke gooppe, hinttentuwaadan worddo giday; shin Taani Aa eray; k'ay Aa k'aalaakka naagay. 56 Hinttentu aawuu Abraahaame, Ta yuussaa wodiya be'anaw laamoteedda; be'iidekka nashetteedda» yaageedda. 57 Ayihudatuu zaariide Aa, «New haray atto ishatamu laytsaa kumibeennawe Abraahaama be'aaddii?» yaageeddino. 58 Yesuusi untuntta, «Taani hinttentoo tumuwa oday; Abraahaamo yelettanaappekka kase Taani Taana» yaageedda. 59 Hewaa diraw, untunttu Yesuusa c'addanaw shuchchaa akkeeddino; shin Yesuusi untuntuppe geemetiide, Geeshsha Golliyaappe beedda.

9 Yesuusi biidde, yelettoodeppe k'ook'a gidiide de'iyaa itti bitaniyaa be'eedda. 2 Yesuusa kaalliyaawanttu Yesuusa, «Tamarissiyaawoo, ha bitanii k'ook'a gidiide yelettanaadan, nagaraa ootseeddawe oonee? I ootseeddeyye? Woy Aa yeleddawanttu ootseeddino?» yaagiide oochcheeddino. 3 Yesuusi, «S'oossaa kiitay Aa bollan k'onc'c'ana mala k'ook'eeddappe attin, I woy Aa daayanne Aa aabbu nagaraa ootsibeykkino. 4 Nuuni sa'ay k'ammennaan de'ishshin, Taana kiitteeddawaa oosuwa ootsanaw bessee. Ooninne ootsanaw danddayenna k'ammay yee. 5 Taani alamiyaan de'aadde alamew poo'o» yaageedda.

6 Yesuusi hewaa giide, sa'aan c'uchcheedda; bare c'uchchaan guutsa urk'k'aa shugissiide, he urk'k'aan k'ook'a bitaniyaa ayfiyaa okkiide, 7 «Baade Salihooma giya dagatteedda haatsaan ne ayfiyaa meec'c'a» yaageedda. «Salihooma» giyaawe «Kiitetteeddawaa» guussaa. Hewaa diraw, bitanii biide, bare ayfiyaa meec'ettiide, s'eelliidde simmeedda. 8 Bitaniyaa shooratuunne bitanii kase woossishin be'eedda asay, «Hawe uttiide woossiyaa bitaniyaa gidenneeyee?» yaageeddino. 9 K'ay amareedawanttu, «Hawe aattennee» yaageeddino. Haranttu k'ay, «Tuytti, hawe Aa malatiyaawaappe attin, Aa gidenna» yaageeddino. Shin bitanii, «Taani aattee» yaageedda. 10 Untunttu bitaniyaa, «Yaatina, ne ayfii waan s'eelleeddee?» yaagiide oochcheeddino. 11 I zaariide, «Yesuusa geetettiyaa bitanii guutsa urk'k'aa shugissiide, ta ayfiyaa okkiide, «Salihooma geetettiyaa dagatteedda haatsaani baade ne ayfiyaa meec'etta» yaageedda. Taani baade meec'ettaade s'eellaad» yaageedda. 12 Untunttu Aa, «I hak'an de'ii?» yaagiide oochcheeddino. Bitanii, «Taani erikke» yaageedda. 13 Untunttu kase k'ook'iide s'eelleedda bitaniyaa Parisaawatuwaakko afeeddino. 14 Yesuusi urk'k'aa shugissiide, bitaniyaa ayfiyaa patseedda gallassay Sambbata gallassaa. 15 Hewaa diraw, bitanii waan s'eelleeddenttonne Parisaawatuu Aa gujiide oochcheeddino. Bitanii untunttoo, «I ta ayfiyaan guutsa urk'k'aa wotseedda. Ta ayfiyaa meec'ettaade ha'i s'eellaad» yaageedda. 16 Parisaawatuwaappe ittuu ittuu, «Hawaa ootseedda bitanii Sambbataa higgiiya naagenna diraw, S'oossaa mataappe yibeenna» yaageeddino. Shin haranttu, «Nagaranchcha Asay hawaa mala wolk'k'aama malaataa waan ootsanaw danddayii?» yaagiide untunttu barenttu gidduwaan shaaketteeddino. 17 Hewaa diraw, Parisaawatuu bitaniyaa itti kaala gujiide, «I ne ayfiyaa dooyeedda diraw, aabaa waagay?» yaageeddino. Bitanii, «I nabiya» yaageedda. 18 Ayihudatuu he s'eelleedda bitaniyaa aatonne aawuwa s'eesiide oochchana gakkanaw, bitanii k'ook'a gideeddawaanne ha'i I s'eelliyaawaa ammanibeykkino. 19 Ayihudatuu Aa aatonne aawuwa, «Hinttentu, «K'ook'a gidiide yeletteedda» giya hinttentu na'ay hawe? Yaatina, ha'i waaniide s'eelleeddee?» yaagiide oochcheeddino. 20 Bitaniyaa daayanne aawuu, «Hawe nu na'aa

gideeddawaanne k'ook'a gidiide yeletteeddawaa nuuni ereetto. 21 Shin ha'i I waan s'eelleeddentto, nuuni erokko; woy Aa ayfiyaa ooni patseeddentto, nuuni erokko. Aa oochchite; I donzza asaa; barebaa haasayanaw danddayee!» yaageeddino. 22 Bitaniyaa daayanne aawuu Ayihudatoo yayyeedda diraw, hewaa geeddino; ayaw gooppe, Ayihudatuu Yesuusi Kiristtoosa yaagiide markkattiyaa uray de'ooppe, he uraa Ayihuda woosa golliyaappe kessanaw kaseti k'ofaa k'achchi wotseeddino. 23 Aa daayanne aawuu, «I donzza asaa; Aa oochchite!» geeddawe hawaassa. 24 Hewaa diraw, k'ook'a gidiide yeletteedda bitaniyaa untunttu laa'entsuwaa s'eesiide, «S'oossaa galataa; ha bitanii nagaranchcha gidiyaawaa nuuni ereetto» yaageeddino. 25 Bitanii, «I nagaranchcha gidiyaawaanne, gidennawaa erikke; taani k'ook'a gidiyaawaanne ha'i s'eelliyawaa he ittibaa eray» yaageedda. 26 Untunttu zaariide bitaniyaa, «I new ayaa ootseedee? I ne ayfiyaa wooti patseedee?» yaageeddino. 27 I untuntta, «Taani hinttenttoo odaaddi; sisibeykkita. Ayaw laa'entsuwaa sisanaw koyyiitee? Hintekka Yesuusa kaalliyawantta gidanaw koyyiitee?» yaageedda. 28 Untunttu Aa boriidde, «Neeni he bitaniyaa kaalliyawaa; nuuni Musa kaalliyawantta. 29 S'oossay Musew haasayeeddawaa nuuni ereetto; shin ha bitaniyaa gidooppe, I hak'appe yeeddenttonne nuuni erokko» yaageeddino. 30 Bitanii, «I hak'appe yeeddenttonne hinttenttu erennawe maalalissiyaawaa; shin I ta ayfiyaa patseedda! 31 S'oossaw yayiyaa uraynne S'oossay koyiyaawaa ootsiyaa uray de'ooppe, he uraabaa S'oossay sisiyaawaappe attin, nagaranchchatuwaabaa sisenna. 32 K'ook'a gidiide yeletteedda asaa ayfiyaa ooninne patsina, sa'ay med'ettoodeppe doommina, sisetti erenna. (aiṭon g165) 33 Ha bitanii S'oossaappe yibeennawaa gidintto, ittibaanne ootsanawukka danddayenna» yaageedda. 34 Untunttu zaariide aw, «Neeni nagaraan yelettaade dic'ceeddawe nuuna tamarissanaw koyyay?» yaageeddino; Ayihuda woosa golliyaappe kare Aa kesseeddino. 35 Untunttu bitaniyaa kare kesseeddawaa Yesuusi siseedda; Yesuusi bitaniyaa demmiide, «Asaa Na'aa ammanay?» yaageedda. 36 Bitanii Yesuusa, «Godaw, taani Aa ammananaadan I oonee? Taw odaarikii!» yaageedda. 37 Yesuusi bitaniyaa, «Neeni Aa be'aadda; ha neenanna

haasayiyaawekka Aa» yaageedda. 38 Bitanii zaariide, «Godaw, ammanay» yaagiide Yesuusaw goyinneedda. 39 Yesuusi, «K'ook'atuu s'eelana malanne s'eelliyawanttu k'ook'ana mala, taani pirddanaw ha sa'aa yaad» yaageedda. 40 Aanana de'iyya amareeda Parisaawatuu hewaa sisiide, «Nuunikka k'ook'eyee?» yaagiide oochcheeddino. 41 Yesuusi, «Hinttenttu k'ook'a gideeddentto, hinttenttoo nagaraa gidenna; shin ha'i hinttenttu, «Nuuni s'eelleetto» yaagiita; hinttenttu nagaraanna de'iita» yaageedda.

10 Yesuusi, «Taani hinttenttoo tumuwaa oday; dorssaa sikuwaa penggiyaanna gelennaan harasaanna geliyaa ooninne kaysuwaanne paannuwaa. 2 Shin penggiyanna geliyaawe dorssaa heemmiyaa asaa. 3 Penggiyaa naagiyaawe aw penggiyaa dooyyee; dorssatuukka Aa kooshshaa sisana; I bare dorssatuwaa untunttu suntsan suntsan s'eesiide, kare kaaletsana. 4 I barewantta kare kesseeddawaappe guyyiyaan, untunttuppe sintsanna hamettee; untunttukka Aa kooshshaa eriyaa diraw, Aa kaalliino. 5 Hara uraa kooshshaa untunttu erenna diraw, aappe bak'atanaappe attin, Aa geeduwaa kaallikkino» yaageedda. 6 Yesuusi untunttoo ha leemisuwaa odeedda; shin I untunttoo ay odintonekka untunttu akeekibeykkino. 7 Yesuusi k'aykka untunttoo, «Taani hinttenttoo tumuwaa oday; taani dorssatoo geliyaa penggiyaa. 8 Taappe kase yeedda ubbay kaysuwaanne paannuwaa; shin dorssatuu untunttu giyaawaa sisibeykkino. 9 Penggii taana; taanan geliyaa ooninne attanawaa. I gelananne kesana; k'ay lo'o maatay de'iyya saakka demmanawaa. 10 Kayisuu wuu'anaw, wod'anawunne d'ayissanaw yiyaawaappe attin, harabaw yeenna; taani untunttoo de'uu de'ana malanne kumiide palahana mala yaad. 11 «Taani dorssaa loytsa heemmiyaawaa; dorssaa loytsi heemmiyaawe he dorssatuwaa diraw hayk'kee. 12 Miishshaa akkiide heemmiyaa uray walliyaa yiya wode be'iide, dorssatuwaa yeggi bashiide bak'atee. Ayaw gooppe, dorssatuu aawantta gidikkino; k'ay ikka dorssatuwaa heemmiyaawaa gidenna. Hewaa diraw, dorssatuwaa oyk'keenne laalee. 13 Shaluwaa akkiide heemmiyaawe bare shaloo heemmiyaa dirawunne dorssaabay Aa k'ofetsenna diraw, dorssatuwaa aggiide bak'atee. 14 «Taani dorssaa loytsa

heemmiyaawaa; Ta Aabbu Taana eriyaawaadan, Taanikka k'ay Ta Aabba eray. Hewaadankka, Taani Ta dorssatuwaa eray; Ta dorssatuukka Taana eriino. K'ay Taani Ta dorssatuwaa diraw, hayk'kanaw koyaad. 16 Ha sikkuuwaan baynna hara dorssatuukka Taw de'iino. Taani untuntakka ahanaw bessee. K'ay untunttu Ta kooshshaa sisana; itti wudii de'ana; heemmiyaawekka ittuwaa gidanawaa. 17 «Taani Ta shemppuwaa zaaraadde akkana mala, aatsaade immanaw koyyiya diraw, Ta Aabbu Taana siik'ee. 18 Taani dosaade Ta shemppuwaa aatsa immiyaawaappe attin, Taappe ooninne akka. Taw Ta shemppuwaa aatsa immiyaa maatay de'ee; K'ay zaaraadde akkanawukka maatay de'ee. Taani ha azazuwaa Ta Aawuwaappe akkaad» yaageedda. 19 He haasayaa diraw, Ayihudatuwaa gidduwaan k'aykka shaakuu med'etteedda. 20 Untuntuppe dariyaa baggay, «Aan s'alahii de'ee! I gooyee! Aa haasayaa ayaw sisitee?» yaageeddino. 21 Haratuu k'ay «S'alahii oyk'keedda Asay hawaadan haasayenna; s'alahii k'ook'a asaa ayfiyaa s'eelissanaw danddayiye?» yaageeddino. 22 Yerusalaamen Geeshsha Golliyaa anjiisseedda gallassaa hassayissiyaa Baalay gakkedda; sa'ay he wode balguwaa. 23 Yesuusi Geeshsha Golliyaan Solomona baranddaan, yanne haanne hamettee. 24 Ayihudatuu Yesuusa matan yuuyyi aad'd'iide, «Neeni nuuna awude gakkanaw sid'issaadde wotsanii? Neeni Kiristoosa giddoppe, nuw geeshshaade oda» yaageeddino. 25 Yesuusi untunttoo zaariide, «Taani hinttenttoo odaaddi; shin Taana ammanikkita; Taani Ta Aabbu suntsan ootsiyaa kiitay Tabaa markkattee. 26 Shin hinttenttu Ta dorssaa gidenna diraw ammanikkita. 27 Ta dorssatuu Ta kooshshaa sisiino; Taani untuntta eray; untunttukka Taana kaalliino. 28 Taani untunttoo med'inaa de'uwa immay; k'ay untunttu ubbakka hayk'k'ikkino. Ooninne Ta kushiyaappe untuntta wotsi akkanaw danddayenna. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Untuntta Taw immeedda Ta Aabbu ooppenne aad'd'ee; ooninne Ta Aabbu kushiyaappe untuntta wotsi akkanaw danddayenna. 30 Tanne Ta Aabbu ittuwaa» yaageedda. 31 Ayihudatuu Yesuusa c'addanaw k'aykka shuchchaa dentseeddino. 32 Yesuusi untuntta, «Taani ootsanaw Ta Aabbu Taw immeedda daro lo'o oosuwa hinttentta bessaaddi; hewantuppe hak'awantu diraw, Taana shuchchaan c'addanaw koyyiite?» yaageedda. 33

Ayihudatuu zaariide, «Nuuni neena lo'o oosuwa diraw, shuchchaan c'addanaw koyyokko; shin neeni S'oossaa bolla boriyaa k'aalaa haasayiyaa dirawunne k'ay asaa gidaadde ne huup'iyaa S'oossaa ootseedda diraw, c'addanaw koyyeetto!» yaageeddino. 34 Yesuusi zaariide, «Hinttenttu higgayan S'oossay, «Hintte s'oossatuwaa» geeddawe s'aafettibeennee? 35 S'oossaa Mas'aafatuwaa laammanaw danddayettenna; S'oossay bare k'aalay yeedda asatuu, «s'oossatuwaa» giide s'eeseeddawaa gidoope, 36 Taani, «Taani S'oossaa Na'aa» geedda diraw, Ta Aabbu anjiide, sa'aa kiiteedda Taana, «S'oossaa bolla boriyaa k'aalaa haasayaa» yaagiitee? 37 Taani Ta Aabbu ootsiyaawaa ootsana d'ayoope, Taana ammanoppite. 38 Shin Taani ootsiyaawaa gidoope, haray atto hinttenttu Taana ammanana d'ayoopekka, Ta Aabbu Taanan de'iyawaanne Taanikka Ta Aabbun de'iyawaa eranaadaaninne akeekanaadan, Ta oosuwa ammanite» yaageedda. 39 K'aykka untunttu Aa oyk'kanaw koyyeeddino; shin I untuntuppe kessi akkiide beedda. 40 Yohaannisi kase s'ammak'iyasaa Yorddaanoosa Shaafaappe hefintsa Yesuusi pinniide, yaan de'eedda. 41 Daro Asay Yesuusakko yiide, «Yohaannisi wolk'k'aama malaataa ootsibeenna; shin I ha bitaniyaabaa haasayeeddabay ubbay tuma» yaageeddino. 42 Yaan daro Asay Yesuusa ammaneedda.

11 Biitaaniyaa giyaa k'eri katamaan Ali'aazara giyaa itti bitanii harggeedda; he katamay Mayraamanne izi michchata Marta de'eedda katamaa. 2 Godaa gediya shittuwaa okkaade, bare binnanaan Aa gediya k'uc'c'eeddawunna he Mayraamo; harggeeddawe k'ay izi ishaa Ali'aazara. 3 Hewaa diraw, michchatuu, «Godaw, neeni siik'iyawe harggeedda» giide Yesuusaw kiiteeddino. 4 Yesuusi hewaa siseedda wode, «Taani S'oossaa Na'ay harggiyaa gaasuwaan bonchchettana mala, S'oossaa bonchchoo ha harggii Ali'aazara oyk'keeddappe attin, wod'iyaa harggiyaa gidenna» yaageedda. 5 Yesuusi Martto, izi michchatonne Ali'aazara siik'ee; 6 Ali'aazar harggeeddawaa Yesuusi siseedda wode, bare de'iyaa sa'aan laa"u gallassaa peesheedda. 7 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi barena kaalliyaawantta «Laa'entsuwa Yihudaa gadiyaa boytte» yaageedda. 8 Yesuusa kaalliyaawantu zaariide, «Tamaarissiyaawoo, guutsa

wodiyaappe kase Ayihudatu neena shuchchaan c'addanaw koyyeeddino; k'aykka yaa baanii?» yaageeddino. 9 Yesuusi, «Itti gallassan tammanne laa"u saatii de'enneeyye? Gallassi hamettiyaa Asay d'ubettenna; ayaw gooppe, I ha sa'aa poo'uwaa be'ee. 10 Shin k'amma hamettiyaa uray de'ooppe, poo'uu aan baynna diraw, d'ubettee» yaageedda. 11 Yesuusi hewaa geeddawaappe guyyiyaan, k'aykka untunttoo, «Nu dabuu Ali'aazar gem"iisheedda; shin gem"ishuwaappe Aa dentsanaw Taani bay» yaageedda. 12 Yesuusa kaalliyawanttu zaariide, «Godaw, I gem"iisheeddawaa gidoope, aw lo"anawaa» yaageeddino. 13 Ali'aazar hayk'k'eeddawaa Yesuusi odeedda; shin Ali'aazar gem"ishiide giseeddawaa odeedda giide, untunttu k'oppeeddino. 14 Hewaa diraw, Yesuusi geeshshiide untuntta, «Ali'aazar hayk'k'eedda. 15 Hinttentu ammanana mala, taani he sa'aan de'ennawoo, hinttentu diraw nashettay. Shin denddite; aakko boytte» yaageedda. 16 Hewaappe guyyiyaan, manttiyaa geetettiyaa Toomaasi bare laggetsatuwaa Yesuusa kaalliyawantta, «Yesuusanna hayk'k'anaw nuunikka k'ay boytte!» yaageedda. 17 Yesuusi gakkiiyaa wode, Ali'aazaraw moogettoodeppe oyddu gallassaa gideeddawaa demmeedda. 18 Biitaaniyaa katamay Yersaalameppe heezzu kiilo miitiriya keenaa haakkee. 19 Daro Ayihudatu Marttonne Mayraamo untunttu ishay hayk'k'eeddawoo mentsetsanaw yeeddino. 20 Martta Yesuusi yeeddawaa sisaadde, Aa mokkanaw kessaaddu; shin Mayraama gollen ataadu. 21 Martta Yesuusa, «Godaw, neeni hawaan de'eeddawaa gidintto, ta ishay hayk'k'enna. 22 Shin neeni woossiyaawaa ay gidooppenne, S'oossay new haray atto ha"ikka immanawaa taani eray» yaagaaddu. 23 Yesuusi, «Ne ishay hayk'uwaappe denddana» yaageedda. 24 Martta, «Wodiya wurssetsaan dendduwaa gallassi, I hayk'uwaappe denddanawaa taani eray» yaagaaddu. 25 Yesuusi iziwi, «Taani dendduwanne de'uwa; Taana ammaniya uray haray atto, hayk'k'ooppeka de'uwaan de'anawaa. 26 K'ay de'uwaan de'iyaa urayne Taana ammaniya uray ubbay ubbaakka hayk'k'enna; hewaa neeni ammanay?» yaageedda. (aion g165) 27 Martta zaaraadde, «Godaw, Ee taani ammanay; neeni S'oossaa Na'aa, sa'aa yaanaw de'iyaa Kiristoosa gidiyaawaa taani ammanay» yaagaaddu. 28 Martta hewaa geeddawaappe guyyiyaan, baade bare michchatiw geeman s'eesaade, «Tamaariissiyaawe yiide, neena koyyee» yaagaaddu. 29 Mayraama hewaa siseedda wode, elleella dendda ek'k'aade Yesuusakko baaddu. 30 Yesuusi Martta Aa mokkeedda sa'aan de'eeppe attin, biro k'eerii katamaa gakkibeenna. 31 Mayraamo mentsetsiidde, gollen izinna de'iyaa Ayihudatu, iza ellekka dendda ek'k'aade kare kesiyaawaa be'iide, Ali'aazar moogetteedda duufuwaa baade yaan yeekkanaw hanaw yaagiide, iza kaalliide keseeddino. 32 Mayraama Yesuusi de'iyasaa baade Yesuusa be'eedda wode, Aa gediya bollan kunddaaddu; «Godaw, neeni hawaan de'eeddawaa gidintto, ta ishay hayk'k'enna shin!» yaagaaddu. 33 Yesuusi iza yeekkiyaawaanne k'ay izinna yeedda Ayihudatuuka yeekkiyaawaa be'iide, bare wozanaan daro seeletteedda; k'ay tookki shemppeedda. 34 Untuntta, «Hak'an moogeedditee?» yaagiide oochchina, «Godaw, yaade be'a» yaagiide zaareeddino. 35 Yesuusi afos's'eedda. 36 Hewaa diraw, Ayihudatu, «Ali'aazara I ay keenaa siik'into be'ite!» yaageeddino. 37 Shin untuntuppe ittuu ittuu, «Hawe k'ook'a bitaniya s'eelisseeddawe ha bitanii hayk'k'ennaadan udanaw danddayenne?» yaageeddino. 38 Yesuusi k'aykka wozanaappe k'arettiide, Ali'aazar moogetteedda duufuwaakko beedda; he duufuu gonggoluwaa gidiide shuchchaan k'um"etti utteedda. 39 Yesuusi, «Shuchchaa diggite!» yaagiide azazeedda. Hayk'k'eedda bitaniya michchata Martta, «Godaw, I hayk'k'ooppe oyddu gallassaa gideedda diraw, ha"i s'ink'k'anawaa!» yaagaaddu. 40 Yesuusi Martto, «Ammaniyaawaa gidooppe, neeni S'oossaa bonchuwaa be'anawaa Taani new odabeykkitaa?» yaageedda. 41 Untunttu shuchchaa dentseeddino; Yesuusi saluwaa pude s'eelliide, «Aawoo, Taani giyaawaa neeni siseedda diraw, neena galatay. 42 Neeni ubbaa wode sisiyaawaa Taani eray; shin hawaan yuuyi aad'd'iide ek'k'eedda Asay neeni Taana kiitteeddawaa ammanana mala, hawaa Taani untunttu diraw gay» yaageedda. 43 Yesuusi hewaa geeddawaappe guyyiyaan, bare k'aalaa d'ok'k'u ootsiide, «Ali'aazaraa, haa kessa!» yaageedda. 44 Hayk'k'eedda Ali'aazara kushiinne gedii shaluwaan k'ashetti uttiide Aa deemuukka afilaan kametti utteeddawe kesina Yesuusi untuntta,

«Billi aggite! Bo!» yaageedda. **45** Hewaa diraw, Mayraamikko yeedda Ayihudatuwaappe c'oratuu Yesuusi ootseeddawaa be'iide, Aa ammaneeddino. **46** Shin untuntuppe ittuu ittuu Parisaawatuwaakko biide, Yesuusi ootseeddawaa untunttoo odeeddino. **47** Hewaappe guyyiyaan, k'eesatuwaa kaappatuunne Parisaawatuu shiik'uwaa shiishshiide, «Ha bitanii daro wolk'k'aama malaataa ootsiyaa diraw, ayaa ootsanee? **48** Nuuni Aa c'o'u giide, aggooppe, Asay ubbay Aa ammananawaa; k'ay Roome gadiyaa asatuu yiide, nu Geeshsha Golliyaanne nu asaa d'ayissana» yaageeddino. **49** Untuntuppe ittuu K'ayaafaa giyaa, he laytsi k'eesatuwaa ubbatuwa kaappo gideeddawe, «Hinttentu ayinne erikkita! **50** Asay ubbay d'ayiaawaappe asaa ubbaa diraw, itti Asay hayk'k'yaawe lo'a gidiyaawaa hinttentu akeekite?» yaageedda. **51** I hewaa bareppe gibeenna; shin he laytsi k'eesatuwaa ubbatuwa kaappo gidiyaa diraw, Yesuusi Ayihuda asaa diraw hayk'k'anaw bessiyaawaa Nabii odeedda. **52** K'ay Yesuusi Ayihuda asaa s'alalaw hayk'k'enna; shin laaetti de'iyaa S'oossaa naanaa ittuwaa ootsi shiishshanaw hayk'k'anawaa. **53** He gallasaappe doommiide, untunttu Aa wod'anaw mak'k'eteeddino. **54** Hewaa diraw, Yesuusi Ayihudatuu gidduwaan k'onc'c'iyaan yaa haa hamettibeenna; shin mela biittaa gas'aan de'iyaa gadiyaa, Efireema geetettiyaa katamaa beedda. Barena kaalliyaawantunna hewaan takkeedda. **55** Ayihudatuu Paasigaa bonchchiyaa gallassay mateedda; k'ay daro Asay barena geeshshanaw, Paasigaa bonchchiyaa gallassay gakkanaappe kase duma duma saappe Yersaalame beedda. **56** Untunttu Yesuusa koyyiino; Geeshsha Golliyaan ek'k'iide, «Ayaa k'oppiitee? Paasigaa bonchchiyaasaa Yesuusi yeennee?» yaagiide ittuu ittuwaa oochcheeddino. **57** K'ay k'eesatuwaa kaappatuunne Parisaawatuu Yesuusa k'achchanaw, I de'yaasaa eriyaawe ooninne barenttoo odana mala azazeeddino.

12 Paasigaa bonchchiyaa gallasaappe usuppun gallassaa kasetiide, Yesuusi I hayk'uwaappe dentseedda Ali'aazar de'iyaa Biitaaniyaa giyaa katamaa beedda. **2** He sa'aan untunttu aw kawuwaa katseeddino; Ali'aazar aanana uttiide ittippe miyaawanttu gidдон utti de'ishshin, Martta kawuwaa gisha mizaaddu. **3** Mayraama daro shaluwaan zal"ettiyaa itti s'aaramusiyaa gidiyaa narddoosa

geetettiyaa geeshsha shittuwaa ahaade, Yesuusa gediya okkaade bare binnanaan Aa gediya k'uc'c'aaddu; golliyaa ubbay shittuwaa sawuwaan toshikku gee. **4** Shin Yesuusa kaalliyaawantuppe ittuu, Yesuusa aatsi immanawe, Yihudaa Ask'k'orootu, **5** «Ha shittuu heezzu s'eetu diinaariyaani zal"ettina, ayaw hewe hiyyeesaw imettennee?» yaageedda. **6** I kayisuwaa gideedda diraw, hewaa geeddappe attin, hiyyeesaw k'arettiide gibeenna; I miishshaa k'arc'c'iitiyaa oyk'k'yaawaa gidiyaa diraw, ubbaa wode aappe barew akkeedda. **7** Yesuusi, «Ha shittuwaa Taani moogettiiyaa gallassay gakkanaw iza ayaw minjianee? Izo aggite. **8** Hiyyeesatuu ubbaa wode hinttenanna de'ana; shin Taani ubbaa wode hinttenana de'ikke» yaageedda. **9** Ayihudatuwaappe daro Asay Yesuusi Biitaaniyaan de'iyaaawaa sisiide, yaa beedda; untunttu Yesuusa be'ana gishsha s'alalaw gidennaan, I hayk'uwaappe dentseedda Ali'aazarakka be'anaw beeddino. **10** Hewaa diraw, k'eesatuwaa kaappatuu Ali'aazarakka k'ay wod'anaw mak'k'eteeddino. **11** Ayaw gooppe, Ali'aazara gaasuwaan daro Ayihudatuu barena kaaletsiyaawantta aggiide, Yesuusa ammaniino. **12** Wonttetsa gallassi Paasigaa bonchchiyaasaa yeedda daro Asay Yesuusi Yersaalame biyaawaa siseedda. **13** Yaatiide zambbaa haytsaa oyk'k'iide, Aa mokkanaw keseeddino. Barenttu kooshshaa d'ok'k'u ootsiide, «S'oossay galatetto! S'oossaa suntsan yiyaa Israa'eeliyaa kaatii anjjetteddawaa!» yaageeddino. **14** S'oossaa Mas'aafay, «S'iyoonne katamaw, yayyoppa! Be'a, ne kaatii hare maraa bolla uttiide yee» giyaawaadan, Yesuusi hare maraa demmiide, Aa toggeedda. **16** Yesuusa kaalliyaawanttu hewaa kase akeekibeykkino; shin Yesuusi bonchcheteeddawaappe guyyiyaan, S'oossaa Mas'aafay hewaa ubbaa geeddawaanne k'ay untunttukka hewaa ubbaa Yesuusaw ootseeddawaa hassayeeddino. **17** Ali'aazar moogetteedda gonggoluwaaappe Yesuusi Aa s'eesiide, hayk'uwaappe dentseedda wode, Yesuusanna de'iyaa daro Asay Yesuusaw markkatteedda. **18** Daro Asay Aa mokkanaw kesseeddawe, I he wolk'k'aama maalaliyaawaa ootseedda diraassa. **19** Hewaa diraw, Parisaawatuu ittuu ittuwaa, «Hinttentu ayinne ootsanaw danddayennawaa be'iitee! Be'ite, gade ubbay Aa geeduwaa kaalleedda» yaageeddino. **20** Paasigaa bonchchiyaa gallassi goyinnanaw

Yerusaalame beeddawanttu gidдон итт итт Giriike asatuu de'iino. 21 Unttuntu Galilaa gadiyaan Beetesayda geetettiyaa katamaappe yeedda Pilip'p'oosakko biide, «Godaw, nuuni Yesuusa be'anaw koyeetto» yaagiide woosseeddino. 22 Pilip'p'oosi biide, Iddiraasaw odina laa'atuukka biide, Yesuusaw odeeddino. 23 Yesuusi untunttoo hawaadan yaageedda; «Taani, Asaa Na'ay, bonchchettiyaa saatii gаккеедда. 24 Taani hinttenttoo tumuwaa oday; итт zarggaa ayfatta biitaan wod'd'aade wook'kana d'ayooppe, barekka attaw. Shin he zarggaa ayfatta wook'k'ooppe, daro ayfiyaa ayfaw. 25 Bare shemppuwaa siik'iyaa ooninne bayizzee; k'ay bare shemppuwaa ha sa'aan is's'iyaa ooninne med'inaa de'oo ashsee. (aiōnios g166) 26 Ooninne Taw ootsooppe, Taana kaallanaw bessee; k'ay Taani de'iyaa sa'aan Taw ootsiyaawekka de'anawaa. Taw ootsiyaa oonanne, Ta Aabbukka Aa bonchchanawaa. 27 «Ha'i Ta shemppuu daro un'etteedda; yaatina waagoo? Taani, «Ta Aabboo, Taana ha saatattippe ashsharikki» yaagoo? Tuytti, Taani ha saatiyaan yeeddawe hawaa diraassa. 28 Ta Aabboo, ne suntsaa bonchcha» yaageedda. He wode saluwaappe, «Taani Ta suntsaa bonchchaad; k'aykka gujjaade bonchchana» yaagiya k'aalay yeedda. 29 He sa'aan ek'k'eedda c'ora Asay he k'aalaa sisiide, «Hewe guuguntsaa» yaageedda. Haranttu k'ay, «Kiitanchchay aw haasayeedda» yaageeddino. 30 Yesuusi zaariide untuntta, «Ha k'aalay hinttenttu diraw yeeddawaappe attin, Ta diraassa gidenna. 31 Ha sa'ay pirddeettiyaa wodii ha'a; ha sa'aa mooddiyaawe ha'i kare olettanawaa. 32 K'ay Taani mask'k'aliyaa bolla kak'ettiyaa wode, asaa ubbaa Taakko goochchana» yaageedda. 33 I hewaa geeddawe ay mala hayk'uwaa I hayk'kanenttonne untuntta erissanaassa. 34 Daro Asay zaariide Yesuusa, «Nu higgii Kiristoosi med'inaw de'iyawaa odee. Yaatina, neeni waagaade, «Asaa Na'ay mask'k'aliyaa bolla kak'k'etana» gay? He Asaa Na'ay oonee?» yaageeddino. (aiōn g165) 35 Yesuusi, «Poo'uu hinttenanna guutsa wodiya gam'anawaa. Hinttenttoo d'umenna mala, poo'uu de'ishshin, poo'uwaan hamettite. D'umaan hamettiyaa uray hak'a binttonne erenna. 36 Poo'uwaasaa gidana mala, hinttenttoo poo'uu de'ishshin, poo'uwaasaa ammanite» yaageedda. Yesuusi hewaa haasayeeddawaappe guyyiyaan, biide untuntuppe geemetteedda. 37

I hewaa keena wolk'k'aama malaataa untunttu sintsan ootsooppekka, nabiyaa Isiyaasi, «Godaw, nu markkatetsaa ooni ammaneeddee? Goday bare wolk'k'aa oona besseedee?» geeddawe tuma gidana mala, untunttu Aa ammanibeykkino. 39 Isiyaasi k'aykka, «Unttuntu ayfii s'eellenna mala, untunttu wozanaykka akeekena mala, untunttu S'oossaakko simmina, I untuntta patsenna mala, S'oossay untunttu ayfiyaa k'ook'isseedda. Unttuntu wozanaa dammisseedda» geedda diraw, untunttu ammananaw danddayibeykkino. 41 Isiyaasi Yesuusa bonchchuwa be'eedda dirawunne k'ay aabaa haasayeedda diraw, hewaa geedda. 42 Hewaa gidinakka, haray atto Ayihudatuu kaappatuwaappekka c'oratu Yesuusa ammaneeddino. Shin Parisaawatuu barena Ayihudatuu woosa golliyaappe kessiino giide yayyeedda diraw, ammaneedda giide markkattibeykkino. 43 Ayaw gooppe, untunttu S'oossaa sabaappe aatsiide, asaa sabaa siik'eeddino. 44 Yesuusi bare k'aalaa d'ok'ku ootsiide yaageedda; «Taana ammaniyaa ooninne Taana kiiteeddawaakka ammaniyaawaappe attin, Ta s'alalaa ammanenna. 45 Taana be'iyaa ooninne Taana kiiteeddawaakka be'ee. 46 Taana ammaniyaa ubbay d'umaan de'enna mala, Taani poo'uwaasaa gidaade sa'aa yaad. 47 Ta k'aalaa sisiide azazetena uraa oonanne Taani pirddikke; ayaw gooppe, Taani alamiyaa ashshanaw yeeddawaappe attin, pirddanaw yabeykke. 48 Taana is's'iyaa oonanne k'ay Ta k'aalaa akkena oonanne pirddiyaawe de'ee. Taani odeedda k'aalay wurssetsaa gallassi he uraa pirddana. 49 Ayaw gooppe, Taani hawaa Taappe haasabayekke; shin Taana kiiteedda Ta Aabbu Taani gaanawaanne haasayanawaa Taana azazeedda. 50 K'ay Aa azazuu med'inaa de'uwaasaa ahiyaawaa Taani eray; hewaa diraw, Taani odiyaawe Ta Aabbu Taana oda giide odeeddawaa» yaageedda. (aiōnios g166)

13 Paasigaa bonchchiyaasaa gallassay gakkanaappe kasetiide, ha sa'appe shaakettiide, Aawuwaakko biyaa wodii gаккееддawaa Yesuusi ereedda; ha sa'aan de'iyaa barewantta ubbaa wode siik'eedda; wurssetsay gakkanaw untuntta siik'eedda. 2 Yesuusinne kaalliyaawanttu kawuwaa miishshin, Simoonaa na'aa Yihudaa Ask'k'orootu Yesuusa aatsi immanaadan, s'alahii Aa k'ofissi wotseedda. 3 Yesuusi bare Aawuu ubbabaa Aa kushiyan wotseeddawaa, k'ay S'oossaa matappe I yeeddawaanne, simmiide

aakko baanawaa ereedda. 4 Yesuusi miyasaappe dendi ek'kiide, bolla bagga mayuwa k'aari wotsiide, poos'aa bare s'eessan danc'ceedda. 5 Hewaappe guyyiyaan, haatsaa meechchaa miishshaan tigiide, barena kaalliyaawanttu gediya meechchaanne bare s'eessan danc'ceedda poos'an k'uc'ussaa doommeedda. 6 Yesuusi Simooni P'es'iroosakko yiina P'es'iroose, «Godaw, neeni ta gediya meec'c'ana hanayiyee?» yaageedda. 7 Yesuusi zaariide Aa, «Taani ootsiyaawaa neeni ha'i erakka; shin guyyeppe eranaassa» yaageedda. 8 P'es'iroose, «Neeni ta gediya ubbakka meec'c'akka!» yaageedda. Yesuusi Aa, «Taani ne gediya meec'c'ana d'ayooppe, newunne Tawunne ittipetetsay baawa» yaagiide zaareedda. (aiōn g165) 9 Simooni P'es'iroose Yesuusa, «Godaw, yaatooppe, ta gediya s'alalaa meec'c'oppa; ta kushiyaakka ta huup'yaakka meec'c'a!» yaageedda. 10 Yesuusi zaariide, «Bollaa meec'etti diggeedda uray ooninne gediyaappe harabaa meec'ettanaw koshshenna; aw ubbasaykka geeshsha. K'ay hinttentukka geeshsha; shin ubbay geeshsha gidikkita» yaageedda. 11 Ayaw gooppe, Yesuusi barena aatsi immana uray oonenttonne ereedda; I, «Hinttentu ubbay geeshsha gidikkita» geeddawe hawaassa. 12 Untunttu gediya meec'c'eeddawaappe guyyiyaan, Yesuusi bare mayuwa mayyiide, baresaa guyye simmi bi uttiide untuntta yaageedda; «Taani hinttenttoo ootseeddawa akeekiitee? 13 Hinttenttu Taana, tamarissiyaawoonne Godaw giita; Taani he hinttenttu giyaawaa gidiya diraw, loytseeddita. 14 Taani hinttenttoo Godaanne hinttentta tamarissiyaawaa gidaadde, hinttenttu gediya meec'c'iaawaa gidoope, hinttenttukka ittuu ittuwaa gediya meec'c'ana bessee. 15 Ayaw gooppe, Taani hinttenttoo ootseeddawaadan, hinttenttukka ootsana mala, hinttenttoo leemisuwa gidaaddi. 16 Taani hinttenttoo tumuwa oday; k'oomay bare godaappe aad'd'enna. K'ay kiitteeedda uraykka barena kiitseeddawaappe aad'd'enna. 17 Hinttenttu hewaa eriide ootsiyaawaa gidoope anijetteeddawanta. 18 «Taani hinttenttoo ubbabaa haasayikke. Taani dooreeddawanta eray; shin S'oossaa Mas'aafay, <Taani barsseeddawe Ta kushiya sa'eedda> geeddawe tuma gidanaw bessee. 19 Hewe haniyaa wode Taani Taana gidiyaawaa hinttenttu ammanana

mala, hewe hananaappe kasetaade hinttenttoo hananawaa oday. 20 Taani hinttenttoo tumuwa oday; Taani kiittiyaa oonanne mokkiyaa uray taanakka mokkee; k'ay Taana mokkiyaa ooninne Taana kiitseeddawa mokkee» yaageedda. 21 Yesuusi hewaa haasayeeddawaappe guyyiyaan, bare wozanaan daro metootiide, «Taani hinttenttoo tumuwa oday; Taana hintteppe ittuu aatsi immanawaa» giide k'onc'c'iaa odeedda. 22 I oona haasayinttonne, kaalliyaawanttoo ubbaakka erettennaan is's'ina, ittuu ittuwaa s'eelleeddino. 23 Yesuusa kaalliyaawanttuppe ittuu, Yesuusi siik'iaawe, Yesuusa matan utteedda. 24 Hewaa diraw, Simooni P'es'iroose he kaalliyaawaa simi'iide, «I oona gintto, ane Aa oochcha» yaageedda. 25 Hewaa diraw, he kaalliyaawe Yesuusa haytsaakko shiik'iide, «Godaw, I oonee?» yaageedda. 26 Yesuusi zaariide, «Taani ukitsaan c'abbaa tushaade immiyaawe Aa» yaageedda. K'ay ukitsaa mentsi akkiide, c'abbaa tushiide, Simooni na'aa, Yihudaa Ask'k'orootaw immeedda. 27 Yihuday ukitsaa mentsowaa akkowaappe guyyiyaan, Sees'aanay ellekka Yihudaan geleedda. Yesuusi Aa, «Neeni ootsanawaa elleella ootsa!» yaageedda. 28 Shin he sa'aan utteeddawanttuppe ooninne Yesuusi hewaa Aa ayaw geeddenttonne eribeenna. 29 Yihuday miishsha k'arc'c'iitiyaa oyk'k'iaa diraw, kaalliyaawanttuppe ittuu ittuu Yesuusi Yihudaa, «Paasigaa bonchchiyaa gallassaw barena koshshiyaawaa baade shamma woy hiyyeesaw mis'uwaataa imma geedda» yaagiide k'oppeeddino. 30 Yihuday ukitsaa mentsowaa akkiide, ellekka kare kesseedda; he wode sa'ay k'amma. 31 Yihuday kare kesseeddawaappe guyyiyaan, Yesuusi yaageedda; «Ha'i Taani Asaa Na'ay bonchchettaaddi: S'oossaykka Ta baggana bonchchetteedda. 32 S'oossay Ta baggana, Asaa Na'aa baggana bonchchetoope, I bare huup'ew Taana Asaa Na'aa bonchchanawaa; k'ay I Taana ellekka bonchchanawaa. 33 Ta naatoo, Taani hinttenanna daro wodiya gam'ikke. Hinttenttu Taana koyyana; shin Taani Ayihudatuwa, <Taani biyaasaa hinttenttu baanaw danddaykita> geeddawaadan, hintewukka ha'i oday. 34 Taani hinttentta ooratsa azazuwaa azazay; ittuu ittuwaa siik'ite. Taani hinttentta siik'eeddawaadankka, hinttenttu ittuu ittuwaa siik'ana bessee. 35 Hinttenttu ittuu ittuwaana siik'ettooppe, Taana kaalliyaawanta gidiyaawaa Asay

ubbay erana» yaageedda. 36 Simooni P'es'iroose Yesuusa, «Godaw, neeni hak'a bay?» yaageedda. Yesuusi zaariide, «Taani biyaasaa neeni ha'i Taana kaallanaw danddayakka; shin guyyeppe kaallana» yaageedda. 37 P'es'iroose, «Godaw, taani neena ha'i kaallanaw ayaw danddayakkaa? Taani ne diraw, hayk'k'anawukka giiga uttaad!» yaageedda. 38 Yesuusi zaariide, «Ta diraw hayk'k'anaw ha'i tumu giiga uttaaddii? Taani new tumuwaa oday; kuttuu waassanaappe kase, neeni Taana heezzu gede kaddanaassa» yaageedda.

14 Yesuusi kaalliyaawantta «Hinttenttu wozanay hirgoppo; S'oossaan ammanite; Taananka ammanite. 2 Ta Aabbu gollen daro sa'ay de'ee. Hewaa gidennentto, Taani hinttentoo hewaa odikke; Taani hinttenttoo sa'aa giigissanaw bay. 3 Taani baade sa'aa giigisseeddawaappe guyyiyaan, Taani de'iyaa sa'aan hinttenttukka de'ana mala, simma yaade hinttentta Taakko afana. 4 K'ay hinttenttu Taani biyaa ogiyaa eriita» yaageedda. 5 Toomaasi, «Godaw, neeni biyaasaa nuuni erokko; ogiyaa waaniide eranaw danddayeetto?» yaageedda. 6 Yesuusi zaariide, «Ogii, tumuunne de'uu Taana; Ta baggannappe attin, ooninne Ta Aabbukko baanaw danddayenna. 7 Hinttenttu Taana eriyaawaa gidintto, Ta Aabbakka erana; ha'ippe doommiide, hinttenttu Aa eriitanne k'ay Aa be'eeddita» yaageedda. 8 Pilip'p'oosi Yesuusa, «Godaw, Aawuwaa nuuna bessa; hewe nuw gidanawaa» yaageedda. 9 Yesuusi zaariide yaageedda; «Pilip'p'oosaa, Taani hawaa keena wodiya hinttenanna de'inakka Taana erikkii? Taana be'eedda uray Aawuwaakka be'eedda; yaatina, neeni waagaade, «Aawuwaa nuuna bessa» gay?» 10 Taani Aawuwaa giddon de'iyawaa k'ay Aawukka Ta giddon de'iyawaa neeni ammanikkii? Taani hinttenttoo odiyaa k'aalaa Taani Taappe odikke; shin Ta giddon de'iyaa Aawuu bare oosuwa ootsee. 11 Taani Aawuwaa giddon de'iyawaanne k'ay Aawukka Ta giddon de'iyawaa Taana ammanite; hewe d'ayooppe, Ta oosuwaabaw Taana ammanite. 12 «Taani hinttenttoo tumuwaa oday; Taana ammaniyaa uray Taani ootsiyaa oosuwa ootsana. Taani Aawuwaakko biyaa diraw, he uray hawaappe aad'd'iyaa oosuwa ootsana. 13 Aawuu Na'aa gaasuwaan, Ta baggana bonchettana mala, Ta suntsan hinttenttu woossiyaa ubbabaa Taani hinttenttoo polana. 14 Hinttenttu Ta

suntsan Taana ayaanne oochchooppekka, Taani polana. 15 «Hinttenttu Taana siik'iyawaa gidooppe, Ta azazuwaa naagana. 16 Taani Aawuwaa woosana; hinttenanna med'inaw de'ana mala, tumatetsaa Ayaanaa, hara mentsetsiyaawaa hinttenttoo I immana. Ha sa'ay he tumatetsaa Ayaana be'ennawaanne erennawaa gidiyaa diraw, Aa akkanaw danddayenna; shin I hinttenanna de'iyaa dirawunne hinttenttu giddon de'ana diraw, hinttenttu Aa eriita. (aiōn g165) 18 «Taani hinttentta aawuunne aata bayinna yii'o naanaadan hintterekka aggabashikke; Taani simmaade hinttenttukko yaana. 19 Guutsa wodiyaappe guyyiyaan, alamii Taana laa'entsuwaa be'enna; shin hinttenttu Taana be'ana; Taani de'uwaan de'iyaa diraw, hinttenttukka k'ay de'uwaan de'ana. 20 Taani Ta Aawuwaa giddon de'iyawaanne hinttenttu Ta giddon de'iyawaa, k'ay Taani hinttenttu giddon de'iyawaanne hinttenttu he gallassi erana. 21 «Ta azazuu Aa matan de'iyaa asay, k'ay he azazuwaakka naagiyawe, I Taana siik'iyaa asaa. Taana siik'iyaa asaa Ta Aabbukka siik'ee; Taanikka Aa siik'ay. Taani aw k'onc'c'ana» yaageedda. 22 Yihudaa Ask'k'roota gidenna Yihuday Yesuusa, «Godaw, neeni ne huup'iyaa alamiyaa bessenaan, nuuna bessana giyaawaa waagaade gay?» yaageedda. 23 Yesuusi, «Taana siik'iyaa ooninne Ta k'aalaa naagee; Ta Aabbu Aa siik'anawaa; k'ay Ta Aabbunne Taaninne aakko yiide, aanana de'ana. 24 Taana siik'enna uray ooninne Ta k'aalaw azazettena; hinttenttu sisiyaa k'aalay Taana kiitteedda Aawuwaappe attin, Tawaa gidenna. 25 «Taani hinttenanna ittippe de'aadde hawaa hinttenttoo odaaddi; 26 shin Geeshsha Ayyaanay, mentsetsiyaawe, Aawuu Ta suntsan kiittanawe, hinttentta ubbabaa tamarissanawaa. Taani hinttenttoo odeedda ubbabaakka hinttentta hassayissanawaa. 27 «Taani sarotetsaa hinttenanna wotsay; Ta sarotetsaa hinttenttoo immay. Taani alamii immiyaa sarotetsaa malaa immikke. Hinttenttu hirgoppitenne yayyoppite. 28 Taani hinttenttoo, «Taani bay; shin simmaade hinttenttukko yaana» geeddawaa siseeddita; hinttenttu Taana siik'eeddawaa gidintto, Taappe Aawuu dariyaa diraw, Taani Aawuwaakko biyaawan hinttenttu nashettanita. 29 Hewe hanyaa wode hinttenttu ammanana mala, hewe hanennaan de'ishshin, haananna kasetaade Taani hinttenttoo odaaddi. 30 «Ha alamiyaa mooddiyaawe

yiya diraw, Taani hawaappe sintsan hinttenanna loytsa haasayikke. Taana I ayinne ootsanaw danddayenna. 31 Shin Taani Aawuwaa siik'iyawaa alamii eranaw bessee; k'ay Taanikka Aawuu Taana azazeeddawaadan ootsay. Denddi ek'kite; hawaappe boyyte.

15 «Taani woyniyaa geetettiyya turaw tumu ano; goshshanchchay Ta Aabba. 2 Ta gidдон de'iyaa ayfiyaa ayfena turaa maraa ubbaa I karee; ayfiyaa turaa maraa ubbay kasewaappe loytsi afanaadan, he maraa s'eeraa I c'iggide geeshshana. 3 Taani hinttentoo ha'i odeedda k'aalaa gaasuwaan, hinttentu geeshsha. 4 Ta gidдон de'ite; Taanikka hinttentu gidдон de'ana. Woynniyaa turaa maray anuwaanna ittippe de'ennaan d'ayooppe, he maray barekka ayfiyaa ayfanaw danddayennawaadan, hinttentukka Ta gidдон de'ennaan d'ayooppe, ayfiyaa ayfanaw danddayakkita. 5 «Taani woyniyaa turaw ano; hinttentu he turaa maratuwaa. Ta gidдон de'iyaa uray, Taanikka Aa gidдон de'iyaa uray, daro ayfiyaa ayfana; ayaw gooppe, Taani baynnaan hintterekka ayinne ootsanaw danddayakkita. 6 Ta gidдон de'enna uray turaa maraadan, karen yeggina meleeddawaa shiishshiide tamaan wotsina, I ees's'anawaa. 7 Hinttentu Ta gidдон de'ooppe, k'ay Ta k'aalaykka hinttentu gidдон de'ooppe, hinttentu koyyeeddawaa ayaa gidinakka woossite; hinttentu akanita. 8 Hinttentu daro ayfiyaa ayfooppenne k'ay Taana kaalliyaawanta gidooppe, hewan Ta Aabbu bonchchettanawaa. 9 Aawuu Taana siik'eeddawaadan, Taanikka hinttentta siik'aaddi; Ta siik'uwaan de'ite. 10 Taani Ta Aabbu azazuwaa naagaade Aa siik'uwaan de'eeddawaadan, hinttentukka Ta azazuwaa naagooppe, Ta siik'uwaan de'anita. 11 «Ta nashechchay hinttenanna de'ana malanne, hinttentu nashechchay kumentsaa gidana mala, Taani hawaa hinttentoo odaaddi. 12 Ta azazuu hawaa; Taani hinttentta siik'iyawaadan, hinttentukka ittuu ittuwaanna siik'ettite. 13 Bare shemppuwaa bare laggew aatsiide immiyaawaappe aad'diyaa siik'uu oossinnekkka baawa. 14 Taani hinttentta azazeeddawaa ubbaa ootsooppe, hinttentu Ta laggetuwaa. 15 «Ayilii bare goday ootsiyaawaa erenna diraw, Taani hinttentta hawaappe sintsaw ayilatuwaa giikke; shin Taani hinttentta Ta laggetuwaa gaad. Ayaw gooppe, Ta Aawuwaappe siseedda ubbabaa Taani hinttentoo odaaddi. 16 Taani

hinttentta dooreeddawaappe attin, hinttentu Taana dooribeykkita. Hinttentu biide ayfiyaa ayfana malanne de'ana mala, Taani hinttentta suntsaad. K'ay Aawuukka hinttentu Ta suntsan woosseeddawaa ubbaa immana. 17 Taani hinttentta azaziyaawe hawaa; ittuu ittuwaanna siik'ettite. 18 «Alamii hinttentta is's'ooppe, kasetiide Taana is's'eeddawaa akeekite. 19 Hinttentu alamiyaassa gideeddento, alamii barewaadan hinttentta siik'ana; shin Taani hinttentta alamiyaappe dooreeddawaappe attin, hinttentu alamiyaassa gidikkita; alamii hinttentta is's'iyaawe hawaassa. 20 «Ayilii bare godaappe dareenna» gaade Taani hinttentoo odeeddawaa hassayite. Untunttu Taana yedersseeddawaa gidooppe, hinttenakka yederssana. Untunttu Ta k'aalaa naageeddawaa gidooppe, hinttentu k'aalaakka naaganawanta. 21 Shin untunttu Taana kiitteeddawaa erenna diraw, ha ubbaa Ta gaasuwaan untunttu hinttentu bolla ootsanawanta. 22 Taani yaade untunttoo odennawaa gidinto, untunttoo nagaraa gidenna; shin ha'i untunttu ootsiyaa nagaraa gaasoyiyaawe baawa. 23 Taana is's'iyaawe Ta Aawuwaakka is's'eedda. Ooninne ootsibeenna oosuwaa untunttu gidдон Taani ootsabeennabaa gidinto, untunttoo nagaraa gidennaan attanawaa; shin ha'i untunttu Taani ootseedda oosuwaa be'iide, Taanakka Ta Aawuwaakka is's'eeddino. 25 Shin untunttu higgayan, «Taana c'oo is's'eeddino» geetetiide s'aafetteeddawe polettana mala, hawe haneedda. 26 «Shin Aawuwaappe yiya tumatetsaa Ayyaanay mentsetsiyaawe yaanawaa. Taani Aawuwaappe hinttentoo Aa yeddana; k'ay I Tabaa markkattanawaa. 27 Hinttekka k'ay kaseppe doommiide, Taananna de'iyaa diraw, Tabaa markkattana.

16 «Taani hawaa hinttentu d'ubettenna mala, hinttentoo odaaddi. 2 Untunttu hinttentta barentu Ayihuda woosa golliyaappe kessi yeddananawanta. Hewaa bolla k'ay hinttentta wod'iyaa uray S'oossaw ootsiyaawaa aw malatiyaa wodii yaanawaa. 3 Untunttu hewaa hinttentu bolla ootsiyaawe Taananne Aawuwaa erenna diraassa. 4 Shin untunttu hewaa hinttentu bolla ootsiyaa wodii gakkayaa wode, Taani hinttentoo odeeddawaa hinttentu hassayana mala, Taani hinttentoo hawaa odaaddi. «Taani hinttenanna de'iyaa diraw, koyro hewaa hinttentoo odabeykke. 5 Shin ha'i Taani Taana

kiitteeddawaakko bay; shin hintteppe ooninne, «Hak'a bay?» giide Taana oochchiyaawe baawa. 6 Shin Taani hawaa odeedda diraw, hinttentu wozanaan daro kayyuu de'ee. 7 Shin Taani hinttentoo tumuwaa oday; Taani biyaawe hinttentoo lo"aa. Ayaw gooppe, Taani baana d'ayooppe, mentsetsiyaawe hinttentukko yeenna; shin Taani booppe, Aa hinttentukko yeddana. 8 K'ay mentsetsiyaawe yiide, untunttu nagaraabaa, S'oossaa s'illotetsaabaanne pirdaaba ha sa'aa Asay bayizzeeddawaa bessanawaa. 9 Nagaraabay Asay Taana ammanenna diraassa. 10 S'illotetsaabay K'ay Taani Aawuwaakko biyaa diraw, hinttentu Taana laa'entsuwaa be'ikkita. 11 S'oossaa pirdaabay K'ay alamiyaa mooddiyaawe pirdetteedda diraassa. 12 «Taani hinttentoo odiyaabay darobay de'ee; shin ha"i hinttentoo gelenna. 13 Tumatetsaa Ayyaanay yiyaa wode, hinttentu tumatetsaa ubbaakko kaalletsanawaa. Ayaw gooppe, I bare siseeddawaa odanaappe attin, bareppe ayinne odenna. K'ay sintsappe yaanabaa hinttentoo I odanawaa. 14 I Taana bonchchanawaa; ayaw gooppe, I Taw de'iyawaappe akkiide, hinttentoo odanawaa. 15 Aawoo de'iyabay ubbay Tawaa; mentsetsiyaawe Taw de'iyabaappe akkiide, hinttentoo odanawaa Taani geeddawe hawaassa. 16 «Guutsa wodiyaappe guyyiyaan, hinttentu Taana be'ikkita; K'ay guutsa wodiyaappe guyyiyaan, hinttentu Taana be'ana» yaageedda. 17 Yesuusa kaaliyaawantuppe ituu ituu barenttu gidдон, «Guutsa wodiyaappe guyyiyaan, hinttentu Taana be'ikkita; K'ay guutsa wodiyaappe guyyiyaan, hinttentu Taana be'anita; ayaw gooppe, Taani Aawuwaakko bay» giyaawe hewe waagiyaawee?» yaageeddino. 18 «Guutsa wodiyaappe guyyiyaan» giyaawe waagiyaawee? I ayaw haasayinttonne nuw erettenna» yaageeddino. 19 Untunttu barena oochchanaw koyyiyaawaa Yesuusi eriide, untunttu yaageedda; «Taani, «Guutsa wodiyaappe guyyiyaan, hinttentu Taana be'ikkita; K'ay guutsa wodiyaappe guyyiyaan, hinttentu Taana be'ana» geeddawoo hinttentu ituu ituwaa oochchiitee? 20 Taani hinttentoo tumuwaa oday. Hinttentu yeekkananne kayyottana; shin ha alami nashettana. K'ay hinttentu kayyottana; shin hinttentu kayyottowe nashechchaa gidanawaa. 21 Itti mishiratta na'aa yelana haniyaa wode, bare yeliyaa wodii gakeedda diraw, oyk'ettaw; shin na'ay yeletteeddawaappe guyyiyaan, na'ay ha

sa'aaan yeletteedda nashechchaa diraw, bare oytsaa hassayukku. 22 Hewaa diraw, hinttentukka hinttentu wozanaan kayyottiita; shin Taani laa'entsuwaa hinttentta be'ana; K'ay hinttentu wozanay loysi nashettana; hinttentu nashechchaa ooninne hintteppe akkena. 23 «He gallassi hinttentu Taana ayinne woossikkita. Taani hinttentoo tumuwaa oday; hinttentu Ta suntsan woossiyaawaa ubbaa Aawuu hinttentoo immanawaa. 24 Ha"i gakkanaw Ta suntsan ayinne woossibeykkita; hinttentu nashechchay polettana mala, S'oossaa woossite; hinttentu akkana. 25 «Hawaa Taani hinttentoo leemisuwaan odaaddi; shin Taani leemisuwaan odenna wodii yaanawaa; shin Aawuwaabaa Taani hinttentoo K'onc'c'iyaa odana. 26 Taani he gallassi, hinttentu Ta suntsan Aawuwaa woosana; K'ay hinttentu diraw, Taani Aawuwaa woosana giikke. 27 Ayaw gooppe, Aawuu bare huup'ew hinttentta siik'ee; hinttentu Taana siik'iyaa dirawunne Taani Aawuwaa matappe yeeddawaa ammano diraw, I hinttentta siik'ee. 28 Taani Aawuwaa matappe ha alamiyaa yaad; K'ay ha alamiyaa aggaade Aawuwaakko baana» yaageedda. 29 Yesuusa kaaliyaawanttu zaariide Yesuusa, «Be'a, ha"i neeni K'onc'c'iyaa haasayaasa; leemisuwaan ayinne haasayakka. 30 Neeni ubbabaa eriyaawaa nuuni ha"i ereetto; K'ay neena ooninne oochchana mala, neeni koyyennawaa ereetto. Hewe nuuna neeni S'oossaaappe yeeddawaa ammantsee» yaageeddino. 31 Yesuusi zaariide untunttu, «Ha"i ammaniitee? 32 Be'ite, hinttentu hinttentu golle golle laalettiiyaa wodiinne Ta s'alalaa yeggi bashiyaa wodii yaanawaa; ha"ikka yi diggeedda. Shin Aawuu Taananna de'iyaa diraw, Ta s'alalaa gidikke. 33 Hinttentu Ta gidдон de'idde, saro de'ana mala, Taani hawaa hinttentoo odaaddi. Alamiyaan hinttentu waayettana. Shin minnite; Taani alamiyaa s'oonaad» yaageedda.

17 Yesuusi hewaa haasayeeddawaappe guyyiyaan, pude saluwaa s'eellide, hawaadan yaageedda; «Ta Aabbo, wodii gakeedda; ne Na'ay neena bonchchana mala, neenikka ne Na'aa bonchcha. 2 Ayaw gooppe, neeni aw immeedda ubbaw med'inaa de'uwaa I immana mala, asaa ubbaa bolla aw maataa immaadda. (aiōnios g166) 3 Asay neena itti tumu S'oossaa gideeddawaa erana malanne, K'ay neeni kiitteedda Yesuusi Kiristoosa erana mala, hawe med'inaa de'uwaa. (aiōnios g166) 4

Neeni Taw ootsanaw immeedda oosuwa polaade, neena sa'aan bonchchaad. 5 Ha"ikka k'ay Aawoo, alamii med'ettanaappe kase ne matan Taw de'iyaa bonchchuwaan ne sintsan Taana bonchcha. 6 «Alamiyaa asaappe neeni Taw immeeddawanttoo ne suntsaa erissaad; untunttu newantta; k'ay neeni untuntta Taw immaadda. Untunttu ne k'aalawukka azazetteeddino. 7 Ha"i neeni Taw immeedda ubbay neeppe yeeddawaa untunttu eriino. 8 Ayaw gooppe, neeni Taw immeedda k'aalaa Taani untunttoo immaaddi; untunttukka he k'aalaa akkeeddino. Taani ne matappe yeeddawe tuma gidiyaawaa eriide Neeni Taana kiiteeddawaakka ammaneeddino. 9 «Taani untunttoo woossay; alamew neena woossikke. Shin Neeni Taw immeedda asaw woossay; ayaw gooppe, untunttu newantta. 10 Taw de'iyaa ubbay nebaa; k'ay New de'iyaa ubbaykka Tabaa. Taani untunttu baggana bonchchetaaddi. 11 Taani hawaappe guyyiyaan, alamiyaan de'ikke; untunttu alamiyaan de'iino; Taani ha"i neekko bay. Geeshsha Aawoo, ha Neeni Taw immeeddawanttu Neeninne Taani ittuwaa gidiyaawaadan, untunttu ittuwaa gidana mala, untuntta ne suntsan naaga. 12 Taani untuntunna alamiyaan de'aadde, neeni Taw immeedda ne suntsaa wolk'kan untuntta naagaad. Taani untuntta naagaad; S'oossaa Mas'aafay geeddawe polettana mala, bashshay bessiyaa uraappe attin, untuntuppe haray ooninne baybeena. 13 «Ha"i Taani Neekko bay; untunttu wozanaan Ta nashechchay polettana mala, hawaa Taani alamiyaan haasayay. 14 Taani untunttoo ne k'aalaa immaaddi; Taani alamiyaassa gidennawaadan, untunttukka alamiyaassa gidenna diraw, alamii untuntta is'seedda. 15 Neeni s'alahiyaappe untuntta naagana mala woossiyaawaappe attin, alamiyaappe kessana mala woossikke. 16 Taani alamiyaassa gidennawaadan, untunttukka alamiyaassa gidikkino. 17 Neeni tumatetsaan untuntta newantta ootsa; ne k'aalaykka tumatetsaa. 18 Neeni Taana alamiyaa kiiteeddawaadan, Taanikka untuntta alamiyaa kiittaad; 19 k'ay untunttu tumatetsaan new dummatana mala, untunttu diraw, Taani Ta huup'iyaa new dummayaad. 20 «Taani untunttu s'alalaw woossikke; shin untunttu k'aalaa odina, Taana ammaneeddawanttookka woossay. 21 Untunttu ubbay ittuwaa gidana mala, Taani woossay. Aawoo, Neeni

Ta giddon de'iyawaadan, k'ay Taanikka Ne giddon de'iyawaadan, untunttu nu giddon de'iino. K'ay neeni Taana kiiteeddawaa alamii ammanana mala, untunttu ittuwaa gidino. 22 Neeninne Taani ittuwaa gidiyaawaadan, untunttu ittuwaa gidana mala, neeni Taana bonchcheeddawaadan, Taanikka untuntta bonchchaad. 23 Taani untunttu giddon de'ina, Neeni Ta giddon de'ina, k'ay Neeni Taana siisiyaawaadan, untunttakka siik'owaanne Neeni Taana ha alamiyaa kiiteeddawaa alamii eranaadan, untunttu ubbaa ittuwaa gidino. 24 «Aawoo, sa'ay med'ettanaappe kase Neeni Taana siik'eedda diraw, Taw immeedda Ta bonchchuwaa untunttu be'ana mala, Neeni Taw immeeddawanttu Taani de'iyaa sa'aan Taananna de'ana mala koyaad. 25 «S'illo Aawoo, alamiyaa Asay Neena erenna; shin Taani neena eray. K'ay Neeni Taana kiiteeddawaa hawanttu eriino. 26 Neeni Taana siik'eedda siik'uu untunttu giddon de'ana mala, k'ay Taanikka untunttu giddon de'ana mala, Taani Ne suntsaa untuntta erissaad; sintsawukka erissana» yaageedda.

18 Yesuusi hewaa giide, S'oossaa woosseeddawaappe guyyiyaan, barena kaalliyaawantunna K'ediroona giyaa zanggaaraa pinneedda. He sa'aan atikiltiyaa sa'ay de'ee; Yesuusinne Yesuusa kaalliyaawanttu geleeddino. 2 Yesuusa aatsi immeedda Yihuday he sa'aa ereedda; ayaw gooppe, Yesuusi ubbaa wode barena kaalliyaawantunna hewan shiik'ee. 3 Hewaa diraw, kaaletsiyaa k'eesatuwaa kaappatuunne Parisaawatuu Yihudaanna baanaadan immeedda Roomaa wotaadaratuunne Geeshsha Golliyaa naagiyaawanttu kuraaziyaa, yabbiyaanne tooraa oyk'kiide he sa'aa beeddino. 4 Yesuusi barena gakkanaw haniyaa ubbabaa eriide, gas'aa kesiide, «Oona koyyiitee?» yaageedda. 5 Untunttu zaariide, «Naazireetiyaa Yesuusa koyyeetto» yaageeddino. Yesuusi zaariide, «Taani Aa» yaageedda. Yesuusa aatsi immeedda Yihudaykka hewan untuntunna ek'keedda; 6 Yesuusi, «Taani Aa» geedda wode, untunttu guyyekko shiik'kiide, sa'aan kunddeeddino. 7 Yesuusi k'aykka, «Oona koyyiitee?» Yaagi oochchina untunttu, «Naazireetiyaa Yesuusa» yaageeddino. 8 Yesuusi zaariide, «Taani Aa gidiyaawaa hinttenttoo odaaddi; simmi hinttenttu Taana koyyiyaawaa gidoope, hawantta yeddite» yaageedda. 9 I,

«Ta Aabboo, neeni Taw immeeddawantuppe haray atto, ittuwaakka bayizzabeykke» geeddawe polettana mala, hewaa geedda. 10 Simooni P'es'iroosaw mashshay de'ee; I he mashshaa shoddinne k'eesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa k'oomaa ushechcha haytsaa shoc'iide, k'ans'si yeggeedda. He k'oomaa suntsay Malkkoosa. 11 Yesuusi P'es'iroosa, «Ne mashshaa shookuwaan zaaraade wotsa! Ta Aabbu Taw immeedda metuwaa s'uu'aa Taani ushikkita?» yaageedda. 12 Shaalak'ay, daro wotaadaratuunne k'ay Geeshsha Golliyaa naagiyaawanttu Yesuusa oyk'k'iide k'achcheeddino. 13 Koyro Yesuusa Haannakko afeeddino; Haanni he laytsi k'eesatuwaa kaappatuwaa gideedda K'ayaafaa bolluwaa. 14 «Asaa ubbaa diraw, itti Asay hayk'k'into lo'a» giide Ayihudatuwaa zoreeddawe K'ayaafaa. 15 Simooni P'es'iroosinne hara itti kaalliyaawe Yesuusa kaalliide beeddino. He hara kaalliyaawaa k'eesatuwaa kaappuu ereedda; hewe Yesuusanna k'eesatuwaa kaappuwaa dirssaa garssa geleedda. 16 Shin P'es'iroose karenna dirssaa penggiyaan ek'keedda. K'eesatuwaa ubbatuwaa kaappuu eriyaa hara kaalliyaawe kare kesiide, penggiyaa naagiya naattiw odiide, P'es'iroosa dirssaa garssa gelisseedda. 17 Penggiyaa naagiya naatta P'es'iroosa, «Neeni ha bitaniyaa kaalliyaawantuppe ittuwaa gidikkiiyee?» yaagaaddu. I, «Tuytti, taani gidikke» yaageedda. 18 Sa'ay meeggiyaa diraw, ayilatuunne Geeshsha Golliyaa naagiyaawanttu tamaa ees's'iide, bonk'keeddawaa yuuyyi aad'd'i ek'k'iide kashiino; P'es'iroosikka untuntunna ek'k'iide, he tamaa kashee. 19 K'eesatuwaa ubbatuwaa Kaappuu, Yesuusa kaalliyaawanttubaane Aa timirttiyaabaa oochcheedda. 20 Yesuusi aw zaariide, «Taani asaa ubbaw k'onc'c'iyaan odaaddi. Taani Ayihuda ubbay shiik'iyaa Ayihuda woosa golleninne Geeshsha Golliyaan ubbaa wode tamarissaad; geeman ayinne haasayabeykke. 21 Yaatina, neeni Taana ayaw oochchay? Taani odeeddawaa siseedda asaa oochcha; he Asay Taani odeeddawaa ereedda» yaageedda. 22 Yesuusi hewaa geedda wode, hewaan ek'keedda wotaadaratuwaappe ittuu Yesuusa bak'k'iide, «K'eesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa bolla hawaadan zaaray?» yaageedda. 23 Yesuusi zaariide, «Taani balabaa haasayeeddawaa gidoope, hawaan de'iyaa asaa ubbaw oda; shin Taani tumuwaa haasayeeddawaa gidoope, Taana ayaw bak'k'ay?» yaageedda. 24 Hewaa diraw, Haanni, k'ashetti utteedda Yesuusa, k'eesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa, K'ayaafaakko yeddeedda. 25 P'es'iroosi hewan ek'k'iide, tamaa kashee; haranttu Aa, «Neeni ha bitaniyaa kaalliyaawantuppe ittuwaa gidikkiiyee?» yaageedda. P'es'iroose, «Tuytti; taani gidikke» yaagiide kaddeedda. 26 K'eesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa k'oomatuwaappe ittuwaa, P'es'iroose haytsaa k'ans'seedda bitaniyaa dabbuu P'es'iroosa, «Taani neena aanana daro ataakiltiyaa gidдон be'abeykkitayee?» yaagiide oochcheedda. 27 P'es'iroose k'aykka kaddeedda; ellekka kuttuu waassi aggeedda. 28 Untunttu Yesuusa K'ayaafaa gollepe Roome asaa ayissiyaawaa ooso golliyaa afeeddino. Sa'ay wonna guura; Ayihudatu Paasigaa bonchchiyaa gallassaa k'umaa maanaw, barenttu huup'iyaw tunenna mala, Roome asaa ayissiyaawaa ooso golliyaa gelibeykkino. 29 Hewaa diraw, P'ilaas'oosi untunttukko kare kesiide, «Ha bitaniyaa hinttenttu ayaan mootiitee?» yaageedda. 30 Untunttu, «I itabaa ootsibeennawaa gidintto, nuuni Aa neekko ahokko» yaageeddino. 31 P'ilaas'oosi zaariide untunttoo, «Hinttenttu Aa afiide, hinttenttu higgii giyaawaadan, Aa bolla pirddite» yaageedda. Ayihudatu, «Oonanne wod'iyaa maatay nuw baawa» yaageeddino. 32 Hawe haneeddawe Yesuusi ay mala hayk'uwaa hayk'k'anentto erissanaw haasayeeddawe polettanaassa. 33 P'ilaas'oosi bare oosuwaa golle laa'entsuwaa geliide, Yesuusa s'eesiide, «Neeni Ayihuda kaatee?» yaagiide Aa oochcheedda. 34 Yesuusi P'ilaas'oosa, «Ha ooshaa neeni neeppe oochchayiyee woy hara Asay new tabaa odeeddee?» yaageedda. 35 P'ilaas'oosi zaariide, «Taana Ayihuda asaa gay? Ne zaratuunne k'eesatuwaa kaappatu neena taw aatsi immeeddino; neeni ayaa ootsaaddii?» yaageedda. 36 Yesuusi, «Ta kawutetsay ha alamiyaanna gidenna. Ta kawutetsay ha alamiyaanna gideeddentto, Taana Ayihudatu aatsi immennaadan, Taw ootsiyaawanttu Taw olettana; shin Ta kawutetsay ha alamiyaana gidenna» yaageedda. 37 Hewaa diraw, P'ilaas'oosi Yesuusa, «Yaatina, neeni kaateyyee?» yaagiide oochcheedda. Yesuusi zaariide, «Neeni Taana kaatiyaa gaadda. Taani tumuwaa markkattana diraw yeleetaad; k'ay hewaa diraw, ha alamiyaa yaad. Tumuwaa bagga gideedda

ooninne Taani giyaawaa siseedda» yaageedda. 38 P'ilaas'oosi, «Tumu ayee?» yaageedda. P'ilaas'oosi hewaa geeddawaappe guyyiyaan, Ayihudatuwaakko kare kesiide, «Taani aan ay balaanne demmabeykke. 39 Shin Paasigaa bonchchiyaa gallassi, itti asaa taani hinttentoo k'ashuwaappe billiyaa dooyay de'ee; taani hinttentoo Ayihudatu kaatiyaa billiyaawaa koyyiitee?» yaageedda. 40 Unttuntu zaariide, barenttu kooshshaa d'ok'ku ootsiide, «Barbbaana billappe attin, Aa gidenna!» yaageeddino. Shin Barbbaani paannuuaa.

19 Hewaappe guyyiyaan, P'ilaas'oosi Yesuusa oyk'kiide, lissuwaan shoc'eedda. 2 Wotaadaratu aguntsaappe kalachchaa giigissiide, Aa huup'iyaan wotseeddino; k'ay zo'o mayuwaakka Aa mayzseeddino. 3 Aakko shiik'kiide, «Ayihuda kaatew, shemppuwaa gam'al!» yaagiide Aa shaiyaa bak'keeddino. 4 P'ilaas'oosi k'aykka kare kesiide Ayihudatuwaa, «Be'ite, taani aan ay balaanne demmabeennawaa hinttentu erana mala, Aa hinttentukko kare kessana» yaageedda. 5 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi aguntsaa kalachchaa bare huup'iyaan wotsiide, zo'o mayuwaa mayyiide, kare kesseedda; P'ilaas'oosi Ayihudatuwaa, «Bitaniyaa hawaa be'ite» yaageedda. 6 K'eesatuwaa kaappatuunne wotaadaratu Aa be'eedda wode, barenttu kooshshaa d'ok'ku ootsiide, «Mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishaade Aa sulla! Sulla!» yaageeddino. P'ilaas'oosi untuntta, «Hinttentu Aa afiide, mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishiide sullite; ayaw gooppe, taani ay balaanne demmabeykke» yaageedda. 7 Ayihudatu zaariide, «Nuw higgii de'ee; nu higgii giyaawaadan, I hayk'k'anaw bessee; ayaw gooppe, I barena S'oossaa Na'aa ootseedda» yaageeddino. 8 P'ilaas'oosi hewaa siseedda wode, kasewaappe loytsi yayyeedda. 9 K'aykka P'ilaas'oosi bare oosuwa golle simmi geliide Yesuusa, «Neeni hak'appe yaaddii?» yaagiide oochcheedda; shin Yesuusi aw aynne zaaribeenna. 10 Hewaa diraw, P'ilaas'oosi Aa, «Taw odikkii? Neena billanaw woy mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishaade kak'k'anaw taw maatay de'iaawaa erikkiyye?» yaageedda. 11 Yesuusi, «S'oossay new bollappe maataa immibeennabaa gidintto, new Ta bolla maatay de'enna shin. Hewaa diraw, Taana new aatsi immeeddawe aad'd'iyaa nagaraa

ootseedda» yaageedda. 12 P'ilaas'oosi hewaa siseedda wode, Yesuusa billanaw ogiyaa koyyeedda; shin Ayihudatu barenttu kooshshaa d'ok'ku ootsiide, «Neeni Aa billiyaawaa gidoope, Kaatiyaa K'eesaare dabbo gidakka! Barena kaatiyaa giyaa ooninne K'eesaare morkke!» yaageeddino. 13 P'ilaas'oosi hewaa sisiide, Yesuusa kare kesseedda. Yaatiide shuchchaa baasuwa giyaa sa'aan pirdaa oydiyaan utteedda; Ibraayiss's'e k'aalaan he sa'ay gaytaa giyaawaa. 14 He gallassay Paasigaa bonchchiyaa gallassaw giigissiyaa gallassaa; sa'ay usuppun saatiyaa heera gidanawaa. P'ilaas'oosi Ayihudatuwaa, «Hinttentu kaatiyaa hawaa be'ite!» yaageedda. 15 Ayihudatu barenttu kooshshaa d'ok'ku ootsiide, «Digga! Digga! Mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishaade sulla!» yaageeddino. P'ilaas'oosi zaariide, «Hinttentu kaatiyaa taani mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishaade sulliyaawaa koyyiitee?» yaagiide oochcheedda. K'eesatuwaa kaappatu, «K'eesaareppe hara kaatii nuw baawa!» yaageeddino. 16 Hewaappe guyyiyaan, untuntu mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishiide, Yesuusa kak'k'ana mala, P'ilaas'oosi untunttoo aatsi immeedda. Untuntu Yesuusa oyk'kiide, afeeddino. 17 Yesuusi bare mask'k'aliyaa tookkiide, Guuggiyaasaa geetettiyaasaa beedda. «Guuggiyaasaa» giyaawe Ibraayiss's'e k'aalaan «Golgootaa» giyaawaa. 18 Untuntu he sa'aan mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishiide, Yesuusa kak'keeddino; k'ay aanana hara laa"u asatu, ittuwaa ya baggana k'ay ittuwaa ha baggana Yesuusa gidduwaan wotsiide, mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishiide kak'keeddino. 19 P'ilaas'oosi s'ifatiyaa s'aafiide, mask'k'aliyaa bolla wotseedda. I s'aafeeddawe, «Ayihudatu Kaatiyaa, Naazireetiyaa Yesuusa» yaagee. 20 Yesuusi mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishettiide sulletteedda sa'ay katamaa matan de'iyaa diraw, daro Ayihudatu he s'ifatiyaa nabbabeeddino. S'ifatii Ibraayiss's'e k'aalaan, Roomayss's'e k'aalaaninne Giriike k'aalaan s'aafetteedda. 21 Hewaa diraw, Ayihuda k'eesatuwaa kaappatu P'ilaas'oosa, «Ha bitanii barena Ayihuda kaatiyaa yaageedda» gaade s'aafappe attin, «Ayihuda kaatiyaa» gaade s'aafoppa» yaageeddino. 22 P'ilaas'oosi, «Taani s'aafeeddawaa s'aafa diggaad» yaagiide zaareedda. 23 Wotaadaratu mask'k'aliyaa bolla misimaariyan

d'ishiide, Yesuusa kak'k'eeddawaappe guyyiyaan, Aa mayuwaa akkiide, oyduu kessi shaakkeeddino; itti itti wotaadaraa itti shaakuu gakteedda. Aa adussa mayuwaakka akkeeddino; adussa mayuu hashiyaappe doommiide, duge gakkanaw yeddi mayettiyaawaappe attin, k'ans's'ettiide siketibeenna. 24 Wotaadaratuu ittuu ittuwaa, «Oona gakkanentto, saamaa woy es'aa yegganaappe attin, mayuwaa peed'okko» yaageeddino. Hewe haneeddawe S'oossaa Mas'aafay, «Ta mayuwaa shaakki akkeeddino; ta adussa mayuwaan saamaa yeggeeddino» giyaawe polettanaassa. Hewaa diraw, wotaadaratuu hewaa ootseeddino. 25 Shin Yesuusa mask'k'aliyaa matan Aa daaya, Aa aatti michchata, K'aliyoop'aa machchata Mayraamanne Magdala geetettiyaa katamaappe yeedda Mayraama ek'k'eeddino. 26 Yesuusi bare daayanne I siik'iyaa kaalliyaawe hewan ek'k'eeddawantta be'iide, bare daayo, «Ha mishiratee, ne na'aa hawaa be'a!» yaageedda. 27 Hewaappe guyyiyaan, he kaalliyaawaa «Ne daayo hanna be'a!» yaageedda. He kaalliyaawe izo he saatiyaappe doommiide, bare soy afeedda. 28 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi ubbabay hak'i poletteeddawaa eriide, S'oossaa Mas'aafay geeddawe polettana mala, «Taana saammee» yaageedda. 29 He sa'aan itti s'uggaa kumeedda c'aala woyniyaa eessay de'ee. Untuntuu isponjiyaa he woyniyaa eessaan yeggiide, hisoop'p'iyaa geetettiyaa mitsaa s'eeraan wotsiide, Yesuusa doonaakko shiishsheeddino. 30 Yesuusi woyniyaa eessaa gans's'i be'eddawaappe guyyiyaan, «Poletteedda» yaageedda. K'ay hewaappe guyyiyaan, bare huup'iyaa toochchiide, bare shemppuwaa immeedda. 31 He gallassay Ayihudatoo gigettiiyaa gallassaa gidiyaa dirawunne k'ay he Sambbatay daro bonchcho gidiyaa diraw, Sambataan asatuwaa anhay mask'k'aliyaa bolla peeshenna mala, suletteedda asatuwaa suyiliyaa mentsiide, mask'k'aliyaappe wotsana mala, Ayihudatuu P'ilaas'oosa woosseeddino. 32 Hewaa diraw, wotaadaratuu yiide, Yesuusanna suletteedda koyro bitaniyaa suyiliyaa mentseeddino; k'ay aanana suletteedda laa'entso bitaniyaa suyiliyaakka mentseeddino. 33 Shin Yesuusakko yeedda wode I hayk'k'i diggeeddawaa be'iide, Aa suyiliyaa mentsibeykino. 34 Gidoopenne, wotaadaratuwaappe ittuu Aa miyyiyaa tooraan

c'addeedda. Ellekka suutsayenne haatsay goggi aggeedda. 35 Hinttenttu ammanana mala, hawaa be'eddawe markkatteedda; I markkattiyaawekka tumuwaa; k'ay bare haasayay tuma gidiaawaa I ereedda. 36 Hewe haneeddawe S'oossaa Mas'aafay, «Aa mek'etsatuwaappe ittuunne me'enna» geeddawe polettanaassa. 37 K'aykka S'oossaa Mas'aafay haray, «Asay bare c'addeeddawaa be'ana» yaagee. 38 Hewaappe guyyiyaan, Armmaatiyaasa geetettiyaa katamaappe yeedda Yooseefo Yesuusa anhaa akkiide afanaw P'ilaas'oosa woosseedda; Yooseefo Ayihudatoo yayyeedda diraw, Asay erennaan Yesuusa kaalliyaawaa. Yooseefo woossina P'ilaas'oosi, «Afa» yaageedda. Hewaa diraw, Yooseefo biide, Yesuusa anhaa afeedda. 39 K'ay Nik'oodimoosi hewaappe kase Yesuusakko k'amma yeeddawe, kawaraannanne godare utsaanna walaketteedda oytamanne ichcheshu kiilo giraame gidiaawaa keena shittuwaa oyk'k'i akkiide, Yooseefonna yeedda. 40 He laa'u asatuu Yesuusa anhaa akkiide, Ayihudatuu anhaa s'aas'iyaa wogaadan, shittuwaanna gatsiide, mooguwaa aflaan s'aas'eeddino. 41 Yesuusi mask'k'aliyaa bolla misimaariyan d'ishettiide suletteedda sa'aan daro atikiltiyaa sa'ay de'ee; he atikiltiyaa sa'aa giddon shuchchaa wooc'i kesseedda biro ooninne moogettiibeenna ooratsa duufuu de'ee. 42 He duufuu matan de'iyaa dirawunne k'ay Ayihudatuu Sambbataw gigettiiyaa gallassaa gidiyaa diraw, Yesuusa yaan wotseeddino.

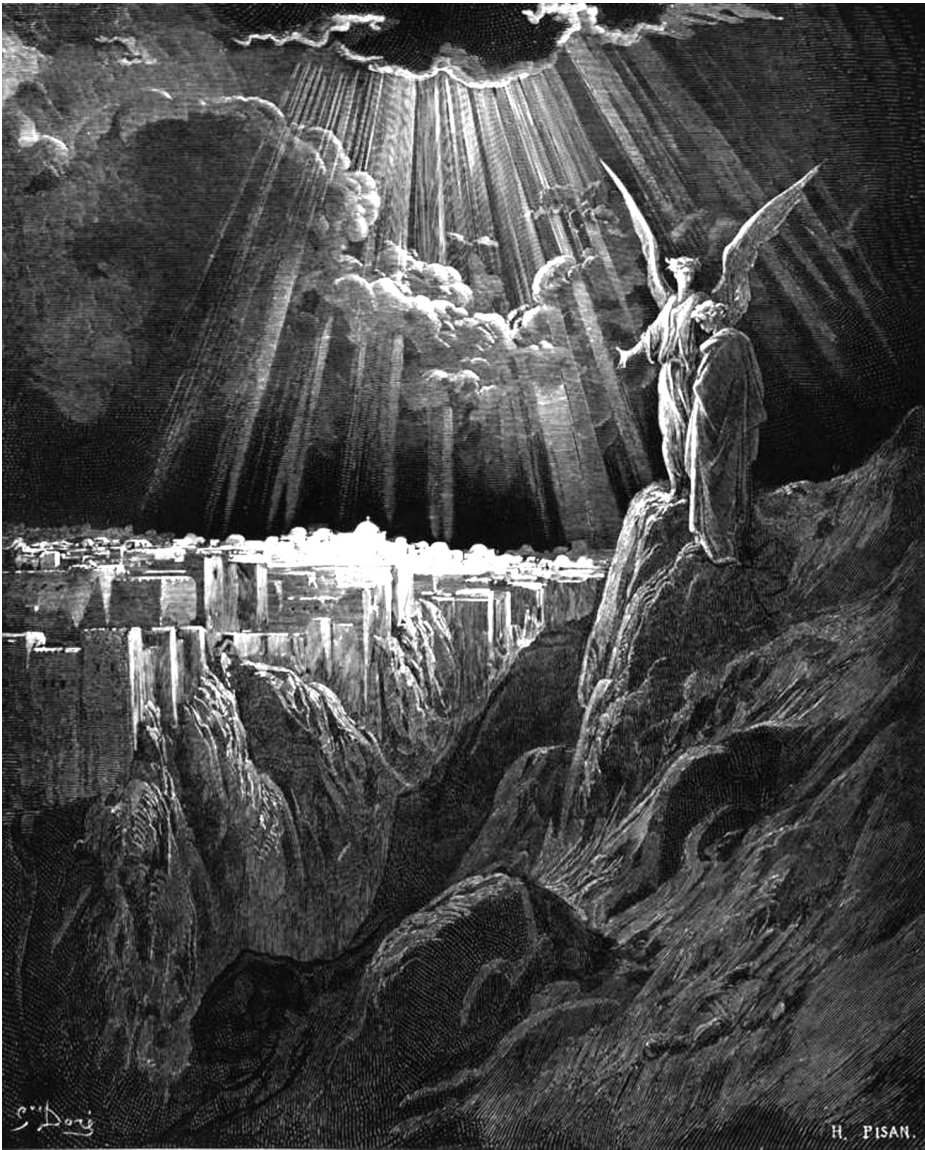
20 Wogaa gallassi guuran, biro daabidaabiyaawaan, Magdala geetettiyaa katamaappe yeedda Mayraama Yesuusi moogetteedda duufuwaakko baade shuchchay he gonggoluwaa doonaappe denddikichcheeddawaa be'aaddu. 2 Simooni P'es'iroosakonne Yesuusi siik'iyaa yekko kaalliyaawaakko, iza wos's'aadde baade, «Duufuwaappe Godaa afi diggeeddino; hak'an Aa wotseeddinonttonne nuuni erokko» yaagaaddu. 3 Hewaa diraw, P'es'iroosinne yekko kaalliyaawe aggiide, duufuwaakko beeddino. 4 Laa'uukka ittippe wos's'eeddino; shin yekko kaalliyaawe P'es'iroosappe aad'd'i kasetiide, he duufuwaakko gakteedda. 5 He kaalliyaawe hokkiide, mooguwaa aflaa be'eedda; shin giddo gelibeenna. 6 Simooni P'es'iroose Aa kaalli yiide, duufuwaa giddo geleedda. Yaatiide mooguwaa aflay hewan de'iyawaa be'eedda; 7

k'ay Yesuusa huup'iyaaan s'aas'etti utteedda afilay he s'aas'etteeddawaadanka dumma itti sa'aan de'iyaaawaa be'eedda; he afilay dumma de'eepe attin, mooguwaaw afileenna ittippe de'enna. 8 He wode, kasetiide gonggoluuwaakko gakeedda yekko kaalliyaawe geli be'iide ammaneedda. 9 Yesuusi hayk'uwaappe dandannaw bessiyaawaa odiyaa S'oossaa mas'aafaa untunttu biro akeekibeykino. 10 Hewaappe guyyiyaan, kaalliyaawanttu barenttu golle simmiide beeddino. 11 Shin Mayraama he duufuwaaw doonaan ek'k'aade yeekkaade hokkaade duufuwaaw giddo s'eellaaddu. 12 Bootsaa mayuwaaw mayyeedda laa'u kiitanchchatuu Yesuusa anhay giseedda sa'aan ittuu huup'issanna ittuu gedissanna utteeddawantta be'aaddu. 13 Untunttu izo, «Mishiratee, ayaw yeekay?» yaagiide oochcheeddino. Iza, «Asatuu ta Godaa afi diggeeddino; untunttu hak'an wotseeddinonttonne taani erikke» yaagaaddu. 14 Hewaa geeddawaappe guyyiyaan, guyye simma s'eellaade, Yesuusi ek'keeddawaa be'aaddu. Shin I Yesuusa gideeddawaa akeekabeykku. 15 Yesuusi izo, «Mishiratee, ayaw yeekay? Oona koyyay?» yaagiide oochcheedda. Mayraama atikiltiyaa naagiyaawaa gaade, «Godaw, neeni akkeeddawaa gidoppe, Aa hak'an wotsaaddintto, taw odaarikki; taani Aa akkana» yaagaaddu. 16 Yesuusi izo, «Mayraamee» yaageedda. Aa aakko simmaade, Ibraayiss's'e k'aalaan «Rabunii» yaagaaddu; hewaa biletsay «Tamaarissiyaawoo» giyaawaa. 17 Yesuusi izo, «Taani biro Ta Aawuwaakko babeena diraw, Taana bochchoppa; shin Ta ishatuwaakko baade, <Taani Ta Aawuwaakkonne hinttenttu Aawuwaakko, Ta S'oossaakkonne hinttenttu S'oossaakko, pude bay geedda» gaade untunttoo oda» yaageedda. 18 Magdala geetettiyaa katamaappe yeedda Mayraama Godaa be'eeddawaanne iziw I hewaa odeeddawaa baade kaalliyaawanttoo odaaddu. 19 He Wogaa gallassi omarssi, kaalliyaawanttu Ayihudatoo yayyeedda diraw, penggiyaa gorddiidde, shiik'i utti de'ishshin, Yesuusi yiide, untunttu gidduwaan ek'k'iide, «Sarotetsay hinttenttoo gido» yaageedda. 20 Hewaa geeddawaappe guyyiyaan, bare kushiyaanne bare miyyiyaa untuntta besseedda; kaalliyaawanttu Godaa be'eedda wode loytsi nashetteeddino. 21 Yesuusi laa'entsuwaaw untunttoo, «Sarotetsay hinttenttoo gido; Ta Aabbu Taana kiitteeddawaadan,

Taanikka hinttentta kiittay» yaageedda. 22 Hewaa geeddawaappe guyyiyaan, untunttu bolla ufu giide shemppeedda; k'ay, «Geeshsha Ayaanaa akkite. 23 Hinttenttu atto geedda asaa nagaray atto geetettanawaa; hinttenttu atto geenawanttu nagaray atto geetettenna» yaageedda. 24 Shin tammanne laa'u kaalliyaawanttuppe ittuu, Manttiyaa giyaa Toomaasi, Yesuusi yeedda wode untuntunna baawa. 25 Hewaa diraw, yekko kaalliyaawanttu Toomaasaw, «Nuuni Godaa be'eeddo!» yaageeddino. Shin Toomaasi untunttoo, «Misimaariyan I c'adetteedda Aa kushiyan de'iyaa mallaa be'ennaanne he mallaa ta birad'd'iyaa bochchennan, k'ay ta kushiyaaw Aa miyyiyaan yeedda be'ennaan taani ammanikke» yaageedda. 26 Saamintaappe guyyiyaan, Yesuusa kaalliyaawanttu k'ayyaka gollen shiik'i utteeddino; Toomaasikka untuntunna de'ee. Penggii k'ashetti utti de'ishshin, Yesuusi yiide, untunttu gidduwaan ek'k'iide, «Sarotetsay hinttenttoo gido» yaageedda. 27 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi Toomaasa, «Ne kushiyaaw haa ahaade, Ta kushiyaaw be'a, k'ay ne kushiyaaw haa ahaade, Ta miyyiyaan yeedda be'a, neeni ammaniyaawaa gidappe attin, ammanennawaa gidoppa!» yaageedda. 28 Toomaasi zaariide, «Ta Godaw, ta S'oossaw!» yaageedda. 29 Yesuusi, «Neeeni ammaniyaawaa gidappe attin, ammanennawaa gidoppa!» yaageedda. 30 Yesuusi ha mas'aafaan s'aafettibeenna hara daro malaatatuwaaw barena kaalliyaawanttu sintsan ootseedda. 31 Shin Yesuusi, I Kiristtoosa, S'oossaa Na'aa gidiyaawaa hinttenttu ammanana malanne, k'ay Aa ammaniide Aa suntsan de'uwaa hinttenttu demmana mala, hawe s'aafetteedda.

21 Hewaappe guyyiyaan, Yesuusi S'ibiriyaadoosa geetettiyaa abbaa gas'aan bare kaalliyaawanttoo laa'entsuwaaw beetteedda. I untunttoo hawaadan beetteedda. 2 Simooni P'es'iroosinne manttiyaa geetettiyaa Toomaasi, K'aanaa Galiilaappe yeedda Naatinaa'eeli, Zabddiyoosa naanayenne Yesuusa kaalliyaawanttuppe hara laa'atuu ittippe de'iino. 3 Simooni P'es'iroose untunttoo, «Taani moliyaa oyk'k'anaw bay» yaageedda. Untunttu, «Nuunikka neenanna baana» yaagiide, kesiide wonggiriyaaw giddo geleeddino; shin untunttu he gallassi k'amma moliyaa ayinne oyk'k'ibeykino. 4 Wonttiyaa wode away kessanaappe kase, Yesuusi abbaa

gas'aan ek'keedda; shin Aa kaalliyaawanttu na'aa Simoonaa, Taana dosay?» yaageedda. Yesuusi Yesuusa gideeddawaa eribeykkino. 5 Yesuusi heezzentsuwaaw Simooni P'es'iroosa, «Taana dosay?» untunttu, «Naatoo, moliyaa oyk'k'ibeykkiteeyye?» yaagiide oochcheedda diraw, P'es'iroose kayyottiidde, yaageedda. Untunttu zaariide, «Ayinne oyk'k'ibeykko» «Godaw, neeni ubbabaa eraasa; taani neena dosiyaawaa neeni eraasa» yaageedda. Yesuusi, «Ta wonggiriyaappe ushechcha baggakko yeggite; amareedawaa hinttenttu oyk'k'ana» yaageedda. Yesuusi, «Ta dorssatuwaa heemma. 18 Taani new tumuwaa oday; hewaa diraw, dabbaa ushechcha baggakko neeni wodallatetsaan de'iyaa wode, ne s'eessan yeggina, molii dareedda diraw, goochchi kessanawe sak'k'iyaa neerekk danc'c'aade, neeni koyyeeddasaaw baasa. Shin c'imeeddawaappe guyyiyaan, ne kushiyaaw untunttu s'ooneedda. 7 Yesuusi siik'iyaa Aa mic'c'a bessaasa. Neena hara uray danc'c'issanawaa; kaalliyaawe P'es'iroosa, «Hawe Godaattennee!» neeni dosennasaakka afee» yaageedda. 19 Yesuusi yaageedda. Simooni P'es'iroose Godaa I gideeddawaa hewaa P'es'iroose ay mala hayk'uwaa hayk'k'iide, siseedda wode, kallo de'iyaa diraw, bare mayuwaa S'oossaa bonchchissanenttonne erissanaw geedda; mayyiide, abbaa giddo guppi geleedda. 8 k'ay hewaa geeddawaappe guyyiyaan, Yesuusi Shin yekko kaalliyaawanttu molii kumi utteedda P'es'iroosa, «Taana kaala» yaageedda. 20 P'es'iroose dabbaa goochchiide, wonggiriyaan abbaappe gas'aa guyye simmiide, Yesuusi siik'iyaa kaalliyaawe bareppe kesseeddino; untunttu abbaappe laa'u s'eetu wad'aa guyyenna yiyaawaa be'eedda; he kaalliyaawe keenaa haakiide de'iinoppe attin, loytsi haakiide kawuwaa miyaa sa'aan Yesuusakko shiik'iide de'ikkino. Aa, «Godaw, neena aatsi immanawe oonee?» 9 Untunttu abbaappe gas'aa kesseedda yaageeddawaa. 21 P'es'iroose he kaalliyaawaa ukitsaa be'eeddino. 10 Yesuusi untunttu, «Ha'i be'iide Yesuusa, «Godaw, ha bitanii k'ay waananee?» hinttenttu oyk'keedda moliyaappe amareedawaa yaageedda. 22 Yesuusi Aa, «Taani yaana gakkanaw haammite» yaageedda. 23 Yesuusi I de'ana mala Taani koyyooppe, hewe neena wonggiriyaan geliide, s'eetanne ishatamanne heezzu ayaa metii? Neeni Taana kaala» yaageedda. 24 wogga moletuu kumi utteedda dabbaa goochchiide, haasayay ishatuwaa ubbaakko gakkedda; shin abbaappe gas'aa kesseedda; molii hewaa keena Yesuusi, «Taani yaana gakkanaw, I de'ana mala, daro gidinakka dabbay daakettiibeenna. Taani koyyooppe, neena ayaa metii?» geeddawaappe 12 Yesuusi attin, «Hayk'k'enna» gibeenna. 24 He yewuwaabaa untunttu, «Ha yiide, k'an'iyaa k'an'ite» yaageedda. markkatteeddawenne k'ay hewaa s'aafeeddawe he Yesuusa kaalliyaawanttuppe ittuunne, «Nee ni kaalliyaawaa Aa markkatetsay tuma gidiyaawaa nuuni oonee?» giide Aa oochchanaw s'alibeenna; ayaw ereetto. 25 Yesuusi ootseedda hara darobaykka gooppe, Godaa I gideeddawaa untunttu ereeddino. 13 Yesuusi de'ee; ubbabay huup'iyaa huup'iyaa s'aafettintto, Yesuusi yiide, ukitsaa akkiide, untunttoo immeedda; s'aafettiyaa mas'aafatoo ha mule alamii gidanawaa moliyaakka hewaadan immeedda. 14 Yesuusi taw malatenna. 15 Untunttu k'umaa meeddawaappe guyyiyaan, Yesuusi Simooni P'es'iroosa, «Yohaannisa na'aa Simoonaa, Taana hawanttuppe aatsaade siik'ay?» yaageedda. Simooni P'es'iroose, «Ee Godaw, taani neena dosiyaawaa neeni eraasa» yaageedda. Yesuusi Aa, «Ta dorssaa maratuwaa heemma» yaageedda. 16 Yesuusi k'aykka, «Yohaannisa na'aa Simoonaa, Taana siik'ay?» yaageedda. Simooni P'es'iroose, «Ee Godaw, taani neena dosiyaawaa neeni eraasa» yaageedda. Yesuusi, «Ta dorssatuwaa heemma» yaageedda. 17 Yesuusi heezzentsuwaaw, «Yohaannisa



*Geeshsha katamata ooratsa Yerusaalame, bare asinaw mayyaade giigeedda geliyaa wodoro
naattiidan, giiga utteeddawunna saluwaappe S'oossaa matappe duge wod'dewunno taani
be'aaddi. Wolk'k'aama kooshshay araataappe hawaadan yaagiidde, haasayishshin, taani sisaad;
«S'oossaa gollii asaana de'ee; S'oossay asaana ittippe de'ana. Untunttu Aa asaa gidana;
S'oossay bare huup'ew untuntunna de'ana. I untunttu S'oossaa gidana.»
Yohaannisa Sas'aa 21:2-3*

Yohaannisa Sas'aa

19 Hewaappe guyyiyaan, saluwaan c'ora asaa kooshshaadan kooshummiyaa wolk'k'aama kooshshay hawaadan yaagiyaawaa taani sisaad: «S'oossaa galatay gakko. Atotetsay, bonchchuunne wolk'k'ay, nu S'oossaassa. 2 Aa pirdday tumuwaanne s'illuwa. C'aarataade sa'aa tunisseedda, wolk'k'aama c'aaratto S'oossay pirddeedda; S'oossaa oosanchchatuwa iza wod'eedda diraw, S'oossay izo mureedda» yaageedda. 3 Asay laa'entsuwa bare kooshshaa d'ok'ku ootsiide, «S'oossaa galatay gakko. He katamata med'i med'inaw c'u wattana» yaageeddino. (aiṁ g165) 4 Laatananne oydu c'imatuunne shemppuwaanna de'iyaa oydu med'etatu kawutetsaa oydiyaan utteedda S'oossaw guufanniide, «Amen".i. S'oossaa galatay gakko» yaagiide goyinneeddino. 5 Hewaappe guyyiyaan, «S'oossaa ayilatuu ubbay, S'oossaw yayiyaa guutsay, daruu ubbay nu S'oossaa galatite» yaagiya kooshshay kawutetsaa oydiyaappe keseedda. 6 Hewaappe guyyiyaan, c'ora asaadan kooshummiyaa, wolk'k'aama shaafaadan guummiyaa, wolk'k'aama guuguntsaadan guugummiyaa kooshshaa taani sisaad. He kooshshay, «S'oossaa galatay gakko. Ayaw gooppe, nu Goday, Ubbaappe Wolk'k'aama S'oossay kawuteedda. 7 Dorssaa bullachchaa gallassay gakeedda dirawunne, gelewunnakka bullachchaw barena giigisseedda diraw, nuuni pashikkoytenne nashettyotte; k'ay Dorssaa bonchchoyite. 8 Gelewunniw mayyanaw, suufiyaa geetettiyaa kiriyaan dadetteedda, p'ooliyaa bootsa mayuu imetteedda. Suufiyaa geetettiyaa kiriyaan dadetteedda mayuu, geeshshatuwa s'illo oosuwa» yaagiyaawaa, taani sisaad. 9 Hewaappe guyyiyaan, kiitanchchay taana, « «Dorssaa bullachchaw s'eesetteeddawanttu anjetteeddawantta» yaagaade s'aafa» yaageedda. He kiitanchchay k'aykka taana, «Hawe S'oossaa tumu k'aalaa» yaageedda. 10 Hewaappe guyye taani aw goyinnanaw Aa gediyaan kunddaad. Shin I taana, «Hewaa ootsoppa. Taani ne malanne Yesuusi untunttoo k'onc'c'isseedda tumatetsaa oyk'k'eedda ne ishatuwa ubbaa mala ayiliyaa. S'oossaw goyinna. Ayaw gooppe, Yesuusi k'onc'c'isseedda tumatetsay timbbitiyaa odiyaaoo dentsetsiyaawaa» yaageedda. 11 Yaatina, saluu dooyetteeddawaa taani be'aaddi.

Hewan bootsa paray de'ee; he paraa toggeeddawe ammanettiyaawaanne tumanchchaa giide s'eesettee. Toggeeddawe s'illotetsaan pirddeenne bare olaakka olettee. 12 Aa ayfii tamaa lac'uwa malatee; k'ay I bare huup'iyaan daro kalachchaa wotseedda. Aa bolla s'aafetti utteedda suntsay de'ee; shin he suntsay ayenttonne aappe attin, ooninne erenna. 13 I mayyeedda mayuu suutsan naak'ki kesseeddawa. Aa suntsaykka S'oossaa K'aalaa. 14 Saluwa wotaadaratu bootsa geeshsha suufiyaa geetettiyaa kiriyaan dadetteedda mayuwa mayyiide, bootsa paratuwa toggiide, Aa geeduwa kaalliino. 15 Asaa zeretsaa I d'ayissiyaa kuussa mashshay Aa doonaappe kesee. Birataa s'am"aan asaa I mooddana. Ubbaappe Wolk'k'aama S'oossay bare hank'kuwa woyniyaa eessay gumi"ettiyaasan, gumi"iide bessana. 16 Aa mayuwa bollanne Aa wodiriyaa bolla, «Kaatuwa Kaatiyaanne godatuwa Godaa» yaagiya suntsay s'aafetti utteedda. 17 Hewaappe guyyiyaan, taani itti kiitanchchay awaan ek'k'eeddawa be'aaddi. He kiitanchchay saluwaan d'ok'kiide paalliyaa kafuwa ubbatoo bare kooshshaa d'ok'ku ootsiide, «Haa yiite. S'oossaa kawoo ittisaa shiik'ite. 18 Yiide kaatatuwa ashuwa, shaalak'atuwa ashuwaakka wotaadaratuwa ashuwa miite; paratuwa ashuwaakka paratuwa toggeeddawanttu ashuwaakka miite; k'ay asaa ubbaa ashuwa ayiliyawaanne womaannuwa, d'ok'k'aawaanne hokaawaa miite» yaageedda. 19 Paraa toggeeddawaannanne Aa wotaadaratuwaanna olettanaw, do'aynne sa'aa kaatatu k'ay untunttu wotaadaratu itti sa'aa shiik'i utteeddawantta taani be'aaddi. 20 He do'ay Aa sintsaan malaataa ootseedda worddo nabiyaanna ittippe oyk'etteedda. Do'aa mallay de'yaawantanne do'aa misilew goyinneeddawaantta I baletseeddawe he ootsiyaa malaatatuwaana. Do'aynne wordduwa timbbitiyaa odiyaaawe laa"atuukka diiniyaan ees'S'iyaa tamaa abbaan pas'a yegetteeddino. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Untunttu wotaadaratu paraa toggeeddaawaa doonaappe kesiyaa mashshaan hayk'k'eeddino. Kafatu ubbatuu untunttu ashuwaappe barenttoo danddayeeddawa keenaa meeddino.

20 C'iimmo ollaa k'ulppiyaanne wolk'k'aama santsalataa bare kushiyan oyk'k'eedda itti kiitanchchay saluwaappe yiyaawaa taani

be'aaddi. (Abyssos g12) 2 Kiitanchchay dawiya, he beni shooshshaa, s'alahiyaa kaappuwaa woy Sees'anaa giyaawaa oyk'keedda; yaatiide sha"n laytsaw k'achcheedda. 3 Kiitanchchay c'iimmo ollaan Aa yeggiide, sha"n laytsay wuranaw, asaa zeretsaa laa'entsuwa balettena mala, he c'iimmo ollaa k'ulppi gorddiide attameedda. Hewaappe guyyiyaan, dawii amareeda wodiya biletanaw bessee. (Abyssos g12) 4 Hewaappe guyyiyaan, taani araatuwaanne untuntun utteeddawantta be'aaddi; untunttoo pirddiya maatay imetteedda. Yesuusi k'onc'c'isseedda tumuwaanne S'oossaa k'aalaa awaayeedda diraw, barenttu k'ood'iyaa k'ans's'etteedda asaa shempuwaakka taani be'aaddi. Untuntu do'aw woy do'aa misilew goyinniibeykkino. Untuntu do'aa mallaa barenttu deemuwaan woy barenttu kushiyan wotsibeeykkino. Untuntu hayk'uwaappe dendiide, Kiristoosanna ittippe kaatetuwaadan sha"n laytsaw mooddeeddino. 5 Hayk'keeddawantuppe c'oratu sha"n laytsay wurana gakkanaw, hayk'uwaappe denddibeykkino. Hewe koyro dendduwaa. 6 Koyro dendduwaan denddeeddawanttu anjjetteddawanntanne S'oossaa asatuwaa. Untuntu bolla laa'entso hayk'oo wolk'k'ay baawa. Untuntu S'oossawunne Kiristoosaw k'eesatuwaa gidana; untuntu aanana ittippe sha"n laytsaw mooddana. 7 Sha"n laytsay wureeddawaappe guyyiyaan, Sees'aanay k'ashuwaappe biletana. 8 I Sa'aan ubba saan de'iyaa asaa zeretsaa baletsanaw kessana; hewe Googanne Maagooga geetettiyaawaa. Sees'aanay abbaa shafiya keena zeretsaa olaw shiishshana. 9 He zaratu biittaa ubbaa mayyiide geeshshatuwa heeraanne S'oossay siik'iyaa katamato yuuyi aad'd'i ek'keeddino. Shin tamay saluwaappe wod'd'iide, untunta meedda. 10 Do'ayenne worddo nabii yegetteedda ees's'iyaa diiniya tamaa abbaan s'alahiyaa kaappuu, asaa zeretsaa baletseeddawe, yegetteedda. Untuntu k'ammenne gallassi med'i med'inaw pas'a kaa'ettana. (aiñ g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Hewaappe guyyiyaan, taani wolk'k'aama bootsa araataanne he araatan utteeddawaa be'aaddi. Sa'ayenne saluu Aa sintsappe bak'ateeddino; laa'entso beettibeykkino. 12 Hayk'keeddawanttu, d'ok'k'u giyaawantunne guutsatu araataa sintsan ek'keeddawantta taani be'aaddi. Mas'aafatu dooyetteeddino; hara

mas'aafay, de'uwa mas'aafaykka dooyetteedda. Hayk'keeddawanttu barenttu oosuwaadan, mas'aafatuwan s'aafetti utteeddawaadankka pirddetteeddino. 13 Abbay bare gidon de'iyaa hayk'keeddawantta immeedda; hayk'uunne Si'oolii barenttu gidon de'iyaa hayk'keeddawantta immeeddino. Ubbaykka barenttu oosuwaadan pirddetteeddino. (Hadēs g86) 14 Hewaappe guyyiyaan, hayuunne Si'oolii tamaa abbaan yegetteeddino. He tamaa abbay laa'entso hayk'uwa. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 De'uwa mas'aafan bare sunsay s'aafettienna Asay ooninne tamaa abban yegetteedda. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Hewaappe guyyiyaan, taani ooratsa saluwaanne ooratsa sa'aa be'aaddi. Koyro saluunne koyro sa'ay d'ayeedda. Abbaykka d'ayeedda. 2 Geeshsha katamata ooratsa Yerusaalame, bare asinaw mayyaade giigeedda geliya wodoro naattiidan, giiga utteeddawunna saluwaappe S'oossaa matappe duge wod'd'ewunno taani be'aaddi. 3 Wolk'k'aama kooshshay araataappe hawaadan yaagiidde, haasayishshin, taani sisaad; «S'oossaa gollii asaana de'ee; S'oossay asaana ittippe de'ana. Untuntu Aa asaa gidana; S'oossay bare huup'ew untuntunna de'ana. I untuntu S'oossaa gidana. 4 S'oossay untuntu ayfiya afotsa ubbaa k'uc'c'ana. Hawaappe sintsanaw hayk'uunne kayyuu woy waasuunne sakuu baawa. Ayaw gooppe, ec'abay d'ayeedda» yaageedda. 5 Araatan utteeddawe, «Taani ubbabaa ooras's'isay» yaageedda. K'aykka gujiide taana, «Taani haasayiyaawe ammanettiyaawaanne tuma gidiya diraw s'aafa» yaageedda. 6 K'aykka taana hawaadan yaageedda; «Poletteedda. Taani Alfaanne Omeegaa; Doometsaanne Poluwa. Saametteedda oonanne Taani de'uwa haatsaa pulttuwaappe c'oo ushshana. 7 S'ooniyaa uray ooninne hawaa ubbaa laattana. Taani aw S'oossaa gidana; ikka ta na'aa gidana. 8 Shin yayyiyaawanttu, ammanennawanttu, tunatu, shempuwa wod'yaawanttu, woshummiyaawanttu, bitiyaawanttu, eek'aw goyinniyaawantunne worddotiyaawanttu ubbay de'iyaa sa'ay tamayenne ees's'iyaa diinii ees's'iyaa abbaa gidanawaa. Hewe laa'entso hayk'uwa» yaageedda. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Laappu wurssetsa boshatu kumeedda laappu keretuwa oyk'keedda laappu

kiitanchchatuwaappe ittuu taakko yiide taana, «Haaya. Taani neena gelewunno Dorssaa machchatto bessana» yaageedda. 10 Kiitanchchay taana daro d'ok'k'a deriyaa huup'iyaa Ayyaanan kessiide geeshsha katamata, Yersaalama saluwaappe S'oossaa matappe duge wod'd'ewunno taana besseedda. 11 He katamata S'oossaa bonchchuwaan poo'aw. He katamati poo'uu yasp'p'iidiyaa geetettiyaa al'o shuchchaa mala; birilliyaadan p'oolaw. 12 He katamatiw tammanne laa'u penggetuunne he penggetuwaan tammanne laa'u kiitanchchatuu naagiyyaa wolk'k'aama adussa dirssay de'ee. Penggetuwaan tammanne laa'u Israa'eeliyaa zaratuwaa suntsay s'aafetti utteedda. 13 Away doliyaa baggana heezzu penggetuu de'iino. K'ay hirkki baggana heezzu penggetuunne huup'issa baggana heezzu penggetuu de'iino. Away wulliyaa baggaanakka heezzu penggetuu de'iino. 14 Katamati dirssay Dorssay kiitteedda tammanne laa'atuwaa suntsay s'aafetteedda tammanne laa'u shuchchatuwaa bolla gimbbetteedda. 15 Taananna haasayeedda kiitanchchaw katamato, izi penggetuwaanne izi dirssaa likkiyaa work'k'aa gatimay de'ee. 16 Katamatiw oyddu gas'ay de'ee; katamati geesayenne gomppay itti mala. Kiitanchchay katamato bare gatiman likkeedda. Katamata laa'u sha"anne laa'u s'eetu kiilo miitiriyaa gidaaddu; katamati geesay, gomppayenne d'ok'k'atetsay itti mala. 17 Kiitanchchay k'ay dirssaakka likkeedda. Asaa kushiyan itti s'eetanne oytamanne oyddu wad'aa gideedda. Hewe ooninne likkiyaa ogiyaan kiitanchchay likkinaada. 18 Katamati dirssay yasp'p'iidiyaa geetettiyaa shuchchaan diretteedda. Katamata birilliyaadan p'ooliyaa geeshsha work'k'aan med'ettaaddu. 19 Katamati dirssaw hiis'etteedda shuchchay bonchchetteedda shuchchaa ubbaan alleek'k'etteedda; koyro hiis'etteedda shuchchay yasp'p'iidiyaa; laa'entsuu samppeeriyaa; heezentsuu kelk'k'edooniyaa; oyddentsuu baluuriyaa; 20 ichcheshentsuu sarddonkisa; usuppuntsuu sarddiyoona; laappuntsuu kiristtilooba; hospuntsuu biralli; udduppuntsuu toop'aaziyoonyiyaa; tammuntsuu kirisp'p'iraasiisa; tammanne ittentsuu yaakinttiyaa; tammanne laa'entsuu ametess's'inoosiyaa. 21 Tammanne laa'u penggetuu tammanne laa'u ink'k'uwaa geetettiyaa al'o shuchchaa; itti itti

penggii itti ink'k'uwaaan oosetteedda. Katamati ogii birilliyaa mala geeshsha work'k'aa. 22 Goday, Ubbaappe Wolk'k'aama S'oossayenne Dorssay katamati Geeshsha Golliyaa gidiyaa diraw, taani he katamatin Geeshsha Golliyaa be'abeykke. 23 Katamatiw poo'iyaa away woy agenay koshshenna. Ayaw gooppe, S'oossaa bonchchuu he katamatin poo'ee; Dorssaykka he katamatiw s'omppiyyaa. 24 Asaa zeretsay katamati poo'uwaan hamettana. Sa'aa katatuukka barenttu bonchchuwaa he katamattikko ahana. 25 Katamati penggetuu ubbaa gallassikka dooyaa de'ana; ubbakka gorddetikkino. Ayaw gooppe, hewan k'amma baawa. 26 Asaa zeretsaa gitatetsayenne bonchchuu he katamattikko shiik'ana. 27 Shin tunabay woy kawushshabaa ootsiyaawe, woy worddotiyaawe ooninne he katamato gelenna. K'ay Dorssaa de'uwaa mas'aafan suntsay s'aafetteeddawantu s'alalay he katamato gelana.

22 Hewaappe guyyiyaan, kiitanchchay taana S'oossaa kawutetsaa oydiyaappenne Dorssaa kawutetsaa oydiyaappe goggiyaa birilliyaadan p'ooliyaa de'uwaa haatsaa shaafaa besseedda. 2 He shaafay katamaa ogiyaa gidduwaanna duge goggee. Shaafaappe hefintsa baggannanne hafintsa baggana agenaan itti gedenne laytsan tammanne laa'u gede ayfiyaa de'uwaa mitsay de'ee. He mitsaa bonchchuu de'iyaaawe, zariyaa ubbaa harggiyaappe patsanaassa. 3 He katamaan S'oossaa shek'ay ayinne baawa. S'oossaa kawutetsaa oydiinne Dorssaa kawutetsaa oydi he katamaan de'ana. S'oossaa oosanchchatuu S'oossaw goyinnana. 4 Unttuntu Aa deemuwaa be'ana; Aa suntsay untuntu deemuwaan s'aafettana. 5 Hewaappe sintaw hara k'amma baawa. Unttuntu s'omppiyyaa woy aawaa poo'uwaa koshshenna; ayaw gooppe, Goday S'oossay untuntu s'omppiyyaa gidanawaa. Unttuntu med'i med'inaw kaatetana. (aiōn g165) 6 Hewaappe guyyiyaan, kiitanchchay taana hawaadan yaageedda; «Ha taani haasayiyaawe tumuwaanne ammanettiyaawaa. Nabatoo bare Geeshsha Ayaanaa immiyaa Goday S'oossay, matan hananaw bessiyaawaa bare oosanchchatuwaa bessanaw bare kiitanchchaa kiitteedda» yaageedda. 7 Yesuusi, «Be'al Taani ellekka yaana. Ha mas'aafan de'iyaa timbbitiyaa naagiyaawantu anjetteeddawantta» yaageedda. 8 Taani Yohaannisi, ha ubbaabaa sisaaddinne be'aaddi.

Taani hawaa siseedda wodenne be'eedda wode, hewaa taana besseedda kiitanchchaw goyinnanaw, Aa gediyaan kunddaad. 9 Shin kiitanchchay taana, «Hewaa ootsoppa. Taani neenaadaaninne nabe gideedda ne ishatuwaadan, k'ay mas'aafan de'iyabaw azazettiyaa ubbatuwaadan ayiliyaa. S'oossaw goyinna» yaageedda. 10 Hewaappe guyyiyaan, kiitanchchay taana, «Hanana geedda ha mas'aafaa k'aalaa maatafaan gorddoppa. Ayaw gooppe, ha ubbabay polettiyaa wodii matatteedda. 11 litabaa ootsiyaawe gujjiidekka iitabaa ootso; tunay gujjiidekka tuno. Lo"obaa ootsiyaawe gujjiidekka lo"obaa ootso; geeshshayenne gujjiidekka geeshsha gido» yaageedda. 12 Yesuusi, «Be'a! Taani ellekka yaana. Asaa ubbaw Aa oosuwaadan immanaw, ta woytaa akkaa yaana. 13 Taani Alfaanne Omeegaa; Koyruwaanne Wurssetsaa; Doometsaanne Poluwaa» yaageedda. 14 Barenttu mayuwaa geeshshi meec'c'iyaaawanttu anjetteeddawantta. De'uwaa mitsaa ayfiyaa maanawunne katamaa penggiyaanna gelanaw untunttoo maatay imetteedda. 15 Shin kanatuu, bitiyaawanttu, woshummiyaawanttu, shemppuwaa wod'iyaaawanttu, eek'aw goyinniyaawanttunne barenttu haasayaaninne barenttu kiitaan worddotiyaawanttu karenna de'iino. 16 «Taani Yesuusi, ha yewuwaa hinttenttoo woosa golletuwaan markkattana mala, ta kiitanchchaa kiittaad. Taani Daawita Golliyaa Yeletaa. Taani poo'issiyaa Wontta Bakkaaliyaa» yaageedda. 17 Geeshsha Ayyaanayenne gelewunna, «Haaya» yaagiino. K'ay hawaa sisiyaawe ooninne, «Haaya» yaago. Saametteedda Asay ooninne haa yo. De'uwaa haatsaa koyiyaa Asay ooninne c'oo akko. 18 Taani ha mas'aafan s'aafetteedda hanana geedda k'aalaa sisiyaa oonanne zoray. Ooninne ha k'aalaa bolla ittibaa gujjooppe, S'oossay ha mas'aafan s'aafetteedda boshaa Aa bolla gujjana. 19 Ooninne mas'aafan de'iyaa timbbitiyaa k'aalaappe ayaanne pac'issooppe, ha mas'aafaa gidдон k'onc'c'isseedda de'uwaa mitsaa ayfiyaappenne geeshsha katamaappe Aa gakkiiyaa gishuwaa S'oossay pac'issana. 20 Ha ubbabaw markkattiyaawe, «Tuma! Taani ellekka yaana» yaagee. Amen"i. Godaa Yesuusaa, neeni haaya. 21 Godaa Yesuusi Kiristoosa aad'd'o keekatetsay hinttenanna ubbaanna gido. Amen"i.

66 Verses

Dawro at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

Doometsaa 9:8 Hewaappe guyye, S'oossay Nohanne aanana de'iyaa Aa attuma naanaa, **9:9** «Simmi ha'i, taani ta c'aak'uwaa hinttenana, hintteppe guyye hinttentu zeretsaannanne pas'a neenana de'iyaa med'etaa ubbaanna c'aak'k'etay; ee, taani ta c'aak'k'uwaa kafuwaanna, mehiyaanna, sa'aa do'aa ubbaananne, markkabiyaappe hinttenana keseedda, shemppuwaanna de'iyaa med'etaa ubbaanna c'aak'k'ay. **9:11** Taani hinttenana ta c'aak'k'uwaa c'aak'k'etay; hawaappe sintsan shemppuu de'iyaa bay bashshaa haatsaan ubbakka bayenna; ha sa'aa bayzziyaa haatsay hawaappe sintsan ubbakka de'enna» yaageedda. **9:12** K'aykka S'oossay, «Taani taappenne hintteppe, hinttenana de'iyaa pas'a med'etatuwaa ubbaappe gidduwaan yaana yeletaa ubbaanna c'aak'k'etiyaa c'aak'k'uwaa malaatay hawaa; **9:13** taani ta zuluwaa shaariyaan essaad; I taappenne ha sa'aappe gidduwaan de'iyaa c'aak'k'oo mallaa gidana.

Kessaa 14:13 Shin Muse asaa, «Yayyoppite; min ek'k'ite; Med'inaa Goday hachche hinttentta ashshiyaa ashuwaa hinttentu be'ana. Hachche hinttentu be'iyaa Gibs'etuwaa laa"entso ubbakka be'ikkita. **14:14** Hinttenttu diraw Med'inaa Goday olettanawaa; hinttentuppe koyettiyaawe c'o'u guussa s'alala» yaageedda.

Wogaa 20:26 Taani Med'inaa Goday geeshsha gidiyaa dirawunne hintte tawaa gidana mala hinttena hara asaappe dummayeedda diraw, hinttekkka taw geeshsha gidite.

Payduwaa 6:24 «Med'inaa Goday hinttena anjonne hinttena naago; **6:25** Med'inaa Goday hinttenttoo bare som"uwaa poo'issonne hinttenttoo k'aretto; **6:26** Med'inaa Goday hinttena bare keeka ayifiyaan s'eellonne hinttenttoo sarotetsaa immo» yaagiide anjiite» yaaga.

Zaaretsuwaa 18:18 Taani untuntuu zaratuu giddoppe, ne mala timbbitiyaa odiyaawaa untunttoo dentsana; ta k'aalaa Aa doonaan wotsana; ikka taani Aa azaziya ubbaa untunttoo odana. **18:19** I ta suntsan odiyaa ta k'aalaa sisenna oossinne haluwaa taani kesana.

Iyyaasa 1:7 Minna; loytsa s'alala! Ta k'oomay Muse neena azazeedda Wogaa ubbaa minisaade naaga. Neeni biyaasa'aa ubbaan new suurana mala, aappe ushechcha woy haddirssa booppa. **1:8** Ha Wogaa Mas'aafay ne doonaappe shaakettoppo; an s'aafetteeddawaa ubbaa minisaade naaganaw, gallassinne k'amma Aa k'oppa. Yaatooppe, new ubbabaykka injjetananne giigana. **1:9** Minna; s'alala! Ne biyaasa'aa ubbaan taani Goday ne S'oossay neenana de'iyaa diraw, yayyoppa! Hirggoppa! gaade taani neena azazaad» yaageedda.

Daannatuwaa 2:7 Iyyaasu de'uwaan de'eedda laysaa ubbaan Asay Med'inaa Godaw ootseedda; I hayk'keeddawaappe guyyiyaan, Med'inaa Goday Israa'eeliyaa asaw ootseedda wolk'kaama oosuwa ubbaa be'eedda c'imatuwaa wode ubbaan Med'inaa Godaw ootsiyaawaa aggibeenna.

Uruuto 1:16 Uruuta zaaraade, «Taani neeppe shaaketanaadan woy neena aggade guyye simmanaadan taana metootsoppa. Neeni biyaasa'aa hak'anne taani baana; neeni de'iyaa sa'aan hak'anne taani de'ana. Ne Asay ta asaa gidana; ne S'oossay ta S'oossaa gidana. **1:17** Neeni hayk'k'iyaa sa'aan taani hayk'k'ana; hewan moogetta aggana. Hayk'oppe attin, harabay taana neeppe shaakkooppe, Med'inaa Goday taana wod'o» yaagaaddu.

1 Sammeela 16:7 Shin Med'inaa Goday Sammeela, «Aa malaa woy Aa geesaa adussatetsaa s'eelloppa; taani Aa is'saad. Ayaw gooppe, taani Med'inaa Goday Asay s'eelliaawaadan s'eellikke; Asay deemuwaa s'eellee; shin Med'inaa Goday wozanaa s'eellee» yaageedda.

2 Sammeela 7:22 «Abeet Ubbaa Mooddiyaa Med'inaa Godaw, neeni ay keeshshaa giteeshsha! Ne mali ittuunne baawa; nuuni nu haytsaan siseeddawaadankka, neeppe attina hara s'oossay baawa.

1 Kaatuwaa 2:3 Med'inaa Goday ne S'oossay azazeeddawaa naaga; Aa ogiyaan hametta; Muse Higgiyan s'aafetteeddawaadan Aa awayuwaa, Aa azazuwaa, Aa higgiaanne Aa wogaa naaga. Yaatooppe, neeni ootsiyaabay ubbayne neeni biyaasa'aa ubbay new injetanawaa.

2 Kaatuwaa 22:19 Taani ha sa'aa bollanne ha sa'aan de'iyaa asaa bolla, «Taani hinttentta d'ayssanne bayzza kessana» gaade haasayeeddawaa neeni siseedda wode, ne wozanay shuggina, Med'inaa Godaa sintsan ne huup'iyaa kawushsheedda dirawunne ne mayuwaa peed'aade, ta sintsan yeekkeedda diraw, taani ne woosaa sisaad yaagee Med'inaa Goday.

1 Oduwaa 29:17 «Ta S'oossaw, neeni wozanaa paac'c'iyawaanne suuretetsaa dosiyaawaa taani eray. Taani ta wozanaa suuretetsan ta sheniyaan hawaa ubbaa immaad. Ha sa'aan de'iyaa ne asaykka new bare sheniyaan nashechchan immeeddawe taani be'aaddi.

2 Oduwaa 7:14 ta suntsan s'esetteedda ta asatuu barenttu asatetsaa kawushshiide woossooppe, untunttu taana koyooppenne barenttu iita ogiyaappe simmooppe, taani saluwaan untunttu woosaa sisana. Untunttu nagaraa atto gaana; untunttu biittaakka patsana.

Izira 7:10 Hewaa s'alalaa gidennaan Iziri Med'ina Godaa Higgiyaa s'annayanawunne ootsanaw, k'ay Israa'eeliyan Aa wogaanne Aa pirddaa tamarissanaw bare wozanaa giigissi wotseedda.

Nahimiyya 6:3 Hewaa diraw, taani untunttoo hawaadan yaagaadde zaara kiitanchchatuwaa kiittaad; «Taw daro kiitay de'ee; hewaa diraw, taani hinttenttu giyaa sa'aa baanaw danddaykke. Taani duge hinttenttukko biina, kiitay ayaw d'ubettii?»

Astiro 4:14 Neeni hawaa mala wodiyaan c'o'u gooppe, Ayhudatoo maaduu hara saappe yaanawaa. Untunttukka tumuppe attana; shin neeninne ne aawuwaa golliyaa Asay d'ayana. Neeni kaatato gidaade yeeddawe hawaa mala wodiyaassenttonne ooni erii?» yaageedda.

Iyyooba 19:25 «Taana Wozeeddawe pas'a de'iyawaanne wurssetsan biittaa bolla l ek'k'anawaa taani eray.

Mazimuriyaa 23:1 Daawita mazamuriyaa Med'inaa Goday ta hentsanchchaa; taw ayayne pac'c'enna. **23:2** Taana aac'a k'ooruwaan shemppissee; woppu geedda haatsaakko laaggee. **23:3** Ta de'uwaa ooras'sisee. Bare suntsaa diraw, taana s'illotetsaa ogiyaan kaaletsee. **23:4** Neeni ta S'oossay taananna de'iyaa diraw, Taani d'ip'p'i go d'umaa zanggaaraa gidduwaana booppekka, iitabaw yayyikke. Ne gatimayne ne guufii taana mintsetsiino. **23:5** Ta morkkatuwaa sintsan taw gibiraa makkaadda. Taana mokkaad, ta huup'iyaa zayitiyaa okkaadda. Ta wanc'c'ay palahiide goggana gakkanaw kuntsaadda. **23:6** Ne keekkatetsayenne maarotetsay ta de'uwaa laysaa ubbaan tumuwaappe taana kaallana. Taani Med'inaa Godaa golliyaan med'inaw de'ana.

Leemisuwaa 3:5 Ne polo wozanaan Med'inaa Godaa ammanetta; ne akeekan zemppoppa. **3:6** Neeni ootsiyaa oosuwaa ubbaan Aa sintsay; I neena suure ogiyaa kaaletsana.

Eranchchaa 3:10 Taani k'ay, asaa naanatu daaburiide ootsana mala, S'oossay immeedda gedii loytisi dees'o gidiyaawaa be'aad. **3:11** S'oossay ubbabaa Aa wodiyaan wodiyaan loytisiide ootseedda. S'oossay asaa wozanaan med'inatetsaa ootseedda; hewaa gidooppenne, S'oossay ootseeddawaa ubbaa koyiruwaappe wurssetsay gakkanaw, Asay wurssiide eranaw danddayenna.

Siik'uwaa Sabaa 2:4 I taana k'umaa miyaa aakko wuyggiyaa gelisseedda; bare siik'uwaa banddiraadan ta bolla d'ok'ku d'ok'ku ootseedda.

Isiyaasa 9:6 Na'ay nuw yeletteedda! Attuma na'i nuw imetteedda! Kawutetsay Aa hashiyaan wod'd'ana; Aa suntsay, «Maalalissiyaa Zoriyaawaa, Wolk'k'aama S'oossaa, Med'inaa Aawuwaa, Sarotetsaa Kaappuwaa» geetettana. **9:7** Aa kawutetsaa daruwawunne Aa sarotetsaw zaway baawa; hachchippe doommiide, med'inaa gakkanaw, suure pirdaaninne s'ililotetsan minisanawunne essanaw Daawita kaatetuwwa araataaninne Aa kawutetsan I kaatetana; Ubbaappe Wolk'k'aama Med'inaa Godaa mishuu hewaa polana.

Ermaasa 1:4 Med'inaa Godaa k'aalay taakko hawaadan yaagiidde yeedda; **1:5** «Taani neena ne aatti uluwaan attanaappe kase eraad. Neeni uluwaappe yelettanaappe kase taani neena geeshshaade dummaya wotsaad. K'ay kawutetsatoo timbbitiyaa odiyaawaa ootsaade neena suntsaad» yaageedda. **1:6** Taani, «Ha'i Ubbaa Mooddiiyaa Med'inaa Godaw, taani na'aa. Taani wooti haasayintokka erikke» yaagaad. **1:7** Shin Med'inaa Goday taana hawaadan yaageedda; «<Taani na'aa» gooppa. Taani neena kiittiyaa asaa ubbaakko ba. Taani azaziyaawaa ubbaakka oda. **1:8** Unttuntuu yayyoppa. Ayaw gooppe, taani neena ashshanaw neenana ittippe de'ana. Med'inaa Goday hawaa odaad» yaageedda. **1:9** Med'inaa Goday bare kushiya yeddiide, ta doonaa bochcheedda. Yaatiide, «Be'a; taani ta k'aalaa ne doonaan wotsaad. **1:10** Neeni shoddanawunne kolanaw, d'ayissanawunne aatsa yegganaw, kees's'anawunne tokkanaw, deriyaa asaa bollanne kawutetsatuwwa bolla taani hachchi neena suntsaad» yaageedda.

Ermaasa Seelaa 3:21 Gidooppenne, taani ha ittibaa ta wozanaan k'oppiyaa wode, taw sintsanaw hidootay de'ee. **3:22** Hewenne, Med'inaa Godaa aggena siik'uwaaappe denddeeddawaan nuuni d'ayibookko. Aa k'aretaykka mule wuri erenna; **3:23** untuntuu won'ta won'ta ooratsa. Neeni loytisa ammanettiyaawaa.

Hizik'keela 36:26 «<«Taani hintew ooratsa wozanaa immana; ooratsa ayaanaakka hintte gidдон wotsana; K'ay shuchchaa wozanaa hintteppe kessaade, ashuwaa wozanaa immana. **36:27** Taani ta Ayaanaa hintte gidдон wotsana; yaataade hintte ta wogaa kaallanaadaaninne ta higgiiyaa minisiide naaganaadan ootsana.

Daaneela 3:16 Shidiraaki, Mishaak'inne Abddanaaguu kaatiyaw zaariide, «Kaatiyaw, Naabukadanas'ooraa, ha yewuwaa nuuni new zaaruwaa immanaw bessena. **3:17** Kaatiyaw, nuuni ees's'iyaa itoone tamaa gidдо olettintokka, nuuni aw ootsiyaa S'oossay he tamaappe ashshanaw danddayee. K'ay kaatiyaw, I nuuna ne kushiyaappekka ashshana. **3:18** Shin kaatiyaw, ubbaa I nuuna ashshenan is's'intokka, nuuni ne s'oossatoo ootsennawaanne neeni esseedda work'k'aa misiliyaw goyinnennawaa era» yaageeddino.

Hoose 6:6 Ayaw gooppe, taani aggena siik'uwaa koyayippe attina, yarshshuwaa koyikke; S'oossaa eriyaawaa koyayippe attina, s'uuggiyaa yarshshuwaa koyikke.

Iyyu'eela 2:28 «Hewaappe guyyiyaan hawaadan hanana; Taani asaa ubbaa bolla ta Ayaanaa gussana. Hintte attuma naanatuunne hintte mac'c'a naanay timbbitiyaa odana; hintte c'imatuukka akumuwwa akumetana; hintte wodalla naanaykka sas'aa be'ana. **2:29** He gallassatuwaan ta attuma k'oomatuu bollanne ta mac'c'a k'oomatuu bolla taani ta Ayaanaa gussana. **2:30** «K'ay taani bolla saluwaan maalalissiyaabaa, garssa saankka suutsaa, tamaanne sitti giide pude denddiyaa c'uwaa bessana. **2:31** Gitanne daroppe yashshiyaa Med'inaa Godaa gallassay gakkanaappe kase away d'umana; aginayikka suutsaa malatana. **2:32** He wode hawaadan hanana; Med'inaa Godaa suntsaa s'eesiyaa ubbay attana. Med'inaa Goday

geeddawaadan, S'yoone Deriyaaninne Yerusaalamen attiyaawanttu de'ana. Hewantuppekka Med'inaa Goday s'eeseeddawanttu pas'a de'ana.»

Amoos'a 5:24 Shin suure pirdday pulito haatsaadan, s'illotetsaykka to'enna shaafaa haatsaadan goggo.

Abdiyyu 1:15 «Ayihuda gidenna asatuwaa ubbaa bolla Med'inaa Godaa gallassay gakteedda. Neenoo Eedoomaa, neeni haratuu bolla ootseeddawe ne bolla oosettana; ne kobaykka ne huup'iyaa simmana.

Yoonaa 2:6 Taani deri baasetteedda sa'aa duge wod'd'aad; biittaanninne Aa kubuwan med'inaw gorddettad. Shin abeet Med'inaa Godaw, ta S'oossaw, neeni ta shemppuwa c'iimma ollaappe kessaadda. 2:7 «Taani wode, neena Med'inaa Godaa hassayaadi. Ta woosaykka neekko, ne geeshsha Golliyaa Mak'idasiyaa gakteedda. 2:8 Hada eek'atoo goynniyaawaanttu GODAN ammanettiyaawaa aggeeddino. 2:9 Shin taani galataana new yarshshana; taani shiik'keeddawaa ubbaakka gatsana. Ayaw gooppe, atatetsay Med'inaa Godaappe yee» yaageedda.

Mikiyaasa 6:8 Hay asaw, Med'ina Goday new lo'obaa odi wotseeddattée. Med'ina Goday neeppe koyiyaawe ayee gooppe, neeni suurebaa ootsanawaa, aggena siik'uwa bessanawaanne ashketetsan ne S'oossaana hamettanawaa.

Naahooma 1:2 Med'inaa Goday k'anaatiyaanne haluwaa kessiyaa S'oossaa; Med'inaa Goday haluwaa kessiyaawaanne hank'kuwaan kumeeddawaa; Med'inaa Goday barenanna ek'ettiyaawanttoo haluwaa kesee; k'ay bare morkkatuwa muranaw bare hank'kuwa giigissi wotseedda. 1:3 Med'inaa Goday hank'k'ettanaw elleellenna; wolk'k'aykka aawe wolk'k'aama; I bayzzanchchaa ayaa gidooppenne, murenaan aggena. Med'inaa Godaw gotuwaaninne beetaa gidдон ogii de'ee; shaariikka Aa gedii yed'd'ina denddiyaa baana.

Imbbaak'ooma 3:17 Balasiyaa giyaa mitsay ayifana d'ayooppekka, woyniyaa turaan ayifii d'ayooppekka, wogaray ayifenan is's'ooppekka, gadii katsaa mokennan is's'ooppekka, sikkuwan dorssi d'ayooppekka, k'ay ak'uwaa mehii d'ayooppekka, 3:18 hewe ubbay d'ayooppekka, taani Med'ina Godaan nashettana; taana ashshiyaa Med'ina Godaan taani nashshechchaa pooc'u gaana. 3:19 Ubbaa Mooddiyaa Med'ina Goday taw wolk'k'aa; ta gediya gaaraa gediyaadan minisee; taani d'ok'k'a sa'atuwaan hemettanaw taana danddayissee. (Yes's'iyaawantta kaaletsiyaawaa hassayissiyaawaa: ha mazamurii diis's'iyaawaa diis's'iidde yes's'iyaa mazimuriyaa.)

Sofonaasa 3:17 Med'inaa Goday ne S'oossay ne gidдон de'ee; I new s'oonuwaa immiyaa olanchchaa. I neenan nashettana; I bare siik'kuwaan neena ooras'sisana; Asay baala gallassi yes's'iyaawaadan, I neenan nashetteedawaa mazamuriyaa yes's'iide bessana» yaagana.

Haage 1:4 «Ta asaw, ta Geeshsha Gollii koletti de'ishin, hintte hintte alleek'k'etteedda golletuwaan de'anaw have hinttentoo wodeeeye?» yaagiid yeedda. 1:5 Hewaa diraw, Ubbappe Wolk'k'aama Med'inaa Goday, «Ane hintte hinttena gakkii de'iyawaa k'oppite. 1:6 Hintte daruwaa zereeddita; shin guutsaa shiishsheeddita. Miita, shin kallikkita; ushiita, shin alikkita. Mayyiita, shin hinttena ho'enna; dirguwaa akkiyaawe daaketto k'arc'c'iitiyaan yegganaw akkee» yaagee. 1:7 K'aykka Ubbappe Wolk'k'aama Med'inaa Goday, «Ane hintte hinttena gakkii de'iyawaa k'oppite.

Zakkaraasa 12:10 «Taani Daawita golletuwaa bollanne Yerusaalamen de'iyaa asaa bolla aad'd'o keekatetsaanne woosaa ayaanaa gussana; hewaa diraw, untunttu barenttu c'addeeddawaa be'iyaa wode, Asay bare mes's'i itti na'aw yeekkiyaawaadan yeekkana; k'ay bare bayira na'awukka kayyottiyaa asaadan kayyottana.

Milkiyaasa 4:2 Shin hinttentoo, ta sunsaw yayiyaawanttoo Aa k'efiyaa gidдон patsiyaabay de'iyaa s'illotetsaa away mukkana. Hintte akka ak'uwappe biletteedda galo maraadan buraak'ana. 4:3 Taani ootsiyaa gallassi, nagaranchchatuu hintte gediyaappe garssa baggana bidintsaa mala gidanawantta; hintte akka untuntta yed'd'anita. Taani Ubbappe Wolk'k'aama Med'ina Goday hawaa oday.

Maatoossa 28:18 Yesuusi untunttukko shiik'iide, untuntta hawaadan yaageedda; «Maatay ubbay saluwaaninne sa'aan taw imetteedda. 28:19 Hewaa diraw, hinttentu biide, asaa ubbaa taana kaaliyaawanta oosite; Aawuwaa sunsaan, Na'aa sunsaaninne Geeshsha Ayaanaa sunsaan untuntta s'ammak'ite. 28:20 Taani hinttentta azazeeddabaa ubbaa untunttu naagana mala, untuntta tamarissite; taani wodiyaawurssaysay gakkanawukka ubbaa wode hinttentunna de'yaawaa akeekite» yaageedda. (aiōn g165)

Mark'k'oossa 1:14 Yohaannisi k'ashettowaappe guyyiyaan, Yesuusi S'oossaa kawutetsaa wonggalaa mishiraachchuwaa odiiide, Galiilaa gadiyaa biide, 1:15 «Wodii gakeedda; S'oossaa kawutetsaykka matatteedda. Hinttentu nagaraappe simmiide, wonggalaa mishiraachchuwaa ammanite» yaageedda. 1:16 Yesuusi Galiilaa Abbaa lank'kiyaanna aad'd'iide, moliyaa oyk'k'yaawantta, Simoonanne Aa ishaa Inddiraasa, barenttu dabbaa abbaan yeggiyaawantta be'eedda. 1:17 Yaatiide untuntta, «Taana kaallite; taani hinttentta moliyaa oyk'k'yaawaadan asaa taakko ahiyaa ogiyaa tamarissana» yaageedda. 1:18 Hewaappe guyyiyaan untunttu ellekka barenttu dabbaa aggiide, Yesuusa kaalleeddino.

Luuk'aasa

Yohaannisa 3:16 «S'oossaa Na'aa ammaniyaa ubbay med'inaa de'uwaawaa akkanaappe attin, d'ayenna mala, S'oossay ha alamiyaa asaa loytsi siik'eedda diraw, bare mes's'i itti Na'aa immeedda. (aiōnios g166) 3:17 Ayaw gooppe, S'oossay bare Na'aa ha alamiyaa asaa pirddanaw kiitibeenna; shin untuntta Aa baggana ashshanaw kiiteedda.

Kiitaa 1:7 Yesuusi untuntta, «Ta Aabbu bare godatetsaan keereedda agenaanne wodiyaaw hinttenttu eranaassa gidenna. 1:8 Shin Geeshsha Ayyaanay hinttenttu bolla wod'd'iyaa wode, wolk'k'aa hinttenttu akkanita; yaatiide Yerusaalameninne Yihudaa gadiyaa ubbaan, Sammaariyaaninne gadiyaa gas'aa ubbaa gakkanaw Taw markattiyaawantta gidanita» yaageedda.

Roome 11:32 Ayaw gooppe, S'oossay asaa ubbaa maarana mala, Asay ubbay aw azazettenan is's'iyaa hanotaan k'achcheedda. (eleēsē g1653) 11:33 S'oossaa daretetsay woyssa keena daree? Aa aad'd'o eratetsaynne Aa eratetsay woyssa keena c'iimnee? Aa pirddaa odanawe oonee? I bare ootsiyaawaa ayaw ootsintto, oonee akeekiyaawe? 11:34 Hewaa S'oossaa Mas'aafay, «Godaa wozanaa eriyaawe oonee? Aa zoranaw danddayiyaawe oonee? 11:35 Woy bare kushiyaa zaarana mala, aw ittibaa immeeddawe de'ii?» yaagee. 11:36 Ayaw gooppe, ubbabaa I med'd'eedda; k'ay ubbabaykka Aa maataaninne awunne de'ee; S'oossaw med'inaw bonchchuu gido. Amen"i. (aiōn g165)

1 K'orontoosa 6:9 Woy makkalanchchatuu S'oossaa kawutetsaa laattennawaa erikkitee? Baloppite. Woshummanaw k'oppiyaawanttu woy eek'aw goyinniyaawanttu woy woshummiyaawanttu woy attumawaa gidiide, attumawaana gisiyaawanttu, 6:10 woy kayisatuu woy miishshaw yorattiyaawanttu woy matsottiyaawanttu woy asaa suntsaa bayzziyaawanttu woy bonk'k'yaawanttu S'oossaa kawutetsaa laattikkino. 6:11 Hinttenttupekka itti itti Asay hewanttu mala. Shin Godaa Yesuusi Kiristoosa sunsaaninne nu S'oossaa Ayyaanaan hintte meec'ettiide geeyyeeddita; k'ay s'illeeddita.

2 K'orontoosa 5:17 Hewaa diraw, ooninne Kiristoosanna de'ooppe, ooratsa med'etaa; c'imay aad'd'eedda; be'ite, ubbabaykka oorass'eedda. 5:18 Kiristoosa baggana nuuna barenanna sigetseedda S'oossay ubbabaakka ootseedda; k'ay I nuw haratuwaa barenanna sigetsiyaa oosuwaaw immeedda. 5:19 S'oossay Kiristoosa baggana asaa ubbaa barenanna sigetsee; asaa nagaraakka asaa bolla paydenna; k'ay asaa barenanna sigetsiyaa kiitaakka nuw immeedda. 5:20 Simmi S'oossay nu baggana hinttenttoo haasayiyaawaadan, nuunikka Kiristoosa diraw haasayiyyaa I kiiteeddawantta; k'ay nuuni hinttena, «S'oossaanna sigettite» giide, Kiristoosa diraw woosseetto. 5:21 Nuuni S'oossaa s'illotetsaa Kiristoosa baggana akkana mala, nagaraa erenna Kiristoosa nu diraw, S'oossay nagaranchcha ootseedda.

Galaatiyaa 1:6 Kiristoosa aad'd'o keekatetsaan hinttentta s'eeseedda S'oossaa aggiide, hara wonggalaakko, hintte elleelliide, wooti simmeedditentto taw ooratsabaa gideedda. 1:7 Hinttentta bul"akkiyaawanttunne

Kiristoosa mishiraachchuwaa k'aalaa geellayanaw koyyiya amareeda asatuu de'iinoppe attin, tumuppe hara mishiraachchuwaa k'aalay baawa.

Efesoona 2:1 Hintte azazettenan is'seedda dirawunne hintte nagaraa diraw, kase wodiyaan ayaana hayk'uwaa hayk'keeddita. 2:2 He wode hintte ha alamiyaa yeletaa iita ogiyya hametteeddita; c'arkkuwaa gidдон de'iyaa wolk'k'aama ayyaanatuwaa kaappoo k'ay S'oossaw azazettena asaa ha"i mooddiyaa ayyaanaw azazetteeddita. (aiōn g165) 2:3 Nuunikka k'ay ubbay he asaa mala; k'ay nuuni nu ashuwaa amuwaadan de'eeddo; nu ashuunne nu wozanay koyyeeddawaa ootseeddo. Nuunikka haratuwaadan, nu med'etaan S'oossaa hank'k'uwaa akkanaw de'eetto. 2:4 Shin S'oossaa maarotetsay dara gidiyaa diraw, bare siik'uwaa daruwaadan, 2:5 Nuuni aw azazettenan is's'iide, haray atto ayyaanay hayk'keeddawanta gidinakka, I Kiristoosanna nuw de'uwaa immeedda. S'oossaa aad'd'o keekatetsan hintte atteeddita. 2:6 Nuuni Kiristoosi Yesuusanna saluwaanne sa'aanne mooddanaadan, S'oossay nuuna aanana ittippe hayk'uwaappe dentseedda. 2:7 I sintsappe yaana wodiyaan, nuw Kiristoosi Yesuusan de'iyaa keekatetsan, ubbaappe aad'd'iyaa bare aad'd'o keekatetsaa d'ok'k'atetsaa bessanaw hewaa ootseedda. (aiōn g165) 2:8 Ayaw gooppe, hintte S'oossaa aad'd'o keekatetsan, ammanuwaan atteeddita; hawe S'oossaa imuwaappe attin, hintte oosuwaanna gidenna. 2:9 Hintte daaburan beettibeenna diraw, hintte c'ee'ettiyaabay ayayenne baawa. 2:10 Ayaw gooppe, nuuni S'oossaa med'etaa; I nuw kasetiide giigissi wotseedda lo"o oosuwaa nuuni ootsanaadan, Kiristoosi Yesuusa baggana nuuna med'd'eedda.

Pilip'p'isiyoosa 3:7 Shin taana go"iyaa he ubbabaa Kiristoosa diraw bayeeddawaadan payday. 3:8 Tumakka, hewanttu s'alalaa gidenna; taani ta Godaa Kiristoosi Yesuusa eriyaawe ubbabaappe loytsi aad'd'iyaa diraw, ubbabaa taana mulekka go"ennawaadan payday; taani Aa diraw ubbabaa yegga bashaaddi. Kiristoosa demmanawunne aanana de'anaw ubbabaa wora oleeddawaadan payday; taani Muse higgew azazettaade demmiyaa ta huup'e s'illotetsay taw baawa. Kiristoosa ammanina, S'oossay immiyaa s'illotetsay, ammanuwaan S'oossaa matappe yiyaa s'illotetsay taw ha"i de'ee.

K'olaasiyaasa 1:15 Kiristoosi beettena S'oossaa k'onc'c'issiyaawaa; I med'etteeddawaa ubbaappe aad'd'iyaa bayira Na'aa. 1:16 Ayaw gooppe, ubbabaykka aan med'etteedda; beettiyaawanttu, beettenawanttu, ayyaanatuwaappe beettiyya wolk'k'ayenne godatetsay, d'ok'k'atetsayenne maatay, saluwaaninne sa'aan de'iyaa ubbabaykka Aaninne Aw med'etteedda. 1:17 I ubbabaappe kase de'eedda; ubbabaykka Aan bare sa'aa sa'aa oyk'k'iide de'ee. 1:18 I bare huup'ew, woosa gollew huup'enne de'o; I ubbaappe bolla gidana mala, kasetiide hayk'uwaappe denddeedda Bayira Na'aa gideedda. 1:19 Ayaw gooppe, S'oossay koyyeeddawaadan, Aan S'oossatetsaa kumentsay de'ee. 1:20 Yaatina S'oossay Kiristoosa baggana ubbabaa barenanna sigetsanaw yewuwaa k'achcheedda; bare Na'ay mask'k'aliyaa bollan gusseedda suutsan saluwaaninne sa'aan de'iyaa ubbabaa barenanna sigetseedda.

1 Teselonk'k'e 4:1 Simmi wurssetsaan, nuunaadan S'oossaa kaalliyaawanttoo, S'oossaa nashechchanaw hinttentu waan de'anaw bessintto, nuuppe tamaareeddita. Hewe hinttentu kaseedeppe de'iyaa maaraa; shin ha"i hinttentu kasewaappe loytsiide ootsanaadan, Godaa Yesuusa suntsan hinttena woossettonne zoreetto. 4:2 Ayaw gooppe, nuuni Godaa Yesuusa maataa baggana hinttenttoo immeedda azazuu hak'awentto, hinttentu eriita. 4:3 Ayaw gooppe, S'oossay hintteppe koyyiyaawe ayee gooppe, hinttentu geeshsha gidanawaanne woshummiyaawaa ubbaanna agganawaa koyyee. 4:4 Hinttentu huup'iyaa huup'iyaa geeshshatetsaaninne bonchchuwaan hinttentu machchiyaanna wooti de'anennto eranaw besseepppe attin, 4:5 S'oossaa erenna ammanenna asatuwaadan, loytsi amottiyaawaan akkanaw bessena.

2 Teselonk'k'e 3:6 Nuunaadan S'oossaa kaalliyaawanttoo, hinttentu nuuppe akkeedda wogaa kaallennaan azalla de'uwaa de'iyaa ishaa ubbaappe hinttentu shaakettanaadan, nu Godaa Yesuusi Kiristoosa suntsan hinttena azazeetto. 3:7 Ayaw gooppe, nuuni hinttenanna de'iyaa wode azallibeena diraw, hinttentu nuwaadan haniide de'anaw bessiyaawaa hinttentu hinttentu huup'iyaa eriita. 3:8 Nuuni hintteppe oossinne tookuwaa gidenna mala, k'ammanne gallassi daaburiidenne jaamiidde ootsiide de'eeddawaappe attin, ooppenne

k'umaa c'oo mibookko. **3:9** Nuuni hewaa ootseeddawe hinttenttu nuwaadan haniide de'anaadan, nuuni hinttenttoo leemisuwaa gidanaadappe attin, hewaa hinttena oochchanaw nuw maatay d'ayina gidenna. **3:10** Ayaw gooppe, nuuni haray atto hinttenanna de'iiddekk, «Ootsanaw koyyenna uray ooninne mooppo» yaagiide hinttena azazeeddo.

1 S'imootoosa 2:1 Nuuni S'oossaa malatiyaawaan, geeshshatetsaa ubbaan, sarotetsaaninne ashikketetsan de'ana mala, asaa ubbaw, kaatetoonne suntsatetsay de'iyaa ubbatoo, S'oossaa oochchanaw, woossanaw, gaannatanawunne galatanaw bessiyaawaa ubbabaappe kasetaade taani neena erissay. **2:3** Asay ubbay attanaadaaninne tumatetsaa eranaadan koyyiyaa nuuna ashshiyaa S'oossaa sintsan hawe lo"iyaabaanne nashechchiyaawaa. **2:5** Ayaw gooppe, itti S'oossay de'ee; S'oossaappenne asaappe gidduwaan gidiide gaannatiyaa ittuu de'ee. Hewekka Kiristtoosi Yesuusa giyaa asaa.

2 S'imootoosa 2:8 Taani wonggalaa mishiraachchuwaa odiyaawaadan, hayk'uwaappe denddeedda Daawite zariyaa Yesuusi Kiristtoosa k'oppa. **2:9** Taani wonggalaa mishiraachchuwaa odiyaa diraw, iitabaa ootseeddawaadan, haray atto k'ashettana gakkanaw waayettay. Shin S'oossaa k'aalay k'ashettenna. **2:10** Hewaa diraw, taani S'oossay dooreedda asatuukka Kiristtoosi Yesuusan de'iyaa atatetsaa med'inaa bonchchuwaanna demmanaadan, untunttu diraw, taani ubbabaan waayettay. (aiōnios g166)

Tiitoo 2:11 Ayaw gooppe, S'oossay asaa ubbaa ashshiyaa bare aad'd'o keekatetsaa k'onc'c'isseedda. **2:12** He aad'd'o keekatetsay nagaraa oosuwaanne ha alamiyaa amuwaa nuuni agganaadaaninne nu huup'iyaa naagiide, S'oossaa malatiide, s'illotetsan de'anaadan, nuuna tamaarissee. (aiōn g165) **2:13** Nuuni nu wolk'k'aama S'oossay, nuuna ashshiyaa Yesuusi Kiristtoosi beettana geedda anjetteedda bonchcho gallassaa naageetto. **2:14** Iita oosuwaa ubbaappe l nuuna wozanawunne lo"obaa ootsanaw amottiyaa bare geeshsha asaa kessanaw, nu diraw, bare huup'iyaa immeedda.

Pilimoonaa 1:3 S'oossaa nu Aawuwaappenne nu Godaa Yesuusi Kiristtoosappe aad'd'o keekatetsayenne sarotetsay hinttenttoo gido. **1:4** Neeni S'oossaa asatuwaa siik'iyawaanne Godaa Yesuusa ammaniyaawaa taani sisiyaa diraw, S'oossaa woossaade neena hassayiyaa wode ubbaan, ta S'oossaa galatay. **1:6** Neeni ne ammanuwaa haratuwaanna shaakkiyaawe nuw Kiristtoosi Yesuusa baggana yiyaa lo"obaa ubbaa erissana mala, taani S'oossaa woossay. **1:7** Ayaw gooppe, S'oossaa asatuwaa wozanay ne kiitaan minneedda diraw, ta ishaw, taani ne siik'uwaan daro nashechchaanne mentsetsuwaa demmaad.

Ibraawe 1:1 S'oossay beni wode, nu aawotuu nabatuwaa baggana duma duma ogiyaaninne daro wodiyaan haasayeedda. **1:2** Shin ha wurssetsa wodiyaan, ubbabaa Aa laatissiide, yeletaa Aa baggana med'd'eedda bare Na'aa baggana nuw haasayeedda. (aiōn g165) **1:3** Na'ay S'oossaa bonchcho poo'uwaa p'olee; k'ay kumentsaa S'oossaa eeshshaa akkiide, bare wolk'k'aama k'aalaan ha sa'aa naagee; yaatiide asaa nagaraappe geeshshiide, Ubbaaappe Bolla S'oossaappe ushechcha baggana saluwaan utteedda.

Yaak'ooba 1:16 Taanaadan S'oossaa kaalliyaawanttoo, c'imettoppote. **1:17** Lo"o imuwaa ubbayenne kumentsaa woytaa ubbay saluwaappe yee. Saluwaa poo'uwaa med'd'eedda Aawuwaappe yee; S'oossay bare huup'ew dummatennanne woy bare kuwaa laammenna. **1:18** Nuuni l med'd'eedda med'etatuwaa gidдон d'ok'k'asaa akkanaadan, nuuna bare sheniyaan tumu k'aalaan yeleeedda.

1 P'es'iroosa 3:18 Ayaw gooppe, Kiristtoosi nuuna S'oossaakko afanaw, barew s'illo gidiidde, makkalanchchatuwaa diraw, itti gede ubbaa nagaraw hayk'k'eedda; l bare asatetsan hayk'k'eedda; shin ayyaanan pas'eedda.

2 P'es'iroosa 1:3 Nuuni S'oossaa bonchchuwaanne lo"otetsaa laattana mala, nuuna s'eeseeddawaa nuuni eriyaawan, de'uwaassinne S'oossaa malatussaw nuuna koshshiyaawaa ubbaa S'oossaa wolk'k'ay nuw immeedda. **1:4** Hintte Aa imuwaa baggana sa'aan de'iyaa bayizziyaa amuwaappe kessi akkanaaddaaninne S'oossaa S'oosatetsaa laattanaadan, l bare immana geedda daro wolk'k'aamanne al"o imuwaa nuw immeedda.

1 Yohaannisa 2:1 Ta naatoo, nagaraa hintte ootsennaadan, taani hawaa hinttenttoo s'aafay; shin ooninne nagaraa ootsooppe, Aawuwaa matan nuw gaannatiyaa Yesuusi Kiristtoosi, S'illuu, de'ee. **2:2** K'ay nuuni nu nagaraa atto geetettussaa Kiristtoosa baggana demmeetto; Kiristtoosi yarshshetteeddawe asaa ubbaa nagaraa digganaassappe attin, nu nagaraa s'alalaa digganaassa gidenna.

2 Yohaannisa 1:7 Ayaw gooppe, Yesuusi Kiristtoosi asaa gidiide yeeddawaa ammanokko giyaawanttu, baletsiyaa daro asatuu, gade giddo geleeddino. Hewaa mala uray ooninne asaa baletsiyaawaanne Kiristtoosa ek'ettiyaawaa.

3 Yohaannisa 1:4 Ta naanay tumatetsaan de'iyawaa sisiyaawaappe aad'd'iide, taana nashechchiyaabay baawa.

Yihudaa 1:3 Ta siik'atoo, nuuni ittippe shaakki akkana atosetsaabaa hinttenttoo s'aafanaw taani daro daaburiyaa wode, S'oossay bare naanaatoo laa'etsennaan itti gede immeedda ammanoo hintte baas'etana mala, hinttena zoraade s'aafanaw koshshiyaawaa akeekaad. **1:4** Ayaw gooppe, S'oossaa erenna itti itti asatuu ooninne be'ennaan hintte giddo geleeddino. Hewanttu nu S'oossaa aad'd'o keekatetsaabaa odiiyaa kiitaa iita tunatetsaw geellay tamaarisiino; untunttu nu itti Kaatiyaa, nu Godaa Yesuusi Kiristtoosa erokko yaagiino; K'ay untunttu pirdaa akkanawaa S'oossaa Mas'aafatuu daro wodiyaappe kase odeeddino.

Yohaannisa Sas'aa 3:19 Taani siik'iyaa ubbaa seerayenne muray; simmi loytasa seeletta; ne nagaraappekka simma. **3:20** Be'a, taani karen ek'k'aade s'eesay. Ooninne taani s'eesiyaawaa sisiide, kariyaa dooyyooppe, taani aakko gelaade aanana ittippe kawuwaa maana; ikka taananna ittippe maana. **3:21** K'ay taani s'oonaa de ta Aawuwaana Aa kawutetsaa oydiyaan utteeddawaadan, s'ooniyaa uraw taananna ta kawutetsaa oydiyaan uttiyaa maataa immana. **3:22** «Sisiyaa haytsay de'iyaa uray Geeshsha Ayyaanay woosa golletoo giyaawaa siso yaagee yaagaade s'aafa» yaageedda.

Reader's Guide

Dawro at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Dawro at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

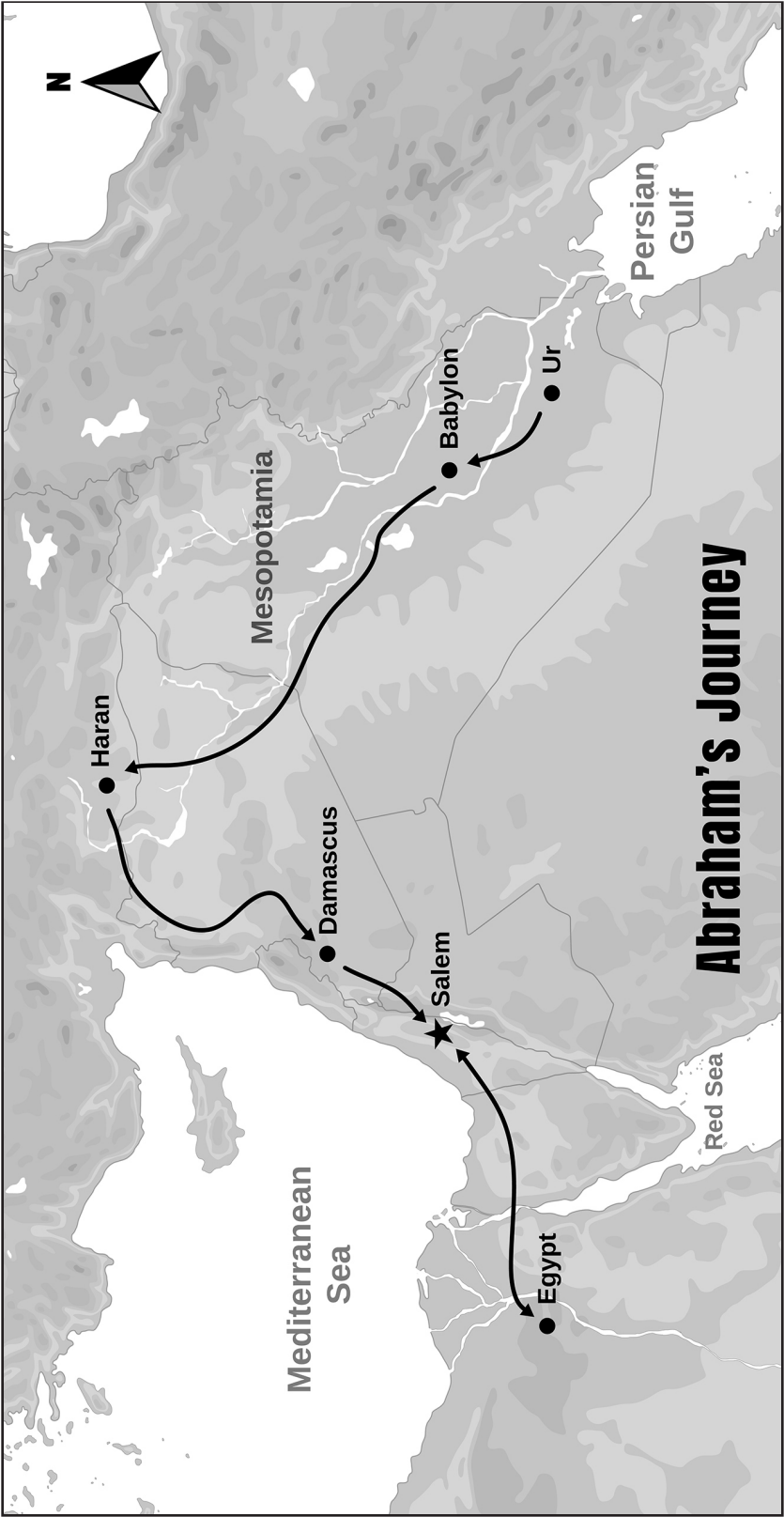
Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

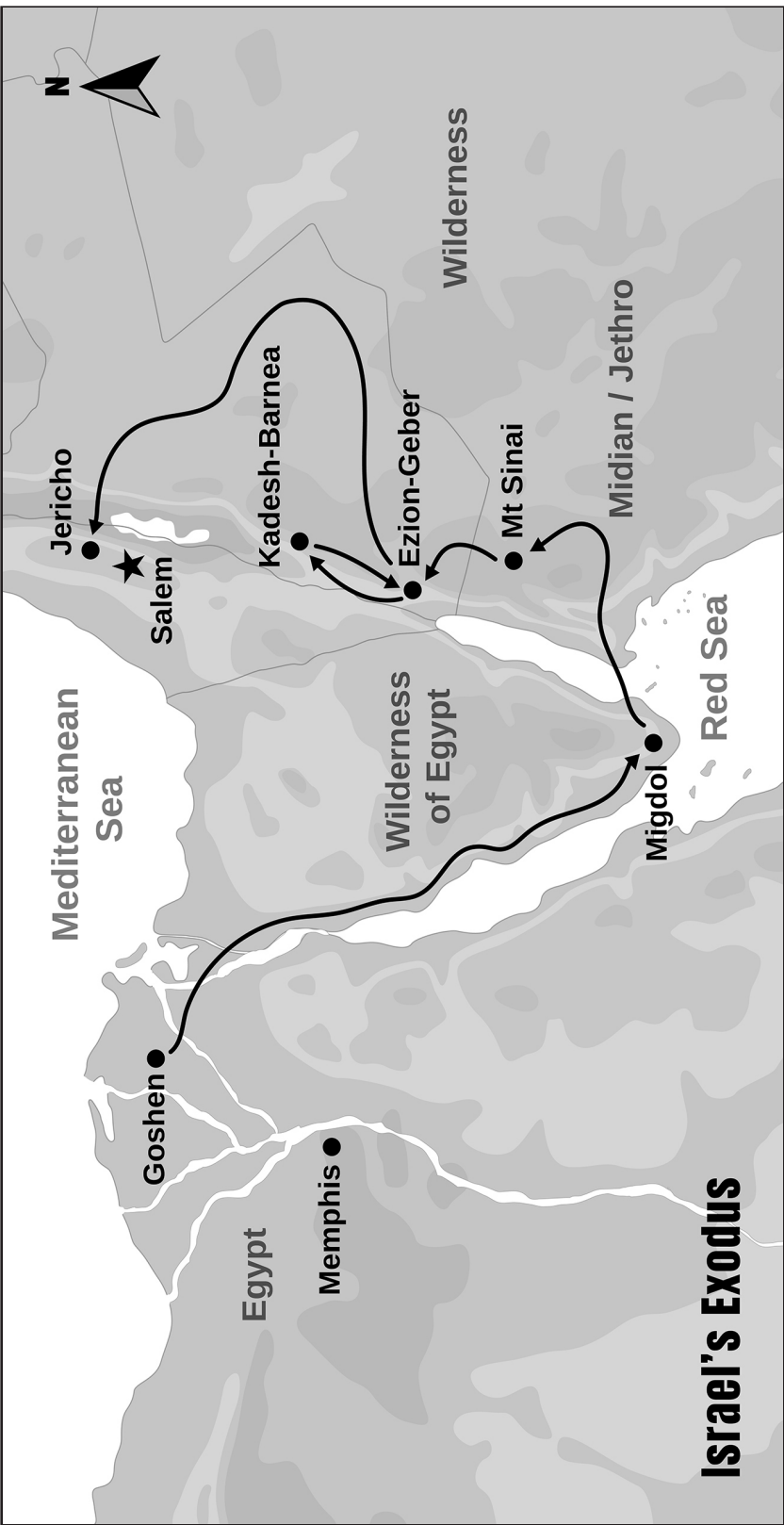
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

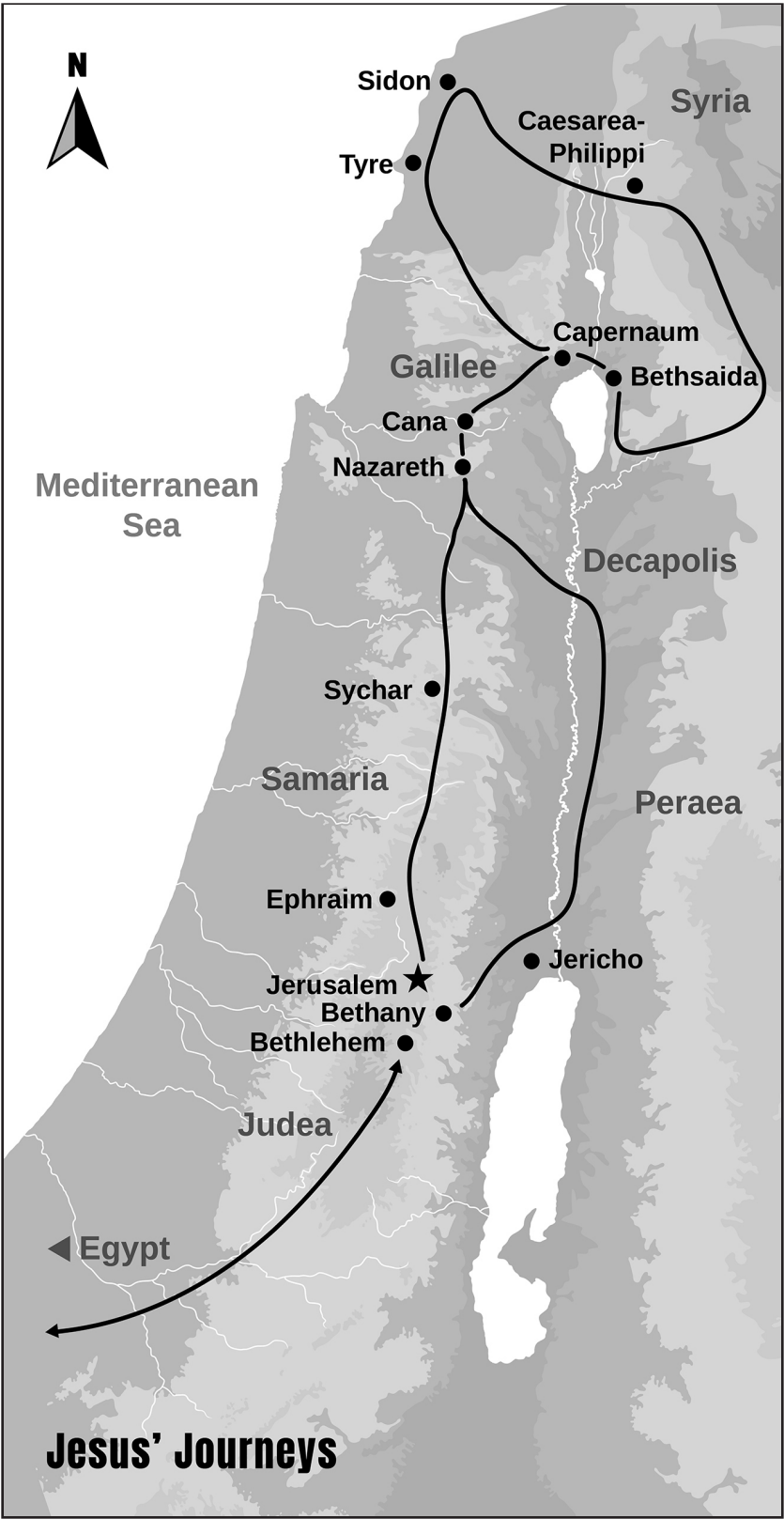
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



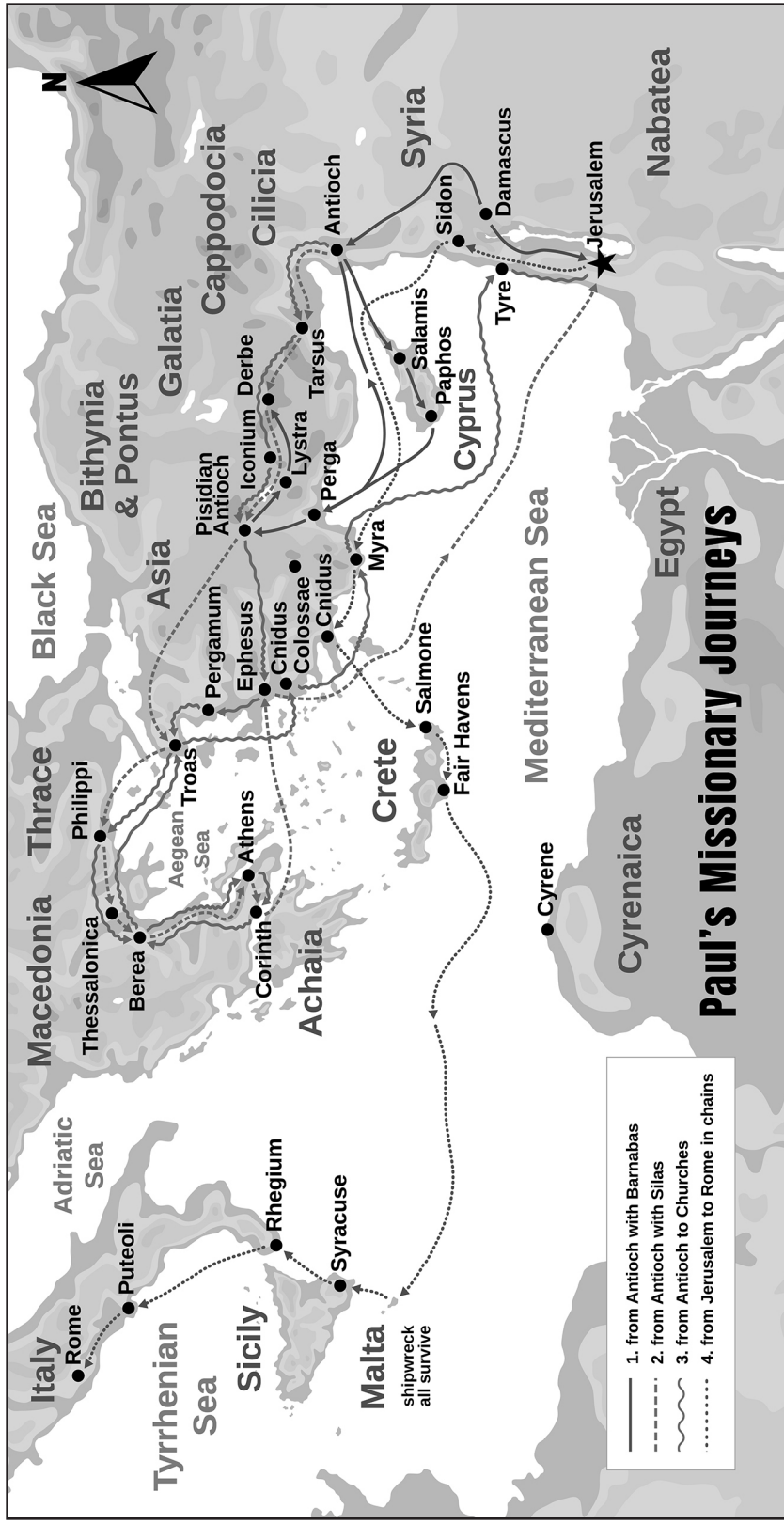
Abraahaamo laattanaadan, Soossay barew immana geedda gadiyaa baana mala, Soossay barena s'eeseedda wode, azazetteedawe ammanuwaana;
I bare gadiyaappe kesiide biyaa wode, hak'a bintonne erennaan kesseedda. - Ibraawe 11:8



Kaati asaa yeddeedda wode, S'oossay untuntta Piljiss's'eema biittaana aatsiyaa ogji mata gidooppenne he ogiyaanna kaaletsibeenna; ayaw gooppe, S'oossay, «Aasi olaa be'ooppe, bare k'ofaa laammiide, guyye Gibs'e simmenaadan» yaagiide k'oppeedda. - Kessaa 13:17



«A'aw gooppe, haray atto taani, Asaa Na'aykka, asaw ootsanawunne c'oratuwaa wozanaw yeeddawaappe attin, Asay taw ootsana mala yabeykke» yaageedda.
- Mark'oossa 10:45



Bare mishiraachchuwaa k'aalaa odanaw S'oossay dooriide s'eeseedda Kiiristoosa Yesuusa k'o'omay, Yesuusi Kiiristoosi kiilteedda P'awuloosi, taani ha dabddaabbiyaa s'aafay.

- Roome 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.



New Heavens and Earth



- | | |
|-------------|---|
| | Christ returns for his people |
| 1956 | Jim Elliot martyrd in Ecuador |
| 1830 | John Williams reaches Polynesia |
| 1731 | Zinzendorf leads Moravian mission |
| 1614 | Japanese kill 40,000 Christians |
| 1572 | Jesuits reach Mexico |
| 1517 | Martin Luther leads Reformation |
| 1455 | Gutenberg prints first Bible |
| 1323 | Franciscans reach Sumatra |
| 1276 | Ramon Llull trains missionaries |
| 1100 | Crusades tarnish the church |
| 1054 | The Great Schism |
| 997 | Adalbert martyrd in Prussia |
| 864 | Bulgarian Prince Boris converts |
| 716 | Boniface reaches Germany |
| 635 | Alopen reaches China |
| 569 | Longinus reaches Alodia / Sudan |
| 432 | Saint Patrick reaches Ireland |
| 397 | Carthage ratifies Bible Canon |
| 341 | Ulfilas reaches Goth / Romania |
| 325 | Niceae proclaims God is Trinity |
| 250 | Denis reaches Paris, France |
| 197 | Tertullian writes Christian literature |
| 70 | Titus destroys the Jewish Temple |
| 61 | Paul imprisoned in Rome, Italy |
| 52 | Thomas reaches Malabar, India |
| 39 | Peter reaches Gentile Cornelius |
| 33 | Holy Spirit empowers the Church |

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			▶		Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			▶		Romans 5:12-19	
Where are we?			▶			
					Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.		
▶ Who are we?	God	Father	John 10:30	God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	
		Son				
		Holy Spirit				
	Mankind	Living				
		Deceased believing				
		Deceased unbelieving				
	Angels	Holy	Genesis 1:1 No Creation No people		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	
		Imprisoned				
		Fugitive				
		First Beast				
		False Prophet				
		Satan				
Why are we?			▶		Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God’s image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses’ Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God’s perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God’s command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 20:13 Thalaasa	
			Revelation 19:20 Lake of Fire	
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Dawro at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Disciple All Nations

Hewaa diraw, hinttentu biide, asaa ubbaa taana kaalliyaawantia oolite; Aawuwaa suntsaan, Na'aa suntsaaninne Geeshsha Ayaanaa suntsaan untunta s'ammak'ite.
- Maatoossa 28:19

